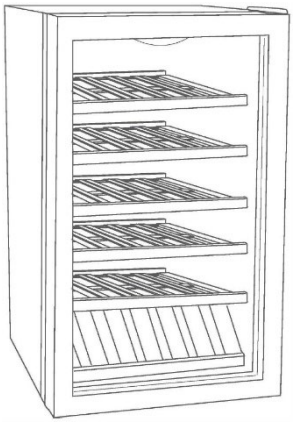
EN

CAVIN

Free-standing wine cooler
Instruction Manual

Models: PCS45



Lindström & Sondén AB
Havsbadsvägen 1, 262 63 Ängelholm, Sweden

Important Safeguards
READ ALL INSTRUCTIONS

Read this manual thoroughly before first use, even if you are familiar with this type of product. The safety precautions enclosed herein reduce the risk of fire, electric shock and injury when correctly adhered to. Keep the manual in a safe place for future reference, along with the completed warranty card, purchase receipt and carton. If applicable, pass these instructions on to the next owner of the appliance. Always follow basic safety precautions and accident prevention measures when using an electrical appliance, including the following:

Electrical safety and cord handling

- Make sure your outlet voltage and circuit frequency correspond to the voltage stated on the appliance rating label If this is not the case, contact the after sales support line and do not use the refrigerator.
- Do not use any other appliance at the same time on the same electrical circuit as it may overload the circuit and blow the fuse or circuit breaker.
- Ta protect against fire and electric shock, da not immerse the cord, plug, power base or the Retro Under Counter Fridge body itself in water or other liquid. Da not expose the electrical connections to water.
- The cord should be run in such a way that there will be no risk of anyone pulling it inadvertently or tripping over it.
- Da not kink, bend, squash, strain or damage the power cord and protect it from sharp edges and heat.
- Grip the plug when disconnecting, da not pull the cord.
- Da not let the cord hang over the edge of a table or bench top. Da not let it touch hat surfaces.
- Da not pick up or operate the appliance if the power supply cord or plug is damaged, or after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.
- In case of damage, contact the after sales support line for advice.
- A damaged cord or plug must be replaced by the manufacturer or a qualified person in order to avoid a hazard.
- Make sure all electrical connections are clean and dry before switching an.
- Da not use this appliance in conjunction with an extension cord.
- Unplug the appliance from the power outlet when not in use and before cleaning, servicing, maintenance or moving the appliance.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.

Usage conditions and restrictions

- This appliance is intended for domestic use only.
- This product is not intended for commercial use. Da not use it outdoors.
- Only use this refrigerator as described in this manual. Any other use is not recommended and may cause fire, electric shock or injury.
- Improper installation and the use of accessories not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury and will invalidate your warranty.
- We assume no responsibility for any eventual damages caused by improper or faulty use.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensor or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Do not use chemical, steel wool or abrasive cleaners to clean the outside of the unit, as these will scratch the metal surface.
- Do not operate the unit near liquids (kitchen sink, water basins, taps etc).
- Ensure that all the parts are correctly assembled before operation.
- Maintain the appliance in accordance with the instructions to ensure that it functions properly.
- If there is a product malfunction, or if it has been damaged in any way, call the after sales support for assistance.
- Immediately unplug the appliance if fire or smoke is emitted.
- Place the product an a straight, rigid and stable surface, away from sources of direct sunlight or excessive heat.
- Do not place the product near heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other appliances that produce heat.
- Do not place the product near other items that may damage it, such as naked flame sources (lit candles) or objects containing water (a vase or fish bowl).
- Take care that no objects fall and no liquids are spilled into any openings.

⚠ WARNING!

- **Prevent overheating:** Place the product in a sufficiently aerated place. Ensure that air can circulate freely around the back of the refrigerator.
- To ensure best performance, leave a distance of about 100mm to all sides of the fridge.
- This appliance features a short power cord to reduce the risk of being entangled, and to reduce the risk of tripping. An extension cord or longer detachable cord is not recommended for use with this product.
- There are no user-serviceable parts inside. Do not attempt to service this product. Please call our after sales support for instructions.

FLAMMABLE - REFRIGERANT GAS WARNINGS

⚠ **Danger!** Risk of fire or explosion. Flammable refrigerant used. To be repaired only by trained service personnel. Do not puncture refrigerant tubing.

Safety information

⚠ **Caution!** Risk of fire or explosion. Flammable refrigerant used. Consult repair manual/owner's guide before attempting to service this product. All safety precautions must be followed.

⚠ **Caution!** Risk of fire or explosion. Dispose of property in accordance with federal or local regulations. Flammable refrigerant used.

⚠ **Caution!** Risk of fire or explosion due to puncture of refrigerant tubing; follow handling instructions carefully. Flammable refrigerant used.

- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable. During transportation and installation of the appliance, ensure that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
- **WARNING: Do not damage the refrigerant circuit! Never use an appliance with a damaged refrigerant circuit!** If the refrigerant circuit becomes damaged, avoid proximity to open fires and all types of heat and ignition sources. Thoroughly ventilate the room in which the appliance is located.
- It is hazardous for anyone other than an authorised service person to service this appliance.
- The room for installing the appliance must be at least $1m^3$ per 8g of refrigerant. The amount and type of refrigerant in the appliance can be found in the Technical Specifications.

General safety

⚠ WARNING!

⚠ Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit are damaged.
- Avoid open flames and sources of ignition.
- Thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way.
- Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.

⚠ WARNING!

- **This appliance is heavy.** Gare should be taken when moving it. To avoid back or other injury, consider a two person lift or mechanical aid when installing it. Failure to do so can result in back or other injury.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.
- This appliance is intended to be used in household only.

⚠ WARNING!

- Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.
- **DO NOT USE AN EXTENSION CORD.** Use an exclusive wall outlet. Do not connect your refrigerator to extension cords or in an outlet used by any other appliance.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.

Safety information

- Before first use, it is advisable to wait at least eight hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.

- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

Daily use

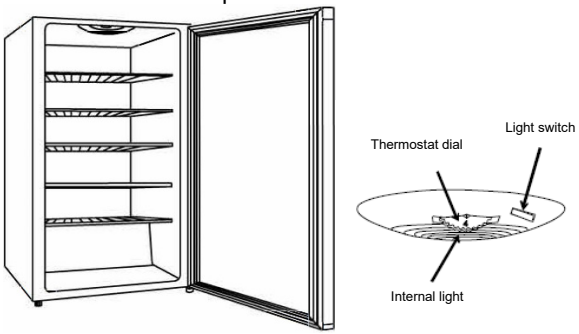
- Do not put **hot** food in the appliance.
- Store pre-packed food in accordance with the food manufactures instructions.
- **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process. Never use a sharp or metal instrument to remove frost or clean the appliance. Use a plastic scraper, if necessary.
- Appliance storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- If the refrigerator is unplugged, turned off or has lost power, you must wait 3 to 5 minutes before restarting the unit. If you attempt to restart before this time delay, the refrigerator will not start.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

There are several types of controller/thermostat for different models. Please check which type of controller on your unit.

Mechanical Controller

- The mechanical thermostat temperature control and the LIGHT on/off switch is located at below places:



Setting The Temperature Control:

- To start the refrigerator, turn the temperature control to the position corresponding to the desired cooling.
  The temperature of the refrigerator is controlled by adjusting/setting the thermostat control knob, located on the top in the cabinet.
- The settings 0(OFF) - 7(MAX) regulate the interior temperature of the refrigerator.
  Setting 0(OFF) = not operating (Please press the knob and turn to get the “0” position)
  Setting 1(MIN) = lowest setting (warmest internal temperature)
  Setting 7(MAX) = highest setting (coldest internal temperature)

Touch panel temperature setting:



1. Press and hold to turn the Power ON and OFF
2. Press and hold (1) and (3) simultaneously to Unlock and Lock the Control Panel
3. Turns the Interior Light ON and OFF
4. Displays the Temperature
5. Increases Set Temperature 1°C/1°F with Each Push
6. Decreases Set Temperature 1°C/1°F with Each Push
7. Press and hold (5) and (6) simultaneously to Alter the Temperature Display to Fahrenheit or Celsius.

Getting Started

Unpacking

- This product has been packaged to protect it against transportation damage. Remove all packaging materials from around and inside the appliance, **but do not remove any foam insulation surrounding the pipes at the back.** Keep the original packaging carton and materials in a safe place; it will help prevent any damage if the product needs to be transported in the future, and you can use it to store the appliance when it is not in use. In the event that the carton is to be disposed of, please recycle all packaging materials where possible.
- Plastic wrapping can be a suffocation hazard for babies and young children, so ensure all packaging materials are out of their reach and disposed of safely.
- Parts: Check to ensure you have all the parts pictured on the previous page spread.
- Unwind the power cord to its full length and inspect it for damage. Do not use the appliance if the appliance or its cord have been damaged or are not working properly. **In case of damage, contact our after sales support line for advice on examination, repair or return of the damaged product.**
- Make sure the refrigerator is disconnected from the power supply before cleaning the interior surfaces and all internal accessories with lukewarm water, a soft cloth and a neutral/mild soap/detergent. This will remove any dust from transit and storage and help remove the typical smell of a brand new product. Then dry thoroughly. **Important:** do not use harsh or abrasive detergents or powders as these will damage the finish.

NOTE! Please carefully read and observe the installation instructions outlined in the user manual, such as ensuring proper ventilation space around the unit and maintaining distance to heat sources. Disregarding these guidelines may result in unit malfunction. Common issues that may occur due to improper installation include:

- Display of fault codes.
- Overheating of the unit.
- Reduced or stopped cooling performance of the unit.
- High pressure in the coolant pipes, increasing the risk of coolant gas leakage.
- Excessive cooling and ice buildup, affecting cooling performance and noise level.

- Excessive condensation inside the unit, potentially leading to condensation water leaking out of the unit.

Please note that fluctuations in the internal temperature can occur during the unit's operational cycles. This is completely normal and does not indicate any malfunction.

Installing the refrigerator

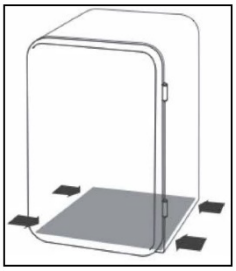
- Before installing your new fridge, read all safety instructions in this manual, then follow the instructions below:
- Place the fridge on a sturdy, level floor for quieter operation. Ensure that the floor is strong enough to support the fridge when it is fully loaded.
- If the refrigerator is to be placed on carpet, support it with a wooden board underneath. **Be aware that placing the refrigerator on carpet may mean that heat from the compressor may cause the carpet to fade.**
- **This appliance is designed to be freestanding only and should not be recessed or built in.**
- Do not tilt the fridge more than 45° from upright when moving it.
- Avoid areas where the appliance would be exposed to direct sunlight, sources of heat (stove, heater, radiator, etc.), extreme cold ambient temperatures or excessive moisture and high humidity. Installing it in the coolest area of the room will save energy consumption and running costs.

⚠ WARNING!

- **Handle with care!** Do not apply force to any part such as the condenser or door. The metal rails on the bottom underneath of this refrigerator may have sharp edges, so always unpack and handle with care. Da not drag the unit: place it carefully in position to avoid scratching the floor.

Space requirements

- Place the unit so there is enough space for the door to open.
- Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet, which is necessary to cool the compressor and condenser. Allow at least 100mm clear space at the back and 50mm at the sides of the unit.



Levelling

- The appliance must be installed level in order to work properly. If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.
- To level the unit, adjust one or both levelling feet at the base of the unit.

Energy saving tips

- Place the fridge in the coolest area of the room, away from heat-producing appliances and out of direct sunlight.
- Let heated food and beverages cool to room temperature before placing them into the fridge.
- Do not overload the fridge as it forces the compressor to run longer.

- Wrap foods properly and wipe containers dry before placing them in the fridge. This cuts down on frost build-up inside the fridge.
- Do not line any fridge storage bin with aluminum foil, wax paper or paper towels. Liners interfere with cold air circulation, reducing cooling efficiency.
- Position food so that air can circulate freely around it.
- Do not leave the fridge door open for longer than required.
- Make sure no food touches the back of the compartment.
- Don't set the thermostat an exceeding cold temperatures.

Trouble Shooting Guide

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	REMEDY
Appliance does not operate.	● Not plugged in. ● The appliance is turned off. ● The circuit breaker tripped or a blown fuse.	● Connect the appliance. ● Switch on the appliance. ● Switch on circuit breaker or replace fuse.
Appliance is not cold enough.	● Check the temperature control setting. External environment may require a higher setting. ● The door is opened too often. ● The door is not closed completely. ● The door gasket does not seal properly. ● The condenser is too dirty. ● The ventilation opening is blocked or too dusty.	● Check the set temperature. ● Set a different temperature. ● Do not open the door more often than necessary. ● Close door properly. ● Check the door seal and clean or replace. ● Clean the condenser when necessary. ● Clean the obstructions and clean off the dust.
Appliance turns itself on and off frequently.	● The room temperature is higher than average. ● A large amount of bottles has been added to the unit. ● The door is opened too often. ● The door is not closed completely. ● The door gasket does not seal properly.	● Put the appliance in a cooler place. ● Leave the appliance to work for a while until the set temperature has been reached. ● Do not open the door more often than necessary. ● Close door properly. ● Check the door seal and clean or replace.
The light does not work.	● Appliance is not connected to a power supply. ● Circuit breaker has tripped or a fuse has blown. ● The light was switched off on the control panel. ● Light malfunctioning.	● Connect the appliance. ● Switch on circuit breaker or replace fuse. ● Switch on the light. ● Call for service to have it replaced.
Vibrations.	● The appliance is not properly level.	● Level the appliance with the adjustable feet.
The appliance seems to make too much noise.	● The rattling noise may come from the flow of the refrigerant, which is normal. As each cycle ends, you may hear gurgling sounds caused by the flow of refrigerant in your appliance. ● If temperature fluctuations occur, the contractions and expansion of the inner walls may cause popping and cracking noises.	
	● The appliance is not properly level.	● Level the appliance with the adjustable feet.
The door will not close properly.	● The appliance is not properly level. ● The door was reversed and not properly re-installed. ● The gasket is dirty. ● The shelves are out of position.	● Level the appliance with the adjustable feet. ● Check the door hinge and reassemble correctly. ● Clean the door gasket. ● Check the shelves and refit correctly.

Maintenance & Cleaning

Disconnect the appliance from the power supply before cleaning.

Internal Cleaning

- Do not pour water over the appliance.
- The cavity should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water (5ml to 0.5 litre of water)
- Clean the accessories separately with soap and water. Da not put them in the dishwasher.
- Do not use abrasive products, detergents or soaps.
- After washing, rinse with clean water and dry carefully.
- When you have finished cleaning reconnect the plug with **dry hands.**

External Cleaning

- Wash the outer cabinet with warm soapy water. Da NOT use abrasive products.
- There are sharp edges on the underside of the product so care should be taken when cleaning.
- Once or twice a year dust the rear of the appliance and the compressor at the back of the appliance, with a brush or vacuum cleaner, as an accumulation of dust will affect the performance of the appliance and cause increased energy consumption.

⚠ WARNING!

- Never clean the unit with an abrasive, acid, oil or solvent based cleaning agent, or with abrasive pads or scourers. Never use flammable fluids or sprays for cleaning as the fumes from these substances can create a fire hazard or explosion.
- Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in the electrical components, danger of electric shock! Hot vapours can lead to the damage of plastic parts.
- The appliance must be completely dry before it is placed back into service.
- Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, or cleansers that contain acetic acid. Da not allow such substances to come into contact with the appliance parts.

Going away?

- **Short vacation:** Leave the fridge operating during vacations of less than a month.
- **Long vacation:** If you are not going to use the fridge for longer periods, remove all food and unplug the power cord. Clean and dry the interior thoroughly. To prevent odour and mould growth, leave the door open slightly, blocking it open, if necessary. (Restrict children's access to the room with the open fridge to avoid creating a child entrapment risk.)

Moving the fridge

- Unplug the fridge and remove all food from inside. Securely tape down the drawer and shelves and tape the door shut. Turn the levelling feet up to the base to avoid damage.
- **CAUTION:** Never pick up the refrigerator by the door.

- Protect the outside of the unit with a blanket or similar soft material and make sure the fridge stays secure in the upright position during transportation.

Disposal of Old Appliances

Be sure to make any locks unusable, remove any door(s) and discard separately. Warming - chemical hazard: do not allow children to play with the old appliance. Contact your local authority for disposal procedures.

- Before disposing of an old appliance, please make sure it is switched off and safe. Unplug the appliance and break any locks in order to avoid children becoming trapped.
- Please note: refrigeration system contains gas and refrigerants which require specialised waste disposal. Same vulnerable materials in a refrigerator are not damaged prior to disposal. You can contribute to environment awareness by insisting on an appropriate non-polluting method of disposal.

Disposal of Packaging

Do not allow children to play with the packaging, and dispose of plastic bags safely.

- The cardboard may be broken or cut into smaller pieces and recycled. Any wrapping cover is made of polyethylene. The polyethylene pads and padding contain no fluorochloric hydrocarbons, and as such are most suitable for adequate recycling.

⚠ WARNING!

Risk off child entrapment. Before you throw away your old appliance:

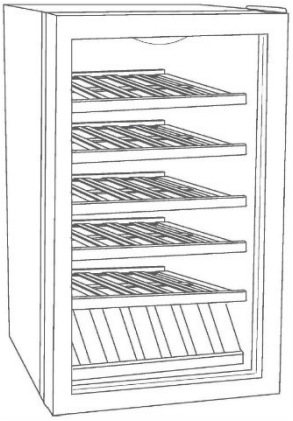
- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside. Cut the connection cable (as close to the appliance as you can).
- If this appliance you are replacing features a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lack unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

SV

CAVIN

Fristående vinkyl
Bruksanvisning

Modeller: PCS45



Lindström & Sondén AB
Havsbadsvägen 1, 262 63 Ängelholm, Sverige

Viktiga säkerhetsåtgärder
LÄS ALLA INSTRUKTIONER

Läs den här manualen noggrant innan du använder den för första gången, även om du är bekant med den här typen av produkt. De säkerhetsföreskrifter som ingår i denna bilaga minskar risken för brand, elektriska stötar och skador när de följs korrekt. Förvara handboken på ett säkert ställe för framtida referens tillsammans med det ifyllda garantikortet, köpekvittot och kartongen. Om tillämpligt, lämna dessa instruktioner vidare till nästa ägare av apparaten. Följ alltid grundläggande säkerhetsföreskrifter och olycksförebyggande åtgärder när du använder en elektrisk apparat, inklusive följande:

Elektrisk säkerhet och hantering av sladdar

- Kontrollera att spänningen och frekvensen (Hz) i uttaget motsvarar de uppgifter som anges på apparatens märkning. Om så inte är fallet, kontakta kundtjänst och använd inte kylskåpet.
- Använd inte någon annan apparat samtidigt på samma elektriska krets, eftersom det kan överbelasta kretsen och orsaka att säkringen eller strömbrytaren går sönder.
- För att skydda mot brand och elektriska stötar får du inte doppa sladden, kontakten, eluttaget eller själva kylskåpskroppen i vatten eller annan vätska. Utsätt inte de elektriska anslutningarna för vatten.
- Sladden ska dras på ett sådant sätt att det inte finns någon risk att någon drar i den av misstag eller snubblar över den.
- Knyt inte, böj inte, kläm inte, spänn inte och skada inte nätsladden och skydda den från vassa kanter och värme.
- Ta tag i kontakten när du kopplar ur, dra inte i sladden.
- Låt inte sladden hänga över kanten på ett bord eller en bänkskiva. Låt inte sladden komma i kontakt med heta ytor.
- Lyft inte upp eller använd apparaten om nätkabeln eller kontakten är skadad, eller efter att den fungerar dåligt eller har tappats eller skadats på något sätt.
- Vid skada, kontakta kundservice för råd.
- En skadad sladd eller stickkontakt måste bytas ut av tillverkaren eller en kvalificerad person för att undvika fara.
- Kontrollera att alla elektriska anslutningar är rena och torra innan du slår på.
- Använd inte apparaten tillsammans med en förlängningssladd.
- Koppla ur apparaten från eluttaget när den inte används och före
- rengöring, service, underhåll eller flyttning av apparaten.
- Den här apparaten är inte avsedd att användas med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.

Användningsvillkor & begränsningar

- Den här apparaten är endast avsedd för hushållsbruk.
- Denna produkt är inte avsedd för kommersiell användning. Använd den inte utomhus.
- Använd endast det här kylskåpet på det sätt som beskrivs i denna
- bruksanvisning. All annan användning rekommenderas inte och kan orsaka
- brand, elektrisk stöt eller skada.
- Inkorrekt installation och användning av tillbehör som inte rekommenderas av apparattillverkaren kan leda till brand, elektrisk stöt eller personskada och

kommer att ogiltigförklara din garanti.

- Vi tar inget ansvar för eventuella skador som orsakats av felaktig användning.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, om de inte får övervakning eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn bör övervakas för att kunna säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Det krävs noggrann övervakning när en apparat används av eller i närheten av barn.
- Använd inte kemiska rengöringsmedel, stålull eller slipmedel för att rengöra apparatens utsida, eftersom dessa kommer att repa metallytan.
- Använd inte enheten i närheten av vätskor (diskbänk, vattenbassänger, kranar etc.).
- Se till att alla delar är korrekt monterade innan du börjar använda
- maskinen.
- Underhåll apparaten i enlighet med instruktionerna för att säkerställa att
- den fungerar korrekt.
- Om produkten inte fungerar som den ska, eller om den har skadats på något sätt, ring till kundtjänst för att få hjälp.
- Dra omedelbart ur kontakten om det uppstår eld eller rök.
- Placera produkten på en rak, hård och stabil yta, bort från källor till direkt
- solljus eller överdriven värme.
- Placera inte produkten i närheten av värmekällor som radiatorer, värmefläktar, spisar eller andra apparater som alstrar värme.
- Placera inte produkten i närheten av andra föremål som kan skada den, t.ex. källor med öppen låga (tända ljus) eller föremål som innehåller vatten (en vas eller ett akvarium).

⚠ VARNING!

- Se till att inga föremål faller ner och att inga vätskor spills i eventuella öppningar.
- **Förhindra överhettning:** Placera produkten på en tillräckligt luftig plats. Se till att luften kan cirkulera fritt runt kylskåpets baksida.
- För att säkerställa bästa prestanda bör du lämna ett avstånd på cirka 100 mm till alla sidor av kylskåpet.
- Den här apparaten har en kort nätkabel för att minska risken för att bli intrasslad och för att minska risken för att snubbla. En förlängningssladd eller en längre löstagbar sladd rekommenderas inte för användning med den här produkten.
- Det finns inga delar som kan servas av användaren inuti. Försök inte att utföra service på den här produkten. Ring vår kundtjänst för instruktioner.

BRANDFARLIG - VARNINGAR FÖR KÖLDMEDIEGAS

⚠ **Fara!** Risk för brand eller explosion. Brandfarligt köldmedium används. Får endast repareras av utbildad servicepersonal. Punktera inte köldmedieslangarna.

Säkerhetsinformation

⚠ **Varning!** Risk för brand eller explosion. Brandfarligt köldmedium används. Se reparationsmanual/användarmanual innan du försöker serva den här produkten. Alla säkerhetsföreskrifter måste följas.

Varning! Risk för brand eller explosion. Gör dig av med gasen i enlighet med federala eller lokala bestämmelser. Brandfarligt köldmedium används.

Varning! Risk för brand eller explosion på grund av punktering av köldmedieslangen; följ noggrant hanteringsanvisningarna. Brandfarligt köldmedium används.

- Kylmedlet isobutan (R600a) finns i apparatens kylkrets, en gas med hög miljökompatibilitet, men som ändå är brandfarlig. Under transport och installation av apparaten ska du se till att ingen av komponenterna i köldmediekretsen skadas.
- **VARNING: Skada inte köldmediekretsen! Använd aldrig en apparat med en skadad köldmediekrets!** Om köldmediekretsen skadas, undvik närhet till öppen eld och alla typer av värme- och antändningskällor. Ventilera grundligt det rum där apparaten är placerad.
- Det är farligt för någon annan än auktoriserad servicepersonal att utföra service på apparaten.
- Rummet där apparaten installeras måste vara minst 1 m³ per 8 g köldmedium. Mängden och typen av köldmedium i apparaten finns i de tekniska specifikationerna.

Allmän säkerhet

⚠ VARNING!

Använd inte andra elektriska apparater (t.ex. glassmaskiner) i kylar och frysar om de inte är godkända för detta ändamål av tillverkaren.

- Förvara inte explosiva ämnen, t.ex. aerosolburkar med brännbart drivmedel, i den här apparaten.
- Vid transport och installation av apparaten ska du se till att ingen av komponenterna i kylkretsen skadas.
- Undvik öppen låga och antändningskällor.
- Ventilera rummet där apparaten är placerad ordentligt.
- Det är farligt att ändra specifikationerna eller modifiera produkten på något vis. Eventuella skador på sladden kan orsaka kortslutning, brand och/eller elektrisk stöt.

⚠ VARNING!

- **Den här apparaten är tung.** Var försiktig när du flyttar den. För att undvika skador på rygg eller andra skador bör du överväga att vara två personer vid lyft eller använda mekaniskt hjälpmedel när du installerar den. Om du inte gör det kan det leda till rygg- eller andra skador.
- Undvik att apparaten utsätts för direkt solljus under längre tid. Den här apparaten är avsedd att endast användas i hushåll.

⚠ VARNING!

- Alla elektriska komponenter (stickkontakt, sladd, kompressor osv.). måste bytas ut av en certifierad serviceagent eller kvalificerad servicepersonal.
- **ANVÄND INTE EN FÖRLÄNGNINGSSLADD.** Använd ett separat eluttag. Anslut inte kylskåpet till förlängningssladdar eller i ett uttag som används av någon annan apparat.

- Se till att nätkontakten inte kläms eller skadas av apparatens baksida. En klämd eller skadad stickkontakt kan överhettas och orsaka brand.

Säkerhetsinformation

- Innan första användningen är det lämpligt att vänta minst åtta timmar innan du ansluter apparaten så att oljan kan flöda tillbaka till kompressorn.
- Det bör finnas tillräcklig luftcirkulation runt apparaten, eftersom bristande luftcirkulation leder till överhettning. För att uppnå tillräcklig ventilation följs de instruktioner som är relevanta för installationen.
- Apparaten får inte placeras nära radiatorer eller spisar.
- Se till att stickkontakten är tillgänglig efter installationen av apparaten.

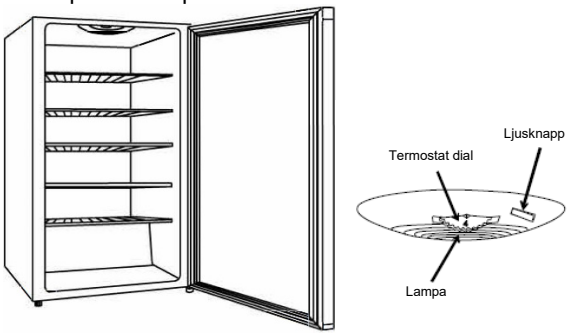
Daglig användning

- Lägg inte varm mat i kylskåpet.
- Förvara färdigförpackad mat enligt livsmedelstillverkarens anvisningar.
- **VARNING!** Använd inte mekaniska redskap eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen. Använd aldrig ett vasst eller metalliskt instrument för att ta bort frost eller rengöra apparaten. Använd vid behov en plastskrapa.
- Rekommendationerna för placering av apparaten ska följas strikt. Se relevanta anvisningar.
- Om kylskåpet är urkopplat, avstängt eller har tappat strömmen måste du vänta 3 till 5 minuter innan du startar om enheten. Om du försöker starta om innan denna tidsfördröjning går inte kylskåpet igång.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

Mekanisk styrenhet

- Den mekaniska termostatens temperaturreglering och ljusets av-/påslagsbrytaren är placerade på nedanstående ställen:



Inställning av temperaturkontrollen:

- För att starta kylskåpet vrider du temperaturreglaget till det läge som motsvarar önskad kylning.
  Kylskåpets temperatur regleras genom att justera termostatreglaget, som sitter högst upp i kylskåpet.
- Inställningarna 0(OFF) - 7(MAX) reglerar kylskåpets innetemperatur.
  Inställning 0(OFF) = ej i drift (tryck på ratten och vrid för att få till läget "0")
  Inställning 1(MIN) = lägsta inställning (varmaste temperatur)
  Inställning 7(MAX)= högsta inställning (kallaste temperatur)

Temperaturinställning på touchpanelen:



1. Tryck och håll in för att slå på och stänga av strömmen.
2. Tryck och håll in (1) och (3) samtidigt för att låsa upp/låsa kontrollpanelen.
3. Tänder och släcker innerbelysningen.
4. Visar temperaturen.
5. Ökar den inställda temperaturen med 1°C/1°F vid varje tryck.
6. Minskar den inställda temperaturen med 1 °C/1 °F vid varje tryck.
7. Tryck och håll in (5) och (6) samtidigt för att ändra temperaturvisningen till Fahrenheit eller Celsius.

Komma igång

Uppackning

- Produkten har förpackats för att skyddas mot transportskador. Ta bort allt förpackningsmaterial runt om och inuti apparaten, **men ta inte bort eventuell skumisolering som omger rören på baksida.** Förvara originalförpackningen och materialet på en lämplig plats; det kan användas när apparaten inte är i bruk. Om kartongen ska kasseras ska du återvinna allt förpackningsmaterial där det är möjligt.
- Plastförpackningar kan utgöra en kvävningsrisk för spädbarn och små barn, så se till att allt förpackningsmaterial är utom räckhåll för dem och att det kastas på ett säkert sätt.
- Delar: Kontrollera att du har alla delar som visas på föregående sida.
- Rulla ut nätkabeln till dess fulla längd och inspektera den för skador. Använd inte apparaten om apparaten eller sladden har skadats eller inte fungerar som den ska. **Vid skada, kontakta vår kundtjänst för råd om översyn, reparation eller återlämnande av den skadade produkten.**
- Se till att kylskåpet är bortkopplat från strömförsörjningen innan du rengör de inre ytorna och alla tillbehör med ljummet vatten, en mjuk trasa och en neutral/mild tvål/tvättmedel. Detta kommer att avlägsna allt damm från transport och förvaring och hjälpa till att ta bort den typiska lukten från en helt ny produkt. Torka sedan noggrant. Viktigt: Använd inte hårda eller slipande rengöringsmedel eller pulver eftersom dessa skadar finishen.

OBS! Läs noga igenom och följ installationsanvisningarna i bruksanvisningen, såsom att se till att det finns tillräckligt med ventilationsutrymme runt enheten och att hålla avstånd till värmekällor. Om dessa riktlinjer inte följs kan det leda till fel på enheten. Vanliga problem som kan uppstå på grund av felaktig installation inkluderar:

- Visning av felkoder.
- Överhettning av enheten.
- Minskad eller stoppad kylprestanda i enheten.
- Högt tryck i kylvätskerören, vilket ökar risken för läckage av kylvätskegas.
- Överdriven kylning och isbildning, vilket påverkar kylprestanda och ljudnivå.

- För mycket kondens inuti enheten, vilket kan leda till läckage av kondensvatten från enheten.

Observera att fluktuationer av den interna temperaturen kan förekomma under enhetens driftcykler. Detta är helt normalt och indikerar inte något fel.

Installation av kylskåpet

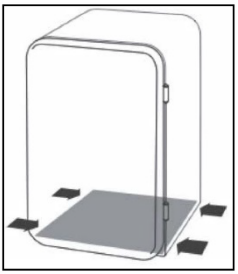
- Innan du installerar ditt nya kylskåp, läs alla säkerhetsinstruktioner i denna bruksanvisning och sedan följ instruktionerna nedan:
- Placera kylskåpet på ett stadigt, plant golv för att få en tystare drift. Se till att golvet är tillräckligt starkt för att stödja kylskåpet när det är fullt lastat.
- Om kylskåpet ska placeras på en matta ska du stödja det med en träbräda under. **Var medveten om att om kylskåpet placeras på en matta kan det innebära att värmen från kompressorn kan få mattan att blekna.**
- **Den här apparaten är utformad för att endast stå fristående och ska inte vara infälld eller inbyggd.**
- Luta inte kylskåpet mer än 45° från upprätt läge när du flyttar det.
- Undvik områden där apparaten skulle utsättas för direkt solljus, värmekällor (spis, värmare, radiator etc.), extremt kalla omgivningstemperaturer eller överdriven fukt och hög luftfuktighet. Installera den i det svalaste området i rummet för att minska energiförbrukning och driftskostnader.

⚠ VARNING!

- **Hantera med försiktighet!** Tillämpa inte våld på någon del, t.ex. kondensatorn eller dörren. Metallskenorna på botten under kylskåpet kan ha vassa kanter, så packa alltid upp och hantera dem med försiktighet. Dra inte i enheten: placera den försiktigt på plats för att undvika att skrapa golvet.

Utrymmeskrav

- Placera enheten så att det finns tillräckligt med utrymme för att dörren ska kunna öppnas.
- Se till att luften kan cirkulera fritt runt kylskåpets baksida, vilket är nödvändigt för att kyla kompressorn och kondensatorn. Låt minst 100 mm fritt utrymme finnas på baksidan och 50 mm på sidorna av enheten.



Utjämning

- Apparaten måste installeras plant för att fungera korrekt. Om enheten inte står plant kommer dörrarna och den magnetiska packningen inte att täta ordentligt.
- För att jämna ut enheten justerar du en eller båda justeringsfötterna på enhetens botten.

Tips för energibesparing

- Placera kylskåpet i det svalaste området i rummet, bort från värmeproducerande apparater och ifrån direkt solljus.
- Låt uppvärmda livsmedel och drycker svalna till rumstemperatur innan de placeras i kylskåpet.
- Överbelasta inte kylskåpet eftersom det tvingar kompressorn att gå längre.
- Linda in livsmedel ordentligt och torka behållarna torra innan du placerar dem i kylskåpet. Detta minskar frostuppbyggnad i kylskåpet.

- Klä inte kylskåpets förvaringsfack med aluminiumfolie, vaxpapper eller hushållspapper. Sådana material stör den kalla luftcirkulationen, vilket minskar kylningseffektiviteten.
- Placera maten så att luften kan cirkulera fritt runt den.
- Låt inte kylskåpsdörren stå öppen längre än nödvändigt.
- Se till att ingen mat kommer i kontakt med baksidan av facket.
- Ställ inte in termostaten på alltför kalla temperaturer.

Felsökningsguide

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	AVHJÄLPA
Enheten fungerar inte.	● Inte inkopplad. ● Enheten är avstängd. ● Säkringen har gått.	● Anslut enheten. ● Sätt igång enheten. ● Slå på strömbrytaren eller byt säkring.
Enheten är inte tillräckligt kall.	● Temperaturen är inte korrekt inställd. ● Omgivningstemperaturen är felaktig. ● Enhetens dörr öppnas för ofta. ● Dörren är inte stängd ordentligt. ● Dörren är inte hermetiskt tillsluten. ● Kondensorn är smutsig. ● Ventilationsöppningen är blockerad eller dammig.	● Kontrollera inställd temperatur. ● Reglera temperaturen i det rum som enheten står i. ● Öppna inte dörren mer än nödvändigt. ● Stäng dörren ordentligt. ● Kontrollera dörrens tätning. Rengör eller byt ut listen. ● Rengör kondensorn vid behov. ● Rensa eventuella hinder och torka av din enhet.
Enheten slås på och av ofta.	● Rumstemperaturen är högre än normalt. ● En stor mängd flaskor har lagts till i enheten. ● Enhetens dörr öppnas ofta. ● Dörren är inte stängd ordentligt. ● Dörrens lister tätar inte ordentligt.	● Ställ enheten i ett svalare utrymme. ● Låt enheten arbeta en stund tills den inställda temperaturen har uppnåtts. ● Öppna inte dörren mer än nödvändigt. ● Stäng dörren ordentligt. ● Kontrollera dörrens tätning. Rengör eller byt ut listen.
Belysningen fungerar inte.	● Enheten är inte ansluten till en strömkälla. ● Strömbrytaren har löst ut eller en säkring har gått. ● Belysningen är avstängd på kontrollpanelen. ● Ljus - felfunktion.	● Anslut enheten. ● Slå på strömbrytaren eller byt säkring. ● Sätt igång belysningen på kontrollpanelen. ● Ring efter service för att få den utbytt.
Vibrationer.	● Enheten står på ett ojämt underlag.	● Justera fötterna på enheten så att den står rakt.
Enheten väsnas för mycket.	● Ett skrammlande ljud kan ofta komma ifrån kylsystemet, vilket är normalt. Efter varje “cykel” avslutas kan det uppstå ett gurglande ljud som orsakas av flödet av kylmedel I enheten. Om temperaturvariationer förekommer, kan kontraktion och expansion av innerväggarna orsaka ett poppande och knastrande ljud.	
	● Enheten står på ett ojämt underlag.	● Justera fötterna på enheten så att den står rakt.
Dörren vill inte stängas ordentligt.	● Enheten står på ett ojämt underlag. ● Dörren är omhängd på ett felaktigt sätt. ● Dörrlisten är smutsig. ● Hyllorna är ur “sitt läge”.	● Justera fötterna på enheten så att den står rakt. ● Kontrollera dörren och gångjärnen. Montera dem på korrekt sätt. ● Rengör dörrlisten. ● Kontrollera hyllorna och se till att de ligger rätt.

Underhåll & rengöring

Koppla bort apparaten från strömförsörjningen innan rengöring.

Intern rengöring

- Häll inte vatten över apparaten.
- Insidan bör rengöras regelbundet med en lösning av bikarbonat och ljummet vatten (5 ml på 0,5 liter vatten).
- Rengör tillbehören separat med tvål och vatten. Lägg dem inte i diskmaskinen.
- Använd inte slipande produkter, tvättmedel eller tvålar.
- Skölj efter tvätt med rent vatten och torka försiktigt.
- När du är klar med rengöringen kopplar du tillbaka kontakten med torra händer.

Extern rengöring

- Tvätta utsidan med varmt tvålvatten. Använd INTE slipande medel.
- Det finns vassa kanter på undersidan av produkten, så du bör vara försiktig när du rengör den.
- En eller två gånger om året bör du damma av apparatens baksida och kompressorn på baksidan av apparaten med en borste eller dammsugare, eftersom en ansamling av damm kommer att påverka apparatens prestanda och orsaka ökad energiförbrukning.

⚠ VARNING!

- Rengör aldrig enheten med ett slipmedel, syra, olja eller lösningsmedel, eller med slipkuddar eller stålull. Använd aldrig brännbara vätskor eller sprayer för rengöring eftersom ångorna från dessa ämnen kan skapa brandrisk eller explosion.
- Rengör aldrig apparaten med en ångrengörare. Fukt kan ansamlas i de elektriska komponenterna, risk för elektrisk stöt! Heta ångor kan leda till att plastdelar skadas.
- Apparaten måste vara helt torr innan den åter tas i bruk.
- Eteriska oljor och organiska lösningsmedel kan angripa plastdelar, t.ex. citronsaft eller saft från apelsinskal eller rengöringsmedel som innehåller ättiksyra. Låt inte sådana ämnen komma i kontakt med apparatens delar.

Ska du åka bort?

- **Kort semester:** Låt kylskåpet vara igång under semestrar på mindre än en månad.
- **Lång semester:** Om du inte ska använda kylskåpet under längre perioder, ta ut all mat och ta ur strömkabeln. Rengör och torka inredningen noggrant. För att förhindra lukt- och mögeltillväxt, låt dörren stå lätt öppen och spärra den vid behov. (Begränsa barns tillträde till rummet med det öppna kylskåpet för att undvika att skapa en risk för att barn fastnar).

Flyttning av kylskåpet

- Koppla ur kylskåpet och ta bort all mat från kylskåpet. Tejpa fast lådan och hyllorna ordentligt och tejpa igen dörren. Skruva upp justeringsfötterna mot botten för att undvika skador.
- **OBS:** Lyft aldrig upp kylskåpet i dörren.

- Skydda enhetens utsida med en filt eller liknande mjukt material och se till att kylskåpet hålls säkert i upprätt läge under transporten.

Bortskaffande av gamla apparater

Se till att göra alla lås oanvändbara, ta bort alla dörrar och släng dem separat.
Uppvärmning - kemisk fara: låt inte barn leka med den gamla apparaten.
Kontakta din lokala myndighet för att få information om rutiner för bortskaffande.

- Innan du gör dig av med en gammal apparat ska du se till att den är avstängd och säkrad. Koppla ur apparaten och gör eventuella lås oanvändbara för att undvika att barn fastnar.
- Observera: Kylsystemet innehåller gas och köldmedier som kräver specialiserad avfallshantering. Känsliga material i ett kylskåp skall ej skadas vid bortskaffandet.
- Du kan bidra till miljömedvetenhet genom att insistera på en lämplig icke-förorenande metod för bortskaffande.

Bortskaffande av förpackningar

Låt inte barn leka med förpackningen och släng plastpåsar på ett säkert sätt.

- Kartongen kan brytas eller skäras i mindre bitar och återvinnas. Eventuella förpackningsskydd är tillverkade av polyeten. Polyetenkuddarna och -polstret innehåller inga fluorkloriska kolväten och är som sådana mest lämpade för adekvat återvinning.

⚠ VARNING!

Risk för att barn fastnar. Innan du slänger din gamla apparat:

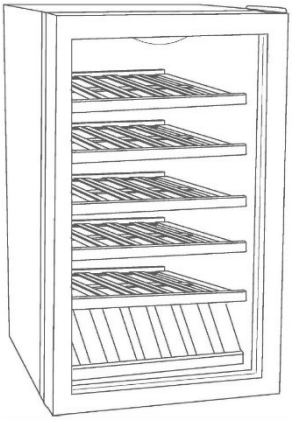
- Ta av dörrarna.
- Lämna hyllorna på plats så att barn inte lätt kan klättra in. Klipp av anslutningskabeln (så nära apparaten som möjligt).
- Om apparaten du byter ut har ett fjäderlås (spärr) på dörren eller locket, se till att göra det oanvändbart innan du kasserar den gamla apparaten. På så sätt förhindrar du att den blir en dödsfälla för ett barn.

DA

CAVIN

Fritstående vinkøleskab
Brugsanvisning

Modeller: PCS45



Lindström & Sondén AB
Havsbadsvägen 1, 262 63 Ängelholm, Sverige

Vigtige Foranstaltninger
LÆSE ALLE INSTRUKTIONER

Læs alle instruktioner nøje, selv hvis du er ret velkendt med apparatet. Anvend kun produktet som anvist i brugsanvisningen. En anden brug kan forårsage brand, elektrisk stød eller personskade. Opbevar manualen på et sikkert sted til fremtidig brug sammen med det udfyldte garantibevis, købskvittering og karton. Giv eventuelt denne vejledning videre til den næste ejer af apparatet. Ved brug af et elektrisk apparat skal en række grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid efterfølges for at reducere risikoen for brand, elektrisk stød og skader på personer, inkl. følgende:

Elektrisk sikkerhed og håndtering af ledninger

- Kontrollér, at spændingen, som er markeret på produktet, svarer overens med din beholdningsspænding.
- Brug ikke andre apparater på samme tid på det samme elektriske kredsløb, da det kan overbelaste kredsløbet og få sikringen eller afbryderen til at springe.
- For at beskytte mod risikoen for elektrisk stød, UDSÆT IKKE enheden, ledningen eller kontakten for vand eller anden væske.
- Ledningen skal føres på en sådan måde, at der ikke er risiko for, at nogen utilsigtet trækker i den eller snubler over den.
- Du må ikke knække, bøje, klemme, presse, spænde eller beskadige strømkablet, og beskyt det mod skarpe kanter og varme.
- For at afbryde apparatet, tag da fat i kontakten og træk den ud af stikkontakten. Træk aldrig i selve ledningen.
- Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af et bord eller en bænkplade. Lad den ikke røre ved varme overflader.
- Anvend ikke apparatet med en beskadiget ledning eller kontakt, hvis produktet ikke virker korrekt, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde. Hvis hovedledningen er beskadiget, skal den erstattes af producenten, et autoriseret servicecenter eller en kvalificeret fagperson for at undgå fare.
- Sørg for, at alle elektriske forbindelser er rene og tørre, inden du tænder for apparatet.
- Brug ikke dette apparat sammen med en forlængerledning.
- Kobl apparatet fra stikkontakten når du ikke bruger det. Dette gælder også, når det flyttes, og inden rengøring.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.

Betingelser og begrænsninger for anvendelse

- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug.
- Dette produkt er ikke beregnet til kommerciel brug. Må ikke anvendes udendørs.
- Ukorrekt installation og brug af tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten, kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade og vil medføre, at garantien bortfalder.
- Vi påtager os intet ansvar for eventuelle skader forårsaget af forkert eller mangelfuld brug. Vi påtager os intet ansvar for eventuelle skader forårsaget af forkert eller mangelfuld brug.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden,

medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

- Det er nødvendigt med tæt opsyn, når apparatet bruges af eller i nærheden af børn.
- Brug ikke kemiske midler, ståluld eller slibende rengøringsmidler til at rengøre ydersiden af enheden, da disse midler vil ridse metaloverfladen.
- Brug ikke apparatet i nærheden af væsker (køkkenvask, vandbassiner, vandhaner osv.).
- Sørg for, at alle dele er korrekt monteret, før du tager den i brug.
- Vedligehold apparatet i overensstemmelse med anvisningerne for at sikre, at det fungerer korrekt.
- Træk straks stikket ud af stikkontakten, hvis der opstår ild eller røg.
- Placér enheden på en tør, plan overflade.
- Hold enheden væk fra direkte sollys og varmekilder (komfur, varmeapparat, radiator, etc.).
- Sørg for, at der ikke falder genstande ned i nogen åbninger, og at der ikke spildes væsker i nogen åbninger.

⚠ ADVARSEL!

- **Forebyg overophedning:** Placer produktet på et sted med tilstrækkelig luft. Sørg for, at luften kan cirkulere frit omkring køleskabets bagside.
- Ved en fritstående installation anbefales der 100 mm mellem enhedens bagside og sider, hvilket muliggør en ordentlig luftcirkulation, der hjælper med at afkøle kompressoren og kondensatoren, og for at spare energi.
- Dette apparat har en kort netledning for at mindske risikoen for at blive viklet ind og for at mindske risikoen for at snuble. En forlængerledning eller en længere aftagelig ledning anbefales ikke til brug med dette produkt.
- Forsøg ikke selv at reparere eller erstatte dele fra dit apparat, med mindre det bliver specifikt anbefalet i denne brugsanvisning. Al anden service bør udføres af en kvalificeret tekniker.

BRANDFARLIG - ADVARSLER OM KØLEMIDDELGAS

⚠ **Bemærk:** Dette apparat indeholder brandfarligt R600a-kølemiddel og cyclopentan-skummiddel. Undgå kontakt med ild, når du transporter og bruger det. Kontakt en fagmand for service, hvis apparatet går i stykker. Send det til den lokale genbrugsstation, når det skal bortskaffes.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

⚠ **Advarsel!** Risiko for brand eller eksplosion. Brugt brændbart kølemiddel. Se reparationsmanualen/brugervejledningen, før du forsøger at servicere dette produkt. Alle sikkerhedsforanstaltninger skal følges.

⚠ **Advarsel!** Risiko for brand eller eksplosion. Bortskaf ejendom i overensstemmelse med føderale eller lokale bestemmelser. Brugt brændbart kølemiddel.

⚠ **Advarsel!** Risiko for brand eller eksplosion på grund af punktering af kølemiddelslanger; følg håndteringsinstruktionerne nøje. Brugt brændbart kølemiddel.

- Køleisobutylenet (R600a), der findes i apparatets kølekredsløb, er en gastype, som er meget miljøvenlig, men alligevel brændbar. Ved transport og installation af apparatet skal du sikre, at ingen af komponenterne i kølekredsløbet bliver beskadiget.
- **ADVARSEL! Ødelæg ikke kølevæskeomløbet. Anvend aldrig et apparat med et beskadiget kredsløb.** I tilfælde af skade: Undgå åben ild og alt, der kan skabe en gnist, Kobl enheden fra stikkontakten, Luft ud nogle minutter i rummet, hvor apparatet står, Kontakt serviceafdelingen for videre råd.
- Det er farligt for alle andre end en autoriseret tekniker at udføre service eller reparationer på dette produkt.
- Desto mere kølevæske der er i et apparat, desto større rum bør det placeres i. I tilfælde af lækage, hvis apparatet befinder sig i et lille rum, er der fare for, at brændbare gasser kan opbygges. For hver 8 g kølevæske kræves der mindst 1 kubikmeter plads i rummet. Mængden af kølevæske i apparatet står på informationsetiketten inden i apparatet.

Generel sikkerhed

⚠ ADVARSEL!

⚠ Anvend ikke elektriske redskaber inden i apparatets afdeling for madopbevaring, med mindre de er af den type, som anbefales af producenten.

- Opbevar ikke eksplosive stoffer, såsom aerosol-dåser med brændbart drivstof i dette apparat.
- Det er farligt at ændre specifikationerne eller modificere dette produkt på nogen måde.
- Enhver skade på ledningen kan forårsage kortslutning, brand og/eller elektrisk stød.

⚠ ADVARSEL!

- Vær to eller flere personer om at flytte og installere apparatet. Hvis man ikke følger disse instruktioner, kan det resultere i rygskader eller lignende.

⚠ ADVARSEL!

- Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes af en fagmand hos producenten, dennes reparatør eller en tilsvarende for at undgå alle farer.
- Ved placering af apparatet skal du sørge for, at du ikke ødelægger eller træder på strømkablet.

Vigtige Sikkerhedsinstruktioner

- Inden du kobler apparatet til strøm, så lad det stå opret i mindst 8 timer. Det reducerer muligheden for en funktionsfejl i kølesystemet, som kan forårsages af transport, og det sikrer, at olie flyder tilbage ind i kompressoren. I løbet af denne periode anbefaler vi, at du efterlader døren åben, så eventuelle lugte kan forsvinde.
- Der skal være tilstrækkelig luftcirkulation omkring apparatet, da manglende luftcirkulation fører til overophedning. For at opnå tilstrækkelig ventilation skal du følge de relevante anvisninger for installationen.
- **BEMÆRK!** Apparatet skal placeres, så stikket er tilgængeligt.

Daglig brug

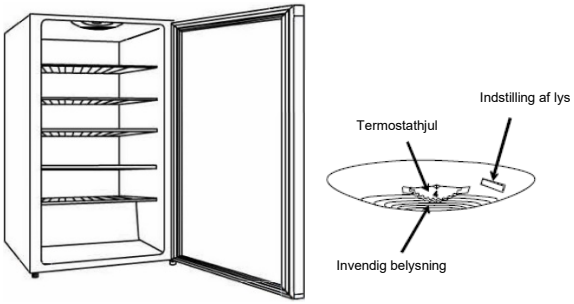
- Lad varme fødevarer køle af til stuetemperatur, inden de placeres i enheden
- Færdigpakkede købte frosne fødevarer bør opbevares iht. producentens instruktioner
- **ADVARSEL!** Anvend ikke mekaniske enheder eller andre midler for at fremskynde afrimningsprocessen, ud over de midler, som anbefales af producenten.
- Anbefalingerne for opbevaring af apparatet skal overholdes nøje. Der henvises til de relevante instruktioner.
- Hvis enheden er frakoblet, har tabt strømmen eller er slukket, skal du vente 3 til 5 minutter, inden du genstarter enheden. Hvis du forsøger at genstarte inden denne tidsudsættelse, vil enheden ikke starte.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Der er forskellige typer af controllere/termostater på forskellige modeller. Undersøg, hvilken controllertype der er på din enhed.

Mekanisk controller

- Den mekaniske termostattemperaturkontrol og afbryder for LYSET findes følgende steder:



Indstilling af temperaturreguleringen:

- For at starte køleskabet skal du dreje temperaturkontrollen til den stilling, der svarer til den ønskede køling.
  Køleskabets temperatur styres ved at justere/indstille termostatkontrolknappen, der findes øverst i skabet.
- Indstillingerne 0 (FRA) - 7 (MAKS.) regulerer køleskabets indvendige temperatur.
  Indstilling 0 (FRA) = kører ikke (tryk på knappen, og drej for at nå stillingen “0”)
  Indstilling 1 (MIN.) = laveste indstilling (højeste indvendige temperatur)
  Indstilling 7 (MAKS.) = højeste indstilling (laveste indvendige temperatur)

Temperaturindstilling ved berøringspanel:



1. Tryk på og hold for at TÆNDE og SLUKKE.
2. Tryk og hold samtidigt på (1) og (3) for at låse eller låse op for betjeningspanelet.
3. Bruges til at tænde/slukke for den indvendige belysning.
4. Viser temperaturen
5. Bruges til at forøge den indstillede temperatur med 1 °C/1 °F.
6. Bruges til at forøge den indstillede temperatur med 1 °C/1 °F.
7. Tryk og hold samtidigt på (5) og (6) for at ændre temperaturvisningen til Fahrenheit eller Celsius.

Før du tar apparatet i bruk

Udpakning

- Dette produkt er blevet pakket for at beskytte det mod transportskader. Fjern al emballage fra omkring og inde i apparatet, **men fjern ikke skumisolering omkring rørene på bagsiden.** Opbevar den originale emballagekarton og materialer på et sikkert sted; det vil hjælpe forhindre enhver skade, hvis produktet skal transporteres i fremtiden, og du kan bruge den til at opbevare apparatet, når det ikke er i brug. I tilfælde af at karton skal bortskaffes jf. genbrug venligst alle emballagematerialer hvor muligt.
- Vær sikker på, at plasticemballage og poser etc. kasseres på en forsvarlig måde og holdes uden for børns rækkevidde. Kvælningsfare!
- Rul netledningen ud til dens fulde længde, og inspicér den for skader. Anvend ikke apparatet med en beskadiget ledning eller kontakt, hvis produktet ikke virker korrekt, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde. **Hvis hovedledningen er beskadiget, skal den erstattes af producenten, et autoriseret servicecenter eller en kvalificeret fagperson for at undgå fare.**
- Sørg for, at køleskabet er afbrudt fra strømforsyningen, før du rengør de indvendige overflader og alt indvendigt tilbehør med lunkent vand, en blød klud og et neutralt/mildt sæbe/opvaskemiddel. Dette fjerner støv fra transport og opbevaring og hjælper med at fjerne den typiske lugt af et helt nyt produkt. Tør derefter grundigt. Vigtigt: Brug ikke skrappe eller slibende rengøringsmidler eller pulvere, da disse vil beskadige finishen.

BEMÆRK! Læs og overhold installationsvejledningen i brugervejledningen omhyggeligt, f.eks. skal der sikres ordentlig ventilation omkring enheden, og der skal holdes afstand til varmekilder. Hvis disse retningslinjer ignoreres, kan det resultere i funktionsfejl på enheden. Almindelige problemer, der kan opstå på grund af forkert installation, omfatter:

- Visning af fejlkoder.
- Overophedning af enheden.
- Reduceret eller standset køleydelse fra enheden.
- Højt tryk i kølevæskerørene, hvilket øger risikoen for lækage af kølevæskegas.
- Overdreven køling og isdannelse, der påvirker køleydelsen og støjniveauet.
- Overdreven kondens inde i enheden, hvilket kan føre til, at kondensvand lækker ud af enheden.

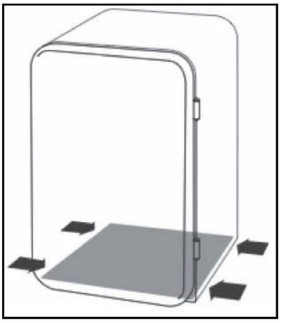
Bemærk, at der kan forekomme udsving i den indvendige temperatur under enhedens driftscyklusser. Dette er helt normalt og indikerer ikke nogen fejlfunktion.

Installasjon

- Læs denne vejledning omhyggeligt inden installationen og brugen af dette produkt, og følg de instruktioner, der er i denne vejledning.
- Placér dit apparat på et gulv/en overflade, som er stærk nok til at støtte det, når det er fuldtlastet.
- Hvis køleskabet skal placeres på gulvtæppet, skal det understøttes med en træplade under. **Vær opmærksom på, at placering af køleskabet på et tæppe kan betyde, at varme fra kompressoren kan få tæppet til at falme.**
- **Dette apparat er udelukkende designet til fritstående brug, og må ikke forsænkes eller indbygges.**
- Køleskabet må ikke vippes mere end 45 grader, når det håndteres.
- Placér enheden væk fra direkte sollys og varmekilder (komfur, varmeapparat, radiator, etc.). Direkte sollys kan påvirke akrylbelægningen, mens varmekilder kan øge det elektriske forbrug. Ekstremt kolde omgivningstemperaturer kan resultere i, at enheden ikke virker på korrekt vis. Installere apparatet med en tilstrækkelig ventilation på en tør og/eller luftkonditioneret plads.

⚠ ADVARSEL!

- **Håndter med forsigtighed!** Anvend ikke kraft på nogen del såsom kondensatoren eller døren. Metalskinnerne og bunden under dette køleskab kan have skarpe kanter, så pak altid ud og håndter med forsigtighed. Træk ikke enheden: Placer den forsigtigt på plads for at undgå at ridse gulvet.



Pladskrav

- Placer enheden, så der er plads nok til døren skal åbnes.
- Ved en fritstående installation anbefales der 100 mm mellem enhedens bagside og sider, hvilket muliggør en ordentlig luftcirkulation, der hjælper med at afkøle kompressoren og kondensatoren, og for at spare energi.

Nivellerende fødder

- Apparatet skal installeres vandret for at fungere korrekt. Hvis enheden ikke er i vater, vil dørene og de magnetiske tætninger ikke blive dækket korrekt.
- Vil du nivellere din enhed, så justér på de justerbare ben, der er placeret på bunden af enheden.

Energisparetips

- Apparatet bør installeres i det køligste område af rummet, væk fra varmeproducerende apparater, og væk fra direkte sollys.
- Lad varme fødevarer køle af til stuetemperatur, inden de placeres i enheden.
- Overbelastning af enheden tvinger kompressoren til at køre mere.
- Sørg for at pakke fødevarer forsvarligt ind, og aftør beholdere, inden du anbringer dem i enheden. Dette nedsætter isdannelsen inde i enheden.

- Enhedens hylder og opbevaringskasser bør ikke beklædes med stanniol, vokspapir eller køkkenruller. Beklædningen forstyrrer cirkulationen af kold luft og gør enheden mindre effektiv.
- Placer maden, så luften kan cirkulere frit omkring den.
- Åbn kun døren, når det er nødvendigt, og i så kort tid som muligt.
- Sørg for, at ingen mad rører bagsiden af rummet.
- Indstil ikke termostaten til over kolde temperature.

Problemløsningsguide

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	RÅD
Apparatet virker ikke.	● Ikke tilsluttet. ● Apparatet er slukket. ● HFI/HPFI-relæ er afbrudt, eller der er sprunget en sikring.	● Tilslut apparatet. ● Tænd for apparatet. ● Slå afbryderen til eller erstat sikringen.
Apparatet er ikke køligt nok.	● Temperaturen er ikke indstillet korrekt. ● Den omgivende temperatur kan kræve en anden temperaturindstilling. ● Døren åbnes for ofte. ● Døren blev ikke helt lukket. ● Døren er ikke hermetisk lukket. ● Kondensatoren er for beskidt. ● Ventilationsåbningen er blokeret eller for støvet.	● Kontrollér den indstillede temperatur. ● Vælg en anden temperatur. ● Åbn ikke døren mere end nødvendigt. ● Luk døren ordentligt. ● Kontrollér dørtætningen og rengør eller erstat den. ● Rens kondensatoren, når det er nødvendigt. ● Rengør tilstopningen og fjern støvet.
Apparatet tænder og slukker regelmæssigt af sig selv.	● Rumtemperaturen er højere end gennemsnittet. ● En stor mængde flasker er blevet tilføjet til enheden. ● Døren åbnes for ofte. ● Døren er ikke helt lukket. ● Dørpakningen lukker ikke ordentligt til.	● Placér apparatet på en køligere plads. ● Lad apparatet arbejde en rum, indtil den indstillede temperatur er opnået. ● Åbn ikke døren mere end højst nødvendigt. ● Luk døren ordentligt. ● Kontrollér dørtætningen og rengør eller erstat den.
Belysningen fungerer ikke.	● Apparatet er ikke tilsluttet til en strømforsyning. ● Afbryderen er slået fra, eller en sikring er sprunget. ● Lyset var slukket på kontrolpanelet.	● Tilslut apparatet. ● Slå afbryderen til eller erstat sikringen. ● Tænd for lyset
Vibrationer.	● Apparatet står ikke jævnt nok.	● Nivellér via justerbare fødder.
Apparatet virker til at lave for meget støj.	● Den raslende lyd kan stamme fra kølevæskeflowet, hvilket er helt normalt. Når hver cyklus stopper, kan du høre klukkende lyde i dit apparat. Hvis der opstår temperaturudsving, kan sammentrækning og udvidelse af indvendige vægge forårsage knaldende og knitrende lyde ● Hvis der opstår temperatursvingninger, kan sammentrækningen og udvidelsen af de indvendige vægge forårsage poppende og knitrende lyde.	
	● Apparatet står ikke jævnt nok.	● Nivellér via justerbare fødder.
Døren vil ikke lukke ordentligt.	● Apparatet står ikke jævnt nok. ● Døren blev vendt om og er ikke monteret korrekt. ● Tætningen er beskidt. ● Hylderne sidder ikke korrekt.	● Nivellér via justerbare fødder. ● Kontrollér dørhængslet og saml det på ny, denne gang korrekt. ● Rengør dørpakningen. ● Kontrollér hylderne og sæt dem korrekt på plads.

Pleje & Vedligeholdelse

For at reducere risikoen for brand, elektriske stød eller personskade skal apparatet kobles fra strømmen inden service.

Indvendig rengøring

- Hæld ikke vand over apparatet.
- Vask de indvendige overflader med en blanding af varmt vand og bagepulver. Opløsningen bør være omkring 2 spiseskeer bagepulver til en kvart vand.
- Rengør tilbehøret separat med sæbe og vand. Kom dem ikke i opvaskemaskinen.
- Brug ikke slibende produkter, rengøringsmidler eller sæber.
- Skyl godt efter, og tør af med en ren, blød klud.
- Du må ikke koble det elektriske stik til eller fra, når du har våde hænder.

Udvendig rengøring

- Vask kabinettet udvendigt med varmt vand og milde flydende rengøringsmidler.
- Brug ikke slibende produkter, rengøringsmidler eller sæber.
- Der er skarpe kanter på undersiden af produktet, så der skal udvises forsigtighed ved rengøring.
- En eller to gange om året afstøv apparatets bagside og kompressoren bag på apparatet med en børste eller støvsuger, da en ophobning af støv vil påvirke apparatets ydeevne og medføre øget energiforbrug.

⚠ ADVARSEL!

- Rengør aldrig enheden med et slibende, syre-, olie- eller opløsningsmiddelbaseret rengøringsmiddel, eller med slibende puder eller skuresvampe.
- Rengør aldrig apparatets dele med brændbare væsker. Dampene kan skabe brandfare eller eksplosion.
- Rengør aldrig apparatet med en damprenser. Der kan samle sig fugt i de elektriske komponenter, fare for elektrisk stød! Varme dampe kan føre til beskadigelse af plastikdele.
- Apparatet skal være helt tørt, før det tages i brug igen.
- Æteriske olier og organiske opløsningsmidler kan angribe plastdele, f.eks. citronsaft eller saften fra appelsinskal, eller rensemidler, der indeholder eddikesyre. Lad ikke sådanne stoffer komme i kontakt med apparatets dele.

Ferietid

- **Korte ferier:** Efterlad enheden i gang ved ferier af kortere varighed (under tre uger).
- **Langt fravær:** Hvis apparatet ikke vil blive brugt i flere måneder, så fjern alle genstande, sluk for apparatet og træk stikket ud. Rengør og tør apparatet grundigt af indvendigt. For at forhindre lugte og mugdannelse, efterlad da døren en smule åben. Lav eventuelt en blokering, hvis det er nødvendigt.

Flyt dit apparat

- Træk stikket ud af kontakten, og tøm køleskabet helt. Fastgør alle løse elementer (hylder) inde i dit apparat med tape. Drej de justerbare ben op til basen for at undgå skader. Sæt tape på den lukkede dør.
- FORSIGTIG: Tag aldrig køleskabet op ved døren.
- Sørg for, at apparatet står sikkert i lodret stilling under transport. Beskyt også apparatets yderside med et tæppe eller lignende.

Deponering

Et kassert vinskap skal avhendes umiddelbart – fjern støpselet og strømledningen. Ødelegg låsen for å hindre situasjoner der et barn låser seg selv inne under lek med låsen.

- Før du kasserer et gammelt apparat, skal du sørge for, at det er slukket og sikkert. Tag stikket ud af stikkontakten, og bryd eventuelle låse for at undgå, at børn bliver fanget.
- Bemærk venligst: kølesystemet indeholder gas og kølemidler, som kræver specialiseret affaldsbortskaffelse. De samme sårbare materialer i et køleskab er ikke beskadiget før bortskaffelse. Du kan bidrage til miljøbevidsthed ved at insistere på en passende ikke-forurenende bortskaffelsesmetode.

Bortskaffelse af emballage

Bortskaf dit produkts emballage på korrekt vis. Vær sikker på, at plasticemballage og poser etc. kasseres på en forsvarlig måde og holdes uden for børns rækkevidde. Kvælningsfare!

- Pappet kan knækkes eller skæres i mindre stykker og genbruges. Ethvert indpakningsbetræk er lavet af polyethylen. Polyethylenpuderne og polstringen indeholder ingen fluorchlorcarbonhydrider og er som sådan bedst egnede til passende genanvendelse.

⚠ ADVARSEL!

Risiko for at børn fanges. Inden du bortskaffer dit/din gamle køleskab eller fryser:

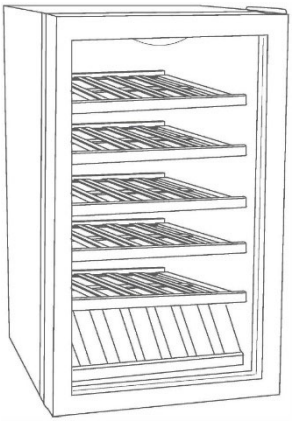
- Tag dørene af.
- Lad hylderne sidde, så det bliver sværere for børn at kravle ind i det/den. Klip tilslutningskablet (så tæt på apparatet som muligt).
- Hvis dette apparat, du udskifter, har en fjederlås (lås) på døren eller låget, skal du sørge for at gøre fjedermanglen ubrugelig, før du kasserer det gamle apparat. Dette vil forhindre, at det bliver en dødsfælde for et barn.

NO

CAVIN

Frittstående vinskap
Bruksanvisning

Modeller: PCS45



Lindström & Sondén AB
Havsbadsvägen 1, 262 63 Ängelholm, Sverige

VIKTIGE FORHOLDSREGER

LES ALLE INSTRUKSJONER

Les alle instruksjonene nøye, selv om du kjenner til apparatet fra før. Bruk apparatet utelukkende slik det beskrives i denne bruksanvisningen. Annet bruk som ikke er anbefalt, kan føre til brann, elektriske støt eller personskader. Oppbevar håndboken på et trygt sted for fremtidig referanse, sammen med det utfylte garantikortet, kjøpskvittering og kartong. Hvis aktuelt, gi disse instruksjonene videre til neste eier av apparatet. Ved bruk av et elektrisk apparat skal alltid grunnleggende forholdsregler følges for å redusere risikoen for brann, elektriske støt og skade på mennesker, inkludert følgende:

Elektrisk sikkerhet og ledningshåndtering

- Kontroller at spenningen som er merket på produktet stemmer overens med din nettspenning.
- Ikke bruk noe annet apparat samtidig med den samme elektriske kretsen, da det kan overbelaste kretsen og sprenge sikringen eller strømbryteren.
- For å beskytte mot risikoen for elektriske støt, IKKE SENK enheten, ledningen eller støpselet i vann eller spray den med noen form for væske.
- Ledningen skal føres på en slik måte at det ikke er fare for at noen utilsiktet trekker i den eller snubler over den.
- Ikke knekk, bøy, klem, press eller skade strømledningen og beskytt den mot skarpe kanter og varme.
- For å koble fra apparatet, ta tak i støpselet og trekk det ut fra stikkontakten. Trekk aldri i ledningen.
- Ikke la ledningen henge over kanten av et bord eller en benkplate. Ikke la den berøre varme overflater.
- Ikke bruk apparatet hvis ledningen eller støpselet er skadet, hvis produktet har funksjonsfeil eller hvis det har blitt mistet i gulvet eller blitt skadet på noen måte. Hvis ledningen er skadet, må den erstattes av produsent, et autorisert servicesenter eller lignende kvalifiserte personer for å unngå skaderisiko.
- Sørg for at alle elektriske koblinger er rene og tørre før du slår på apparatet.
- Ikke bruk dette apparatet sammen med en skjøteledning.
- Dra ut ledningen fra stikkontakten når apparatet ikke er i bruk, når det flyttes på og før rengjøring.
- Dette apparatet er ikke ment å betjenes ved hjelp av en ekstern timer eller separat fjernkontrollsystem.

Bruksbetingelser og restriksjoner

- Dette apparatet er kun beregnet for husholdningsbruk.
- Dette produktet er ikke beregnet for kommersiell bruk. Da skal du ikke bruke den utendørs.
- Feil installasjon og bruk av tilbehør som ikke er anbefalt av produsenten kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade og vil ugyldiggjøre garantien din.
- Vi påtar oss intet ansvar for eventuelle skader forårsaket av feil bruk.
- Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparater

av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.

- Nøye tilsyn er nødvendig når et apparat brukes av eller i nærheten av barn.
- Ikke bruk kjemiske, stålull- eller slipende rengjøringsmidler for å rengjøre utsiden av enheten, da disse vil ripe opp metalloverflaten.
- Ikke bruk enheten i nærheten av væsker (kjøkkenvask, vannkum, kraner osv.).
- Sørg for at alle delene er riktig montert før bruk.
- Vedlikehold apparatet i henhold til instruksjonene for å sikre at det fungerer som det skal.
- Trekk ut støpselet umiddelbart hvis det avgis brann eller røyk.
- Plasser enheten på et tørt og flatt underlag.
- Plasser enheten vekk fra direkte sollys og varmekilder (ovn, varmeapparat, radiator, etc.)
- Pass på at ingen gjenstander faller inn i noen åpninger og at det ikke søles væske inn i noen åpninger.

⚠ ADVARSEL!

- **Forhindre overoppheting:** Plasser produktet på et tilstrekkelig luftet sted. Sørg for at luft kan sirkulere fritt rundt baksiden av kjøleskapet.
- For frittstående installasjon anbefales et mellomrom på 100 mm mellom veggen og enhetens bakside og sider. Dette sørger for ordentlig luftsirkulasjon som kjøler kompressoren og kondensatoren og sparer energi.
- Dette apparatet har en kort strømledning for å redusere risikoen for å bli viklet inn, og for å redusere risikoen for å snuble. En skjøteledning eller lengre avtakbar ledning anbefales ikke for bruk med dette produktet.
- Ikke forsøk å reparere eller erstatte noen deler av apparatet med mindre det er spesielt anbefalt i denne bruksanvisningen. All annen service bør utføres av en kvalifisert tekniker.

BRANNFARLIG - KJØLEMIDDELGASS ADVARSLER

⚠ **Merk:** Apparatet inneholder det brennbare kjølemiddelet R600a og skummingsmiddelet cyclopentan. Unngå all kontakt med åpen ild under transport og bruk. La fagfolk utføre reparasjoner hvis det oppstår feil på apparatet. Lever det til din lokale gjenvinningsstasjon når det skal kasseres.

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

⚠ **Forsiktighet!** Fare for brann eller eksplosjon. Brannfarlig kjølemiddel brukt. Se reparasjonshåndboken/brukerveiledningen før du prøver å utføre service på dette produktet. Alle sikkerhetstiltak må følges.

⚠ **Forsiktighet!** Fare for brann eller eksplosjon. Kast eiendom i samsvar med føderale eller lokale forskrifter. Brannfarlig kjølemiddel brukt.

⚠ **Forsiktighet!** Fare for brann eller eksplosjon på grunn av punktering av kjølemiddelslanger; følg håndteringsinstruksjonene nøye. Brannfarlig kjølemiddel brukt.

- Kjølekretsen i apparatet inneholder kjølemiddelet isobuten (R600a), en naturgass som er relativt miljøvennlig, men brennbar. Under transport og installasjon av apparatet må du sørge for at ingen av komponentene i kjølekretsen blir skadet.

- **ADVARSEL! Ikke ødelegg kjølekretsen. Aldri bruk et apparat med ødelagt krets.** Hvis skader oppstår: Unngå åpne flammer og annet som skaper gnister, koble fra strømnettet, luft ut rommet hvor apparatet er plassert i flere minutter, kontakt serviceavdelingen for råd.
- Reparasjon av og service på apparatet er farlig for alle andre enn autorisert servicepersonell.
- Jo mer kjølevæske det er i et apparat, desto større rom bør det installeres i. Hvis lekkasje oppstår og apparatet står i et lite rom, er det fare for at brennbare gasser hoper seg opp. For hvert 8 g kjølevæske er minst 1 kubikkmeter med romareal nødvendig. Mengde kjølevæske i apparatet står skrevet på typeskiltet inni apparatet.

Generell sikkerhet

⚠ ADVARSEL!

⚠ Ikke bruk noe form for elektrisk apparat inne i lagringsrommet i apparatet, med mindre de er av en type som anbefales av produsenten.

- Ikke oppbevar eksplosive stoffer, som spraybokser med brannfarlig drivgasser, i dette apparatet
- Det er farlig å endre spesifikasjonene eller modifisere dette produktet på noen måte.
- Enhver skade på ledningen kan forårsake kortslutning, brann og/eller elektrisk støt.

⚠ ADVARSEL!

- Vær to eller flere personer til å flytte og installere apparatet. Unnlatelse av dette kan resultere i ryggskader eller andre skader.

⚠ ADVARSEL!

- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, produsentens servicerepresentant eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Sørg for at strømledningen ikke kommer i klem eller blir skadet på annen måte når apparatet settes på plass.

Viktige Sikkerhetsanvisninger

- Inden du kobler apparatet til strøm, så lad det stå opret i mindst 8 timer. Det reducerer muligheden for en funktionsfejl i kølesystemet, som kan forårsages af transport, og det sikrer, at olie flyder tilbage ind i kompressoren. I løbet af denne periode anbefaler vi, at du efterlader døren åben, så eventuelle lugte kan forsvinde.
- Tilstrekkelig luftsirkulasjon bør være rundt apparatet, mangel på dette fører til overoppheting. For å oppnå tilstrekkelig ventilasjon, følg instruksjonene som er relevante for installasjonen.
- **MERK!** Apparatet må plasseres slik at støpselet er tilgjengelig.

Daglig bruk

- La varm mat avkjøles til romtemperatur før du plasserer den i enheten.
- Ferdigpakket frossenmat skal oppbevares i overensstemmelse med produsentens anvisninger

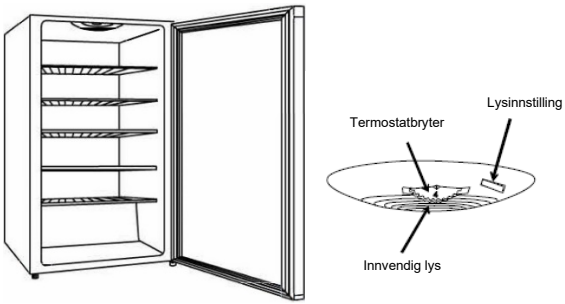
- **ADVARSEL!** Ikke ta i bruk mekaniske enheter eller andre midler enn de som er anbefalt av produsenten for å framskynde avrimings- prosessen.
- Oppbevaringsanbefalingene for apparater bør følges nøye. Se relevante instruksjoner.
- Hvis enheten er koblet fra, har mistet strøm eller er slått av, må du vente 3–5 minutter før du restarter enheten. Hvis du forsøker å starte enheten før denne tiden har gått, vil den ikke starte.

LAGRE DISSE INSTRUKSJONENE

Det er flere typer regulatorer/termostater for ulike modeller. Undersøk hvilken type det er på enheten din.

Mekanisk regulator

- Den mekaniske temperaturregulatoren og lysbryteren er plassert på følgende steder:



Stille inn temperaturreguleringen:

- Start kjøleskapet ved å sette termostaten til ønsket kjøletemperatur.
  Du styrer temperaturen i kjøleskapet ved å justere/stille inn termostatbryteren som er plassert på toppen av skapet.
- Innstillingene 0(OFF)– 7(MAX) regulerer den innvendige temperaturen i kjøleskapet. Innstillingen 0(OFF) = ikke i drift (Trykk på knappen og vri til posisjonen ""0"")
  Innstillingen 1 (MIN)= laveste innstilling (høyeste innvendige temperatur)
  Innstilling 7(MAX) = høyeste innstilling (laveste innvendige temperatur)

Temperaturinnstilling for berøringspanelet:



1. Slå strømmen på og av.
2. Hold (1) og (3) inntrykt samtidig for å låse opp og låse betjeningspanelet.
3. Brukes til å slå den innvendige belysningen på/av.
4. Viser temperaturen.
5. Brukes til å øke (varmere) den innstilte temperaturen med 1°C/1ºF.

6. Brukes til å redusere (kaldere) den innstilte temperaturen 1°C/1ºF.
7. Hold (5) og (6) inne samtidig for å endre temperaturvisningen til Fahrenheit eller Celsius.

Inden brug af dit apparat

Utpakking

- Dette produktet er pakket for å beskytte det mot transportskader. Fjern all emballasje fra rundt og inne i apparatet, **men ikke fjern eventuell skumisolasjon rundt rørene på baksiden.** Oppbevar den originale emballasjekartongen og materialene på et trygt sted; det vil hjelpe forhindre enhver skade dersom produktet må transporteres i fremtiden, og du kan bruke den til å oppbevare apparatet når det ikke er i bruk. I tilfelle at kartongen skal kastes, jfr. resirkuler all emballasje hvor mulig.
- Sørg for at plastinnpakninger, vesker etc. deponeres trygt og holdes utilgjengelig for babyer og små barn. Kvelningsfare!
- Rull ut strømledningen til full lengde og inspiser den for skade. Ikke bruk apparatet hvis ledningen eller støpselet er skadet, hvis produktet har funksjonsfeil eller hvis det har blitt mistet i gulvet eller blitt skadet på noen måte. **Hvis ledningen er skadet, må den erstattes av produsent, et autorisert servicesenter eller lignende kvalifiserte personer for å unngå skaderisiko.**
- Sørg for at kjøleskapet er koblet fra strømforsyningen før du rengjør de innvendige overflatene og alt innvendig tilbehør med lunkent vann, en myk klut og et nøytralt/mildt såpe/vaskemiddel. Dette vil fjerne støv fra transport og oppbevaring og bidra til å fjerne den typiske lukten av et helt nytt produkt. Tørk deretter grundig. **Viktig:** Ikke bruk sterke eller skurende rengjøringsmidler eller pulver, da disse vil skade finishen.

MERK! Les nøye gjennom og følg installasjonsinstruksjonene som er beskrevet i brukerhåndboken, for eksempel å sørge for god ventilasjon rundt enheten og holde avstand til varmekilder. Hvis du ikke følger disse retningslinjene, kan det føre til at enheten ikke fungerer som den skal. Vanlige problemer som kan oppstå på grunn av feil installasjon er blant annet:

- Visning av feilkoder.
- Overoppheting av enheten.
- Redusert eller stoppet kjøleytelse.
- Høyt trykk i kjølevæskerørene, noe som øker risikoen for lekkasje av kjølevæskegass.
- Overdreven kjøling og isdannelse, noe som påvirker kjøleytelsen og støynivået.
- For mye kondens inne i enheten, noe som kan føre til at kondensvann lekker ut av enheten.

Vær oppmerksom på at det kan forekomme svingninger i den interne temperaturen under enhetens driftssykluser. Dette er helt normalt og tyder ikke på noen funksjonsfeil.

Installasjon

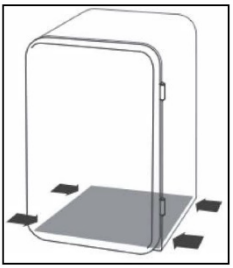
- Les denne håndboken nøye før produktet installeres og tas i bruk, og følg anvisningene i håndboken.
- Plasser apparatet på et gulv/en overflate som er sterk nok til å holde det når det er fullastet.

- Hvis kjøleskapet skal plasseres på teppet, støtt det med en treplate under. **Vær oppmerksom på at plassering av kjøleskapet på et teppe kan bety at varme fra kompressoren kan føre til at teppet falmer.**
- **Apparatet er bare beregnet på frittstående bruk og må ikke bygges inn på noen måte.**
- Vinskapet skal ikke vippes mer enn 45° under håndtering.
- Plasser enheten vekk fra direkte sollys og varmekilder (komfyr, ovn, radiator, etc.). Direkte sollys kan påvirke akrylbelegget, og varmekilder kan øke strømforbruket. Ekstremt kalde temperaturer i omgivelsene kan også føre til at enheten ikke fungerer som den skal. Installere enheten et sted med tilstrekkelig ventilasjon, på et tørt sted og/eller et sted med klimaanlegg.

⚠ ADVARSEL!

- **Behandles forsiktig!** Ikke bruk kraft på noen del som kondensatoren eller døren. Metallskinnene og bunnen under dette kjøleskapet kan ha skarpe kanter, så pakk alltid ut og håndter med forsiktighet. Ikke dra enheten: plasser den forsiktig på plass for å unngå å ripe opp gulvet.

Plassbehov



- Plasser enheten slik at det er nok plass til dør å åpne.
- For frittstående installasjon anbefales et mellomrom på 100 mm mellom veggen og enhetens bakside og sider. Dette sørger for ordentlig luftsirkulasjon som kjøler kompressoren og kondensatoren og sparer energi.

Utjevningsføtter

- Apparatet må installeres i vater for å fungere skikkelig. Hvis enheten ikke er vannrett, vil ikke dørene og magnetiske forseglinger dekkes ordentlig.
- For å planere enheten, juster det fremre utjevningsbeinet nederst på enheten.

Energisparetips

- Apparatet bør installeres i rommets kjøligste område, vekk fra varmeproduserende apparater og direkte sollys.
- La varme matvarer avkjøles til romtemperatur før de legges inn i enheten.
- Overbelastning av enheten tvinger kompressoren til å gå i lengre perioder.
- Sørg for å pakke inn matvarene forsvarlig, og tørk av beholdere før de plasseres i enheten. Det gir mindre rimdannelse inne i enheten.
- Hyller og oppbevaringsrom skal ikke fôres med aluminiumsfolie, vokspapir eller papirhåndklær. De hindrer sirkulasjonen av kald luft og gjør enheten mindre effektiv.
- Plasser maten slik at luften kan sirkulere fritt rundt den.
- Ikke åpne døren lenger enn nødvendig, og bare for så kort tid som mulig.
- Pass på at ingen mat berører baksiden av rommet.
- Ikke still inn termostaten for høye temperaturer.

Feilsøkingsguide

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Apparatet fungerer ikke.	● Det er ikke koblet til. ● Apparatet er slått av.	● Koble apparatet til strømkilde. ● Slå på apparatet.

	● Overbelastningsvernet er løst ut eller en sikring har gått.	● Slå effektbryteren på igjen, eller erstatt sikringen med en ny.
Apparatet er ikke kaldt nok.	● Temperaturen er ikke stilt inn riktig. ● Omgivelsestemperaturen kan kreve en annen temperaturinnstilling. ● Døren har vært åpnet for ofte. ● Døren ble ikke lukket ordentlig. ● Døren er ikke hermetisk lukket. ● Kondensatoren er for skitten. ● Ventilasjonsåpningen er blokkert eller for skitten.	● Sjekk temperaturinnstillingen. ● Still inn på en annen temperatur. ● Ikke åpne døren oftere enn nødvendig ● Lukk døren ordentlig. ● Sjekk dørforseglingen og rengjør eller erstatt den. ● Rengjør kondensatoren ved behov. ● Fjern hindringer og vask bort støv.
Apparatet skrur seg av og på ofte.	● Romtemperaturen er høyere en gjennomsnittet. ● Et stort antall flasker har blitt plassert i enheten. ● Døren har blitt åpnet for ofte. ● Døren er ikke lukket ordentlig. ● Dørpakningen tetter ikke ordentlig.	● Plasser apparatet på et kjøligere sted. ● La apparatet jobbe en stund, til innstilt temperatur har blitt nådd. ● Ikke åpne døren oftere enn nødvendig. ● Lukk døren ordentlig. ● Sjekk dørforseglingen og rens eller erstatt pakningen.
Lyset fungerer ikke.	● Apparatet er ikke koblet til en strømkilde. ● Effektbryteren eller en sikring har gått. ● Lyset var slått av i kontrollpanelet.	● Koble apparatet til strømkilde. ● Slå effektbryteren på igjen, eller erstatt sikringen med en ny. ● Slå på lyset.
Vibrasjoner.	● Apparatet er ikke ordentlig planert.	● Planer apparatet med de justerbare beina.
Apparatet ser ut til å lage for mye lyd.	● Skramlelyder kan komme fra strømmen av kjølemiddel, noe som er helt normalt. På slutten av hver syklus kan du høre gurglelyder forårsaket av strømmen av kjølemiddel i apparatet. Hvis temperatursvingninger oppstår, kan sammentrekning og utvidelse av innvendige vegger forårsake poppende og sprakende lyder. ● Hvis det oppstår temperaturvariasjoner, kan sammentrekning og ekspansjon av innerveggene forårsake en knitrende lyd.	
	● Apparatet er ikke ordentlig planert.	● Planer apparatet med de justerbare beina.
Døren vil ikke lukkes ordentlig.	● Apparatet er ikke ordentlig planert. ● Døren har blitt reversert og er ikke ordentlig montert. ● Dørpakningen er skitten. ● Hyllene er ikke i riktig posisjon.	● Planer apparatet med de justerbare beina. ● Sjekk dørhengslene og monter døren ordentlig. ● Rengjør dørpakningen. ● Sjekk hyllene og sett dem riktig inn.

Stell & Vedlikehold

For å redusere risikoen for brann, elektriske støt og personskade, koble apparatet fra strømuttaket før service.

Innvendig rengjøring

- Ikke hell vann over apparatet.
- Vask den innvendige overflaten med varmt vann og en bakepulverløsning. Løsningen bør bestå av rundt 2 spiseskjeer bakepulver til 1 liter vann.
- Rengjør tilbehøret separat med såpe og vann. Ikke legg dem i oppvaskmaskinen.
- Ikke bruk skuremidler, vaskemidler eller såper.
- Etter rengjøring, skyll med rent vann og tørk forsiktig.
- Ikke koble til eller fra støpselet når hendene dine er våte.

Utvendig rengjøring

- Vask utsiden av skapet med varmt vann og et mildt, flytende vaskemiddel.
- Ikke bruk skuremidler, vaskemidler eller såper.

- Det er skarpe kanter på undersiden av produktet, så det bør utvises forsiktighet ved rengjøring.
- En eller to ganger i året børste eller støvsuger støv på baksiden av apparatet og kompressoren på baksiden av apparatet, da en opphopning av støv vil påvirke apparatets ytelse og forårsake økt energiforbruk.

⚠ ADVARSEL!

- Rengjør aldri enheten med et rengjøringsmiddel basert på skuremidler, syre, olje eller løsemidler, eller med skureputer eller skuremidler.
- Aldri rengjør deler av apparatet med brannfarlige væsker. Disse gassene kan skape brannfare eller eksplosjon.
- Rengjør aldri apparatet med en damprenser. Fuktighet kan samle seg i de elektriske komponentene, fare for elektrisk støt! Varme damper kan føre til skade på plastdeler.
- Apparatet må være helt tørt før det tas i bruk igjen.
- Eteriske oljer og organiske løsemidler kan angripe plastdeler, f.eks. sitronsaft eller saften fra appelsinskall, eller rensemidler som inneholder eddiksyre. Ikke la slike stoffer komme i kontakt med apparatdelene.

Ferie

- **Korte ferier:** La enheten være i drift i ferier som er kortere enn tre uker.
- **Lengre fravær:** Hvis enheten ikke skal brukes på flere måneder, fjern alle elementer, skru av apparatet og koble det fra. Rengjør og tørk godt innvendig. For å hindre vond lukt og muggvekst, la døren stå litt åpen, eller hold den åpen med en blokkering hvis nødvendig.

Flytting av apparatet

- Trekk ut strømledningen og ta ut alt innholdet i apparatet. Tape fast alle løse deler (hyller) inne i apparatet. Drei den justerbare foten opp til sokkelen for å unngå skade. Tape igjen døren.
- **FORSIKTIG:** Ta aldri opp kjøleskapet ved døren.
- Sørg for at apparatet står trygt i oppreist stilling under transport. Beskytt også utsiden av apparatet med tepper eller tilsvarende.

Bortskaffelse

Et udtjent vinkøleskab skal skrottes korrekt. Tag stikket ud, og fjern det bløde strømkabel. Ødelæg låsen for at forhindre en situation, hvor en barn låser sig selv inde, når det leger med køleskabet.

- Før du kaster et gammelt apparat, sørg for at det er slått av og trygt. Koble fra apparatet og knekk eventuelle låser for å unngå at barn blir fanget.
- Vennligst merk: kjølesystemet inneholder gass og kjølemedier som krever spesialisert avfallshåndtering. De samme sårbare materialene i et kjøleskap er ikke skadet før de kasseres. Du kan bidra til miljøbevissthet ved å insistere på en passende ikke-forurensende avhendingsmetode.

Avhending av emballasje

Apparatets emballasje skal deponeres riktig. Sørg for at plastinnpakninger, vesker etc. deponeres trygt og holdes utilgjengelig for babyer og små barn. Kvelningsfare!

- Kartongen kan knuses eller kuttes i mindre biter og resirkuleres. Ethvert innpakningsdeksel er laget av polyetylen. Polyetylenputene og polstringen inneholder ingen fluorklorhydrokarboner, og er som sådan best egnet for adekvat resirkulering.

⚠ ADVARSEL!

Fare for at barn kan bli stengt inne. Før du kasserer det gamle kjøleskapet eller fryseren:

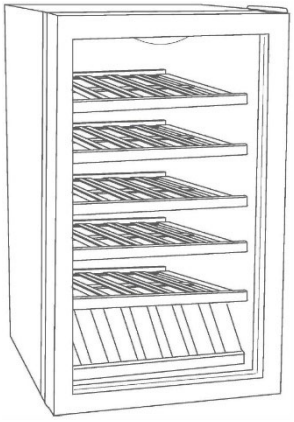
- Ta av dørene.
- La hyllene bli stående på plass for å hindre at barn lett kan klatre inn i skapet. Kutt tilkoblingskabelen (så nær apparatet du kan).
- Hvis dette apparatet du bytter ut har en fjærlås (lås) på døren eller lokket, sørg for å gjøre den fjærmangelen ubrukelig før du kaster det gamle apparatet. Dette vil forhindre at det blir en dødsfelle for et barn.

FI

CAVIN

Vapaasti seisova viinikaappi
Käyttöopas

Mallit: PCS45



Lindström & Sondén AB
Havsbadsvägen 1, 262 63 Ängelholm, Ruotsi

Tärkeät Varotoimet
LUE KAIKKI KÄYTTÖOHJEET

Lue kaikki ohjeet huolellisesti myös siinä tapauksessa, että olet jo tutustunut laitteen käyttöön. Laitetta saa käyttää vain tässä oppaassa kuvatulla tavalla. Muut kuin suositellut käyttötavat voivat aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon. Säilytä käyttöopas yhdessä täytetyn takuukortin, ostokuitin ja pahvipakkauksen kanssa turvallisesti myöhempää käyttöä varten. Anna nämä ohjeet tarvittaessa eteenpäin laitteen seuraavalle omistajalle. Sähkölaitteita käytettäessä on aina noudatettava muun muassa seuraavia varotoimia tulipalojen, sähköiskujen ja henkilövahinkojen vaaran välttämiseksi:

Sähköturvallisuus ja johtojen käsittely

- Varmista, että tuotteeseen merkitty jännite vastaa syöttöjännitettä.
- Älä käytä muita laitteita samaan aikaan samassa virtapiirissä, sillä se voi ylikuormittaa virtapiirin ja laukaista sulakkeen tai katkaisijan.
- Sähköiskun vaaran välttämiseksi yksikköä, johtoa tai pistoketta EI SAA UPOTTAA veteen tai suihkuttaa millään nesteellä.
- Johto on vedettävä siten, ettei kukaan voi vetää siitä vahingossa tai kompastua siihen.
- Älä taita, taivuta, purista, rasita tai vahingoita virtajohtoa ja suojaa sitä teräviltä reunoilta ja kuumuudelta.
- Kun irrotat laitteen verkkovirrasta, tartu pistokkeeseen ja vedä se irti pistorasiasta. Älä koskaan vedä virtajohdosta.
- Älä anna johdon roikkua pöydän tai penkin reunan yli. Älä anna sen koskettaa kuumia pintoja.
- Älä käytä laitetta, jos sen johto tai pistoke on vaurioitunut, laite ei toimi oikein tai laite on pudonnut tai vaurioitunut millään tavalla. Jos VIRTAJOHTO on vaurioitunut, valmistajan, valtuutetun huoltoliikkeen tai vastaavan pätevän ammattilaisen tulee vaihtaa se vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Varmista, että kaikki sähköliitännät ovat puhtaat ja kuivat ennen laitteen käynnistämistä.
- Älä käytä tätä laitetta yhdessä jatkojohdon kanssa.
- Irrota pistoke pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä, laitetta siirretään tai laite puhdistetaan.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän avulla.

Käyttöehdot ja -rajoitukset

- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Älä käytä sitä ulkona.
- Virheellinen asennus ja sellaisten lisävarusteiden käyttö, joita valmistaja ei suosittele, voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon ja johtaa takuun raukeamiseen.
- Emme ota vastuuta mistään mahdollisista vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä tai vääränlaisesta käytöstä.
- Tämä laite ei ole tarkoitettu fyysisesti, motorisesti tai henkisesti rajoitteisten, kokemattomien tai taitamattomien henkilöiden (eikä lasten) käyttöön, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo ja opasta heitä laitteen käytössä. Valvo lapsia ja huolehdi, että he eivät leiki laitteella.

- Tarkka valvonta on tarpeen, kun mitä tahansa laitetta käytetään lasten toimesta tai lasten läheisyydessä.
- Älä käytä kemikaaleja, teräsvillaa tai hankaavia puhdistusaineita yksikön ulkopinnan puhdistamiseen, sillä ne naarmuttavat metallipintaa.
- Älä käytä laitetta nesteiden läheisyydessä (tiskiallas, vesialtaat, hanat jne.).
- Varmista, että kaikki osat on koottu oikein ennen käyttöä.
- Huolla laitetta ohjeiden mukaisesti varmistaaksesi sen moitteettoman toiminnan.
- Irrota laite välittömästi pistorasiasta, jos tulipaloa tai savua syntyy.
- Aseta laite kuivalle ja tasaiselle alustalle.
- Älä sijoita laitetta paikkaan, jossa se on alttiina suoralle auringonvalolle, tai lämmönlähteen (lieden, lämmittimen, lämpöpatterin jne.) viereen.
- Varo, ettei aukkoihin putoa esineitä eikä aukkoihin valu nesteitä.

⚠ VAROITUS!

- **Estä ylikuumeneminen:** Sijoita tuote riittävän ilmavaan paikkaan. Varmista, että ilma pääsee kiertämään vapaasti jääkaapin takaosassa.
- Jos malli on vapaasti seisova, laitteen taakse ja sivuille kannattaa jättää 100 mm vapaata tilaa, jotta ilma pääsee kiertämään kompressorin ja lauhduttimen jäähtymiseksi ja energian säästämiseksi.
- Tässä laitteessa on lyhyt virtajohto, joka vähentää takertumisvaaraa ja kompastumisvaaraa. Jatkojohtoa tai pidempää irrotettavaa johtoa ei suositella käytettäväksi tämän tuotteen kanssa.
- Älä yritä korjata tai vaihtaa laitteen osia itse, ellei tässä oppaassa toisin kehoteta. Jos huoltotyötä ei tämän oppaan mukaan voi tehdä itse, se on jätettävä pätevälle teknikolle.

SYTTYVÄÄ - KYLMÄAINEKAASUA KOSKEVAT VAROITUKSET

⚠ **Huom.:** Tämä laite sisältää syttyvää kylmäainetta R600a ja vaahtoainetta syklopentaania. Vältä kosketusta avotulen kanssa, kun kuljetat ja käytät laitetta. Pyydä ammattilaista huoltamaan särkynyt laite. Toimita laite lopuksi paikalliseen kylmälaitteiden keruupisteeseen.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSTIETOJA

⚠ **Varoitus!** Tulipalon tai räjähdyksen vaara. Käytetty palavaa kylmäainetta. Tutustu korjausoppaaseen/omistajan oppaaseen ennen kuin yrität huoltaa tätä tuotetta. Kaikkia turvatoimia on noudatettava.

⚠ **Varoitus!** Tulipalon tai räjähdyksen vaara. Hävitä omaisuus liittovaltion tai paikallisten määräysten mukaisesti. Käytetty palavaa kylmäainetta.

⚠ **Varoitus!** Tulipalon tai räjähdyksen vaara kylmäaineletkun puhkeamisen vuoksi; noudata käsittelyohjeita huolellisesti. Käytetty palavaa kylmäainetta.

- Laitteen kylmäainepiirissä on kylmäaineena isobuteenia (R600a), luonnonkaasua, joka on erittäin ympäristöystävällinen, mutta joka on kuitenkin syttyvä. Varmista laitteen kuljetuksen ja asennuksen aikana, ettei mikään kylmäainepiirin osista vaurioidu.
- **VAROITUS: Älä vaurioita kylmäainepiiriä. Älä käytä laitetta, jos piiri on vaurioitunut.** Jos havaitset minkä tahansa vaurion, toimi seuraavasti: Vältä avotulta ja kaikkia kipinälähteitä, irrota laite verkkovirrasta, tuuleta huonetta, jossa laite sijaitsee, usean minuutin ajan, ota yhteyttä huoltoon.

- Vaaratilanteiden välttämiseksi laitteen huolto- ja korjaustyöt on jätettävä valtuutetulle huoltohenkilölle.
- Mitä enemmän kylmäainetta laitteessa on, sitä suurempaan tilaan se on asennettava. Jos laitetta käytetään pienessä tilassa ja kylmäainetta pääsee vuotamaan, tilaan voi kertyä tulenarkaa kaasua. Suurin sallittu kylmäainemäärä huoneen tilavuutta kohden on 8 g / 1 m3. Laitteen kylmäainemäärä on merkitty laitteen sisällä olevaan kilpeen.

Yleinen turvallisuus

⚠ VAROITUS!

⚠ Älä käytä sähkölaitteita laitteen sisällä, elleivät ne ole valmistajan suosittelemia.

- Älä säilytä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten tulenarkaa ponnekaasua sisältäviä suihkepulloja.
- Teknisten tietojen muuttaminen tai tuotteen muokkaaminen millään tavalla on vaarallista.
- Johdon vaurioituminen voi aiheuttaa oikosulun, tulipalon ja/tai sähköiskun.

⚠ VAROITUS!

- Laitteen siirtämiseen ja asentamiseen tarvitaan vähintään kaksi henkilöä. Muutoin vaarana on selän loukkaantuminen tai muu henkilövahinko.

⚠ VAROITUS!

- Vaurioituneen virtajohdon saa vaihtaa vain valmistaja tai valtuutettu huoltoliike vaaran välttämiseksi.
- Varmista laitetta sijoittaessasi, ettei virtajohto jää puristuksiin tai vaurioidu.

Tärkeitä Turvallisuustietoja

- Anna laitteen olla pystyasennossa vähintään 8 tuntia ennen verkkovirran kytkemistä. Se ehkäisee kuljetuksesta jäähdytysjärjestelmälle mahdollisesti aiheutuneita toimintavikoja ja varmistaa, että öljyt valuvat takaisiin kompressoriin. Ovi kannattaa jättää auki täksi ajaksi, jotta mahdolliset hajut pääsevät haihtumaan.
- Laitteen ympärillä on oltava riittävä ilmankierto, sillä sen puuttuminen johtaa ylikuumenemiseen. Riittävän ilmanvaihdon aikaansaamiseksi noudata asennusta koskevia ohjeita.
- HUOMAUTUS: Laite on sijoitettava niin, että pistokkeeseen pääsee helposti käsiksi.

Päivittäinen käyttö

- Anna kuumien elintarvikkeiden jäähtyä huoneenlämpöisiksi ennen laitteeseen asettamista.
- Valmiiksi pakatut kaupallisesti pakastetut elintarvikkeet on säilytettävä valmistajan pakasteohjeiden mukaisesti.
- **VAROITUS:** Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia mekaanisia laitteita tai muita apuvälineitä sulatuksen nopeuttamiseksi.
- Laitteiden varastointisuosituksia on noudatettava tarkasti. Katso asiaankuuluvat ohjeet.

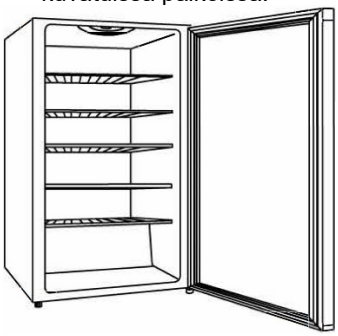
- Jos laitteen pistoke on irrotettu, virransyöttö on keskeytynyt tai laite on sammutettu, odota 3–5 minuuttia ennen laitteen uudelleenkäynnistämistä. Laite ei käynnisty, jos se yritetään käynnistää liian aikaisin.

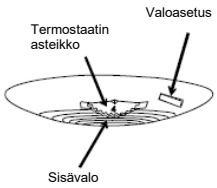
SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Säätimiä/termostaatteja on erityyppisiä erilaisia malleja varten. Tarkasta, mikä säädintyyppi soveltuu laitteellesi.

Mekaaninen säädin

- Mekaaninen lämpötilaohjaus termostaatilla ja VALOKYTKIN sijaitsevat alapuolella kuvatuissa paikoissa:





Lämpötilan asettaminen:

- Käynnistä jäähdytin kiertämällä lämpötilan säädintä haluttuun jäähdytysasentoon. Jäähdyttimen lämpötilaa ohjataan säätämällä/asettamalla termostaatin säätönuppia kaapin yläosassa.
- Asetukset 0 (OFF) - 7 (MAX) säätävät jäähdyttimen sisälämpötilaa.
  Asetus 0 (OFF) = ei toiminnassa (paina säätönuppia ja aseta asentoon ""0"")
  Asetus 1 (MIN)= alin asetus (lämpimin sisälämpötila)
  Asetus 7 (MAX)= korkein asetus (kylmin sisälämpötila)

Kosketuspaneelin lämpötilan asetus:



1. Paina virtapainiketta virrankytkemiseksi PÄÄLLE ja POIS PÄÄLTÄ.
2. Paina painiketta (1) ja (3) pitkään samanaikaisesti ohjauspaneelin avaamiseksi lukituksesta tai sen lukitsemiseksi.
3. Painikkeella voit sammuttaa tai sytyttää sisävalon.
4. Lämpötilan näyttö.
5. Painikkeella voit nostaa tavoitelämpötilaa 1 celsius- tai fahrenheitasteella
6. Painikkeella voit laskea tavoitelämpötilaa 1 celsius- tai fahrenheitasteella.
7. Paina painiketta (5) ja (6) pitkään samanaikaisesti lämpötilanäytön vaihtamiseksi joko Fahrenheitiksi tai Celsiukseksi.

Ennen laitteen käyttöä

Pakkauksen purkaminen

- Tämä tuote on pakattu suojaamaan sitä kuljetusvaurioilta. Poista kaikki pakkausmateriaalit laitteen ympäriltä ja sisältä**, mutta älä poista putkien ympärillä olevaa vaahtoeristystä takaa.** Säilytä alkuperäinen pakkauslaatikko ja materiaalit turvallisessa paikassa; se tulee auttamaan estää vaurioita, jos tuotetta on kuljetettava tulevaisuudessa, ja voit käyttää sitä laitteen säilyttämiseen, kun se ei ole käytössä. Siinä tapauksessa, että laatikko on hävitettävä, ks. kierrätä kaikki pakkausmateriaalit missä mahdollista.
- Varmista, että muovikääreet, -pussit jne. hävitetään turvallisesti ja ovat vauvojen ja pienten lasten ulottumattomissa. Tukehtumisvaara!
- Kelaa virtajohto auki koko pituudeltaan ja tarkasta se vaurioiden varalta. Älä käytä laitetta, jos sen johto tai pistoke on vaurioitunut, laite ei toimi oikein tai laite on pudonnut tai vaurioitunut millään tavalla. Jos VIRTAJOHTO on vaurioitunut, valmistajan, valtuutetun huoltoliikkeen tai vastaavan pätevän ammattilaisen tulee vaihtaa se vaaratilanteiden välttämiseksi.
- Varmista, että jääkaappi on irrotettu virtalähteestä, ennen kuin puhdistat sisäpinnat ja kaikki sisäosat haalealla vedellä, pehmeällä liinalla ja neutraalilla/miedolla saippualla/pesuaineella. Tämä poistaa pölyn kuljetuksesta ja varastoinnista ja auttaa poistamaan aivan uuden tuotteen tyypillisen hajun. Kuivaa sitten perusteellisesti. Itärkeää: älä käytä voimakkaita tai hankaavia pesuaineita tai jauheita, koska ne voivat vahingoittaa pintaa.

HUOMAUTUS! Lue ja noudata huolellisesti käyttöoppaassa esitettyjä asennusohjeita, kuten asianmukaisen tuuletustilan varmistamista laitteen ympärillä ja etäisyyden pitämistä lämmönlähteistä. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa laitteen toimintahäiriöön. Vääränlaisesta asennuksesta johtuvia yleisiä ongelmia voivat olla mm. seuraavat:

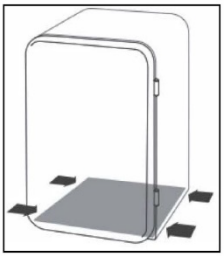
- Vikakoodien näyttäminen.
- Yksikön ylikuumeneminen.
- Yksikön jäähdytystehon heikkeneminen tai pysähtyminen.
- Korkea paine jäähdytysnesteputkissa, mikä lisää jäähdytysnestekaasuvuodon riskiä.
- Liiallinen jäähdytys ja jään kertyminen, mikä vaikuttaa jäähdytystehoon ja melutasoon.
- Liiallinen tiivistyminen yksikön sisällä, mikä voi johtaa kondenssiveden vuotamiseen ulos yksiköstä.

Huomaa, että yksikön sisäisessä lämpötilassa voi esiintyä vaihteluita yksikön käyttöjaksojen aikana. Tämä on täysin normaalia, eikä se osoita mitään toimintahäiriötä.

Asennus

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen asennusta ja käyttöä ja noudata siinä annettuja ohjeita.
- Aseta laite lattialle tai alustalle, jonka kantavuus riittää myös silloin, kun kaappi on täynnä.
- Jos jääkaappi asetetaan matolle, tue se alla olevalla puulaudalla. **Huomaa, että jääkaapin sijoittaminen matolle voi tarkoittaa, että kompressorin lämpö voi saada maton haalistumaan.**

- **Tämä laite on suunniteltu vain vapaasti seisovaksi, eikä sitä saa upottaa tai integroida kalusteisiin.**
- Viinikaappia ei saa kallistaa yli 45°.
- Älä sijoita laitetta paikkaan, jossa se on alttiina suoralle auringonvalolle, tai lämmönlähteen (lieden, lämmittimen, lämpöpatterin jne.) viereen. Suora auringonvalo voi vahingoittaa akryylipinnoitetta, ja lämmönlähteet voivat lisätä laitteen virrankulutusta. Jos huonelämpötila on erittäin kylmä, laite ei välttämättä toimi oikein. tiivistymistä voi ehkäistä huolehtimalla riittävästä ilmanvaihdosta ja asentamalla laitteen kuivaan ja/tai ilmastoituun.



⚠ VAROITUS!

- **Käsittele varoen!** Älä kohdista voimaa mihinkään osaan, kuten lauhduttimeen tai oveen. Tämän jääkaapin alla olevissa metallikiskoissa ja pohjassa voi olla teräviä reunoja, joten pura pakkauksesta ja käsittele aina varoen. Älä vedä yksikköä: aseta se varovasti paikoilleen, jotta se ei naarmuta lattiaa.

Tilavaatimukset

- Aseta laite niin, että siinä on tarpeeksi tilaa avattava ovi.
- Jos malli on vapaasti seisova, laitteen taakse ja sivuille kannattaa jättää 100 mm vapaata tilaa, jotta ilma pääsee kiertämään kompressorin ja lauhduttimen jäähtymiseksi ja energian säästämiseksi.

Tasoitus jalat

- Laite on asennettava vaakasuoraan, jotta se toimii kunnolla. Jos yksikkö ei ole vaakasuorassa, ovet ja magneettitiivisteiden kohdistukset eivät peity kunnolla.
- Aseta laite vaakatasoon säätämällä etuosan säätöjalkoja.

Energiansäästövinkkejä

- Laite asennetaan huoneen viileimpään paikkaan, kauas lämpöä tuottavista laitteista ja suojaan suoralta auringonvalolta.
- Anna kuumien elintarvikkeiden jäähtyä huoneenlämpöisiksi ennen laitteeseen asettamista.
- Laitteen ylikuormittaminen pakottaa kompressorin käymään pidempään.
- Muista kääriä elintarvikkeet kunnolla ja pyyhi astiat kuiviksi ennen niiden asettamista laitteeseen. Tämä vähentää huurteen muodostumista laitteen sisälle.
- Yksikön hyllyjä ja säilytysastioita ei saa vuorata alumiinifoliolla, vahapaperilla tai paperipyyhkeillä. Vuoraukset haittaavat kylmän ilman kiertoa, mikä heikentää laitteen tehokkuutta.
- Aseta ruoka niin, että ilma pääsee kiertämään vapaasti sen ympärillä.
- Pidä ovea auki vain tarvittaessa ja mahdollisimman lyhyen aikaa.
- Varmista, että mikään ruoka ei kosketa lokeron takaosaa.
- Älä aseta termostaattia liian kylmiin lämpötiloihin.

Vianetsintäopas

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Laite ei toimi.	● Laitetta ei ole liitetty pistorasiaan. ● Laite on sammutettu.	● Kytke laite verkkovirtaan. ● Käynnistä laite.

	● Katkaisin lauennut tai varoke on palanut.	● Kytke suojakytkin päälle tai vaihda sulake.
Laite ei ole tarpeeksi kylmä.	● Lämpötilaa ei ole asetettu oikein. ● Ympäristön lämpötila saattaa vaatia toista lämpötila-asetusta. ● Ovea on avattu liian usein. ● Ovea ei ole suljettu kokonaan. ● Ovi ei ole suljettu tiiviisti. ● Lauhdutin on likainen. ● Tuuletusaukko on tukossa tai liian pölyinen.	● Tarkista tavoitelämpötila. ● Aseta toinen lämpötila. ● Älä availe ovea turhaan. ● Sulje ovi kunnolla. ● Tarkista oven tiiviste ja puhdista tai vaihda se. ● Puhdista lauhdutin tarvittaessa. ● Poista tukkeumat ja pöly.
Laite käynnistyy ja sammuu usein itsestään.	● Huoneenlämpö on tavallista korkeampi. ● Laitteeseen on lisätty suuri määrä pulloja. ● Ovea on avattu liian usein. ● Ovea ei ole suljettu kokonaan. ● Ovitiiviste ei tiivistä kunnolla.	● Siirrä laite viileämpään paikkaan. ● Anna laitteen toimia jonkin aikaa, kunnes tavoitelämpötila on saavutettu. ● Älä availe ovea turhaan. ● Sulje ovi kunnolla. ● Tarkista oven tiiviste ja puhdista tai vaihda se.
Valaistus ei toimi.	● Laitetta ei ole kytketty virtalähteeseen. ● Suojakytkin on lauennut tai sulake on palanut. ● Valo on sammutettu ohjauspaneelista. ● Valo ei toimi.	● Kytke laite verkkovirtaan. ● Kytke suojakytkin päälle tai vaihda sulake. ● Sytytä valo. ● Soita huoltoon, jotta valo vaihdetaan.
Kaappi tärisee.	● Laite ei ole vaakasuorassa.	● Säädä asentoa säädettävillä jaloilla.
Laitteesta kuuluu liikaa ääntä.	● Naksahteleva ääni voi tulla kylmäaineen virtauksesta, mikä on normaalia. Jokaisen jakson päättyessä saatat kuulla laitteen kylmäaineen virtauksen aiheuttaman kurlaavan äänen. ● Jos lämpötilan vaihteluita esiintyy, sisäseinien supistuminen ja laajeneminen voi aiheuttaa poksahtelua ja rätinää.	
	● Laite ei ole vaakasuorassa.	● Säädä asentoa säädettävillä jaloilla.
Ovi ei mene kunnolla kiinni.	● Laite ei ole vaakasuorassa. ● Oven kätisyys vaihdettiin, eikä sitä ole asennettu takaisin kunnolla. ● Tiiviste on likainen. ● Hyllyt eivät ole kunnolla paikoillaan.	● Säädä asentoa säädettävillä jaloilla. ● Tarkista oven sarana ja asenna se oikein. ● Puhdista ovitiiviste. ● Tarkista hyllyt ja laita ne paikoilleen oikein.

Hoito Ja Kunnossapito

Tulipalojen, sähköiskujen ja henkilövahinkojen vaaran välttämiseksi irrota laitteen pistoke pistorasiasta tai katkaise virransyöttö ennen huoltoa.

Sisäinen puhdistus

- Älä kaada vettä laitteen päälle.
- Pese sisäpinnat lämpimällä vedellä ja soodaliuoksella. Liuoksessa tulee olla noin 2 rkl ruokasoodaa litrassa vettä.
- Puhdista lisävarusteet erikseen saippualla ja vedellä. Älä laita niitä astianpesukoneeseen.
- Älä käytä hankaavia tuotteita, pesuaineita tai saippuoita.
- Pesun jälkeen huuhtele puhtaalla vedellä ja kuivaa huolellisesti.
- Älä kytke tai irrota sähköpistoketta märin käsin.

Ulkoinen puhdistus

- Puhdista kaapin ulkopuoli lämpimällä vedellä ja miedolla nestemäisellä pesuaineella.
- Älä käytä hankaavia tuotteita, pesuaineita tai saippuoita.
- Tuotteen alapuolella on teräviä reunoja, joten puhdistamisessa tulee olla varovainen.
- Kerran tai kahdesti vuodessa pölyä laitteen takaosa ja laitteen takana oleva kompressori harjalla tai pölynimurilla, sillä pölyn kerääntyminen vaikuttaa laitteen toimintaan ja lisää energiankulutusta.

⚠ VAROITUS!

- Älä koskaan puhdista laitetta hankaavilla, happo-, öljy- tai liuotinpohjaisilla puhdistusaineilla tai hankaustyynyillä tai hankausaineilla.
- Älä koskaan puhdista laitteen osia syttyvillä nesteillä. Ne voivat muodostaa huuruja ja aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen.
- Älä koskaan puhdista laitetta höyrypuhdistimella. Sähköosiin voi kerääntyä kosteutta, sähköiskun vaara! Kuumat höyryt voivat vahingoittaa muoviosia.
- Laitteen on oltava täysin kuiva ennen kuin se otetaan takaisin käyttöön.
- Eetteriöljyt ja orgaaniset liuottimet voivat vahingoittaa muoviosia, esim. sitruunamehua tai appelsiinin kuoresta saatua mehua tai etikkahappoa sisältäviä puhdistusaineita. Älä anna tällaisten aineiden joutua kosketuksiin laitteen osien kanssa.

Loma-ajat

- **Lyhyet lomat:** Jätä laite käyntiin, jos loman pituus on enintään kolme viikkoa.
- **Pitkä poissaolo:** Jos laitetta ei käytetä kuukausiin, poista kaikki sisältö, sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta. Puhdista ja kuivaa sisäosat huolellisesti. Hajun ja homekasvun estämiseksi jätä ovi hieman raolleen ja tue se tarvittaessa auki.

Laitteein siirtäminen

- Irrota virtapistoke virransyötöstä ja poista kaikki tuotteet laitteen sisältä. Teippaa kiinni kaikki irtonaiset osat (hyllyt) laitteen sisällä. Kierrä säädettävä jalka ylös vahingon välttämiseksi. Teippaa ovi kiinni.
- **VAROITUS:** Älä koskaan nosta jääkaappia ovesta.
- Varmista, että laite on turvallisesti pystyasennossa kuljetuksen aikana. Suojaa myös laitteen sisäosaa peitolla tai vastaavalla.

Hävittäminen

Viinikaappi tulee tehdä käyttökelvottomaksi irrottamalla pistoke ja virtajohto. Poista lukko estääksesi lukon kanssa leikkivää lasta lukitsemasta itseään viinikaappiin.

- Ennen kuin hävität vanhan laitteen, varmista, että se on sammutettu ja turvallinen. Irrota laite pistorasiasta ja riko kaikki lukot, jotta lapset eivät jää puristuksiin.
- Huomaa: jäähdytysjärjestelmä sisältää kaasua ja kylmäaineita, jotka vaativat erityistä jätehuoltoa. Samat herkät materiaalit jääkaapissa eivät vaurioidu ennen hävittämistä. Voit edistää ympäristötietoisuutta vaatimalla asianmukaista, saastumatonta hävitysmenetelmää.

Pakkauksen hävittäminen

Hävitä laitteen pakkaus asianmukaisesti. Varmista, että muovikääreet, -pussit jne. hävitetään turvallisesti ja ovat vauvojen ja pienten lasten ulottumattomissa. Tukehtumisvaara!

- Pahvi voidaan rikkoa tai leikata pienemmiksi paloiksi ja kierrättää. Kaikki kääreen päälliset on valmistettu polyeteenistä. Polyeteenityynyt ja pehmusteet eivät sisällä kloorikloorihiilivetyjä, joten ne sopivat parhaiten asianmukaiseen kierrätykseen.

⚠ VAROITUS!

Lapsi voi lukita itsensä laitteen sisälle. Ennen vanhan jääkaapin tai pakastimen hävittämistä:

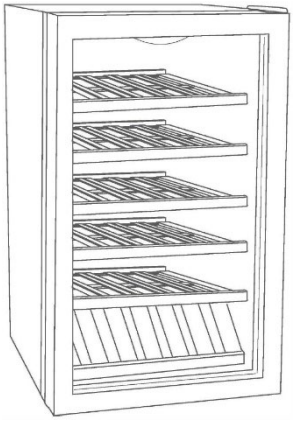
- Poista ovet.
- Jätä hyllyt paikoilleen, sillä ne vaikeuttavat lasten sisään kiipeämistä. Leikkaa liitäntäkaapeli (niin läheltä laitetta kuin mahdollista).
- Jos tässä laitteessa on jousilukitus (salpa) ovessa tai kannessa, muista tehdä siitä käyttökelvoton ennen kuin hävität vanhan laitteen. Näin vältytään siltä, että siitä tulee kuolemanloukku lapselle.

DE

CAVIN

Freistehender Weinkühlschrank
Bedienungsanleitung

Modelle: PCS45



Lindström & Sondén AB
Havsbadsvägen 1, 262 63 Ängelholm, Schweden

Wichtige Sicherheitsvorkehrungen
LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN

Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind. Nutzen Sie dieses Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben. Andere, nicht empfohlene Anwendungen können zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen. Bewahren Sie die Anleitung zusammen mit der ausgefüllten Garantiekarte, dem Kaufbeleg und dem Karton zum späteren Nachschlagen auf. Geben Sie diese Anleitung gegebenenfalls an den nächsten Besitzer des Gerätes weiter. Bei der Nutzung elektrischer Geräte sind stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen zu beachten, um die Brandgefahr, das Risiko eines Stromschlags sowie das Verletzungsrisiko zu verringern. Dazu gehören:

Sicherheit und Handhabung von Kabeln

- Überprüfen Sie, ob die auf dem Produkt angegebene Spannung mit Ihrer Versorgungsspannung übereinstimmt.
- Benutzen Sie kein anderes Gerät zur gleichen Zeit am gleichen Stromkreis, da es den Stromkreis überlasten und die Sicherung oder den Schutzschalter auslösen könnte.
- Zum Schutz vor Stromschlägen darf das Gerät, das Kabel oder der Stecker NICHT in Wasser getaucht oder mit einer anderen Flüssigkeit besprüht werden.
- Das Kabel sollte so verlegt werden, dass niemand ungewollt daran ziehen oder darüber stolpern kann.
- Knicken, biegen, quetschen, dehnen oder beschädigen Sie das Netzkabel nicht und schützen Sie es vor scharfen Kanten und Hitze.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Ziehen Sie niemals am Kabel.
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Bankplatte hängen. Lassen Sie es nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind oder das Gerät defekt, heruntergefallen oder beschädigt ist. Wenn das STROMKABEL beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Servicezentrum oder einer gleichwertig qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sauber und trocken sind, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Verbindung mit einem Verlängerungskabel.
- Trennen Sie das Gerät bei Nichtverwendung, Verschiebung oder Reinigung vom Stromnetz.
- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.

Nutzungsbedingungen und -beschränkungen

- Dieses Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
- Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht im Freien.
- Eine unsachgemäße Installation und die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen und macht die Garantie ungültig.

- Wir übernehmen keine Verantwortung für eventuelle Schäden, die durch unsachgemäßen oder fehlerhaften Gebrauch entstehen.
- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschl. Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn ein Gerät von oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen des Gerätes keine Chemikalien, Stahlwolle oder Scheuermittel, da diese die Metalloberfläche zerkratzen würden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Flüssigkeiten (Spülbecken, Wasserbecken, Wasserhähne usw.).
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass alle Teile korrekt montiert sind.
- Pflegen Sie das Gerät gemäß den Anweisungen, um dessen einwandfreie Funktion zu gewährleisten.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn Feuer oder Rauch auftritt.
- Stellen Sie das Gerät auf einer trockenen, ebenen Oberfläche auf.
- Halten Sie das Gerät von direktem Sonnenlicht und anderen Wärmequellen
- (Herd, Heizung etc.) fern.
- Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände in Öffnungen fallen und keine Flüssigkeiten in Öffnungen verschüttet werden.

⚠ WARNUNG!

- **Vermeiden Sie Überhitzung:** Stellen Sie das Produkt an einem ausreichend belüfteten Ort auf. Sorgen Sie dafür, dass die Luft an der Rückseite des Kühlschranks frei zirkulieren kann.
- Bei der freistehenden Installation wird ein Abstand von 100 mm zwischen der Rückseite und den Seiten des Geräts empfohlen. Dadurch wird die richtige Luftzirkulation zum Abkühlen des Kompressors und Kondensators zur Energieeinsparung sichergestellt.
- Dieses Gerät verfügt über ein kurzes Netzkabel, um die Gefahr des Hängenbleibens zu verringern und die Stolpergefahr zu minimieren. Ein Verlängerungskabel oder ein längeres separates Kabel wird für die Verwendung mit diesem Produkt nicht empfohlen.
- Reparieren oder wechseln Sie keine Geräteteile sofern nicht ausdrücklich in dieser Anleitung empfohlen. Alle anderen Wartungsarbeiten sind von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

ENTFLAMMBAR - WARNUNGEN FÜR KÄLTEMITTELGAS

⚠ **Gefahr!** Dieses Gerät enthält das entflammbare Kühlgas R600a und das Treibmittel Cyclopentan. Bringen Sie das Gerät beim Transport und bei der Verwendung nicht in Berührung mit Feuer. Bitte wenden Sie sich für Wartungsarbeiten bei einem Maschinenausfall an eine Fachkraft. Senden Sie das Gerät zur Entsorgung an eine lokale Entsorgungsstation.

Wichtige Sicherheitsanweisungen


Vorsicht! Brand- oder Explosionsgefahr. Brennbares Kältemittel verwendet. Ziehen Sie das Reparaturhandbuch/die Bedienungsanleitung zu Rate, bevor Sie versuchen, dieses Produkt zu warten. Alle Sicherheitsvorkehrungen müssen befolgt werden.


Vorsicht! Brand- oder Explosionsgefahr. Entsorgen Sie Eigentum gemäß den Bundes- oder örtlichen Vorschriften. Brennbares Kältemittel verwendet.


Vorsicht! Brand- oder Explosionsgefahr aufgrund von Löchern in Kältemittelschläuchen; Handhabungshinweise genau befolgen. Brennbares Kältemittel verwendet.

- Das Kühlmittel Isobuten (R600a) ist im Kühlmittelkreislauf des Geräts enthalten, ein natürliches Gas mit hoher Umweltverträglichkeit, das dennoch brennbar ist. Achten Sie beim Transport und bei der Installation des Geräts darauf, dass keines der Bauteile des Kühlmittelkreislaufs beschädigt wird.
- **WARNUNG: Der Kältemittelkreislauf darf nicht beschädigt werden. Verwenden Sie niemals ein Gerät mit einem beschädigten Kältemittelkreislauf.** Im Falle von Schäden: Vermeiden Sie offene Flamme und alle Quellen, die Funken entfachen können, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, lüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet, einige Minuten lang und kontaktieren Sie den Kundendienst für eine Beratung.
- Wartungs- oder Reparaturarbeiten sollten nur von autorisiertem Servicepersonal durchgeführt werden.
- Je mehr Kühlmittel sich im Gerät befindet, desto größer sollte der Raum sein, in dem das Gerät aufgestellt wird. Bei einem Austreten des Kühlmittels besteht das Risiko der Bildung von brennbaren Gasen, wenn sich das Gerät in einem kleinen Raum befindet. Pro 8 g Kühlmittel sind mindestens 1 Kubikmeter Raumfläche erforderlich. Die Kühlmittelmenge im Gerät ist auf dem Datenschild im Inneren des Geräts angegeben.

Allgemeine Sicherheit

⚠ WARNUNG!


Im Lebensmittelfach des Geräts dürfen nur solche elektrischen Geräte verwendet werden, die vom Hersteller empfohlen wurden.

- Bewahren Sie keine explosiven Substanzen wie Spraydosen mit entzündlichem Treibmittel im Gerät auf.
- Es ist gefährlich, die Spezifikationen zu ändern oder das Produkt in irgendeiner Weise zu modifizieren.
- Eine Beschädigung des Kabels kann einen Kurzschluss, einen Brand und/oder einen elektrischen Schlag verursachen.

⚠ WARNUNG!

- Das Gerät sollte von mindestens zwei Personen verschoben und installiert werden. Anderenfalls kann es zu Rückenverletzungen oder anderen Verletzungen kommen.

⚠ WARNUNG!

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Fachmann des Herstellers, seiner Reparaturabteilung oder einer ähnlichen Abteilung ersetzt

werden, um jegliche Gefahr zu vermeiden.
- Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass das Stromkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.

Wichtige Sicherheitsanweisungen

- Lassen Sie das Gerät 8 Stunden lang aufrecht stehen, bevor Sie es an die Stromquelle anschließen. Dadurch wird die Wahrscheinlichkeit einer Fehlfunktion im Kühlsystem durch die Handhabung beim Transport zur Sicherstellung des Ölrückflusses in den Kompressor reduziert. Wir empfehlen, die Tür dabei offen zu lassen, um Restgerüche zu entfernen.
- Um das Gerät herum sollte eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet sein, da es sonst zu einer Überhitzung kommen kann. Für eine ausreichende Belüftung sind die für die Installation geltenden Anweisungen zu befolgen.
- **HINWEIS:** Das Gerät muss so positioniert werden, dass der Stecker zugänglich ist.

Täglicher Gebrauch

- Lassen Sie heiße Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät legen.
- Die Haltbarkeit von Tiefkühlkost ist unterschiedlich und die empfohlene Lagerzeit sollte nicht überschritten werden.
- **WARNUNG:** Zur Beschleunigung des Abtauvorgangs dürfen ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen mechanischen Geräte oder sonstigen Hilfsmittel verwendet werden.
- Die Empfehlungen zur Lagerung des Geräts sollten unbedingt beachtet werden. Siehe die entsprechenden Anweisungen.
- Warten Sie bei einem Stromausfall oder beim Ausstecken oder Ausschalten des Geräts 3 bis 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder anschalten. Vor Ablauf dieser Zeit lässt sich das Gerät nicht anschalten.

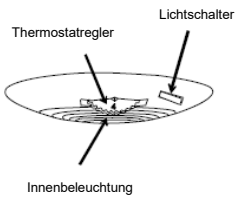
BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Die Modelle sind mit verschiedenen Arten von Reglern/Thermostaten ausgestattet. Bitte prüfen Sie, welche Art von Regler auf Ihr Gerät zutrifft.

Mechanischer Regler

- Der mechanische Thermostat zur Temperaturregelung und der Schalter zum Ein- und Ausschalten des Lichts befinden sich an den folgenden Stellen:





Temperatureinstellung:

- Um den Kühlschrank in Betrieb zu nehmen, drehen Sie den Temperaturregler auf die Position, die der gewünschten Kühlung entspricht.
  Die Temperatur des Kühlschranks wird durch Einstellen des Thermostatreglers eingestellt, der sich oben im Gerät befindet.
- Die Einstellungen 0(OFF) - 7(MAX) regeln die Innentemperatur des Kühlschrankes.
  Einstellung 0(OFF) = nicht in Betrieb (Bitte drücken Sie den Knopf und drehen Sie ihn, um die Position "0" zu erhalten)
  Einstellung 1(MIN) = niedrigste Einstellung (wärmste Innentemperatur)
  Einstellung 7(MAX)= höchste Einstellung (kälteste Innentemperatur)

Temperatureinstellung über das Touchpanel:



1. Drücken und halten Sie die Taste, um das Gerät ein- und auszuschalten.
2. Halten Sie (1) und (3) gleichzeitig gedrückt, um das Bedienfeld zu ver- oder entriegeln.
3. Schaltet die Innenbeleuchtung ein und aus.
4. Zeigt die Temperatur an.
5. Erhöht die eingestellte Temperatur mit jedem Druck um 1 °C / 1 °F.
6. Verringert die eingestellte Temperatur mit jedem Tastendruck um 1 °C / 1 °F.
7. Halten Sie (5) und (6) gleichzeitig gedrückt, um die Temperaturanzeige auf Fahrenheit oder Celsius umzustellen.

Vor der Nutzung

Auspacken

- Dieses Produkt wurde verpackt, um es vor Transportschäden zu schützen. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien um das Gerät herum und im Inneren des Geräts, **entfernen Sie jedoch nicht die Schaumstoffisolierung, die die Rohre auf der Rückseite umgibt.** Bewahren Sie den Originalkarton und das Verpackungsmaterial an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät bei einem späteren Transport nicht beschädigt wird und Sie es bei Nichtgebrauch darin aufbewahren können. Falls der Karton entsorgt werden muss, recyceln Sie bitte alle Verpackungsmaterialien, soweit möglich.
- Stellen Sie sicher, dass Kunststoffverpackungen, Tüten etc. sicher entsorgt und außer Reichweite von Säuglingen und Kleinkindern gehalten werden. Erstickungsgefahr!
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und untersuchen Sie es auf Beschädigungen. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt sind oder das Gerät defekt, heruntergefallen oder beschädigt ist. **Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Servicezentrum oder einer gleichwertig qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden.**
- Stellen Sie sicher, dass der Kühlschrank von der Stromversorgung getrennt ist, bevor Sie die Innenflächen und alle internen Zubehörteile mit lauwarmem Wasser, einem weichen Tuch und einer neutralen/milden Seife/Reinigungsmittel reinigen.

Dadurch wird jeglicher Staub vom Transport und der Lagerung entfernt und hilft, den typischen Geruch eines brandneuen Produkts zu entfernen. Anschließend gründlich trocknen. **Wichtig:** Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Pulver, da diese die Oberfläche beschädigen.

HINWEIS! Bitte lesen und beachten Sie sorgfältig die Installationsanweisungen in der Bedienungsanleitung, wie z. B. die Sicherstellung einer ausreichenden Belüftung um das Gerät herum und die Einhaltung des Abstands zu Wärmequellen. Die Nichtbeachtung dieser Richtlinien kann zu Fehlfunktionen des Geräts führen. Zu den häufigsten Problemen, die aufgrund einer unsachgemäßen Installation auftreten können, gehören:

- Anzeige von Fehlercodes.
- Überhitzung des Geräts.
- Reduzierte oder nicht mehr vorhandene Kühlleistung des Geräts.
- Erhöhter Druck in den Kühlmittelleitungen und daraus resultierendes Risiko einer Kühlmittelleckage.
- Übermäßige Kühlung und Eisbildung, die die Kühlleistung und den Geräuschpegel beeinträchtigen.
- Übermäßige Kondenswasserbildung im Inneren des Geräts, die zum Austritt von Kondenswasser aus dem Gerät führen kann.

Bitte beachten Sie, dass während der Betriebszyklen des Geräts Schwankungen in der Innentemperatur auftreten können. Dies ist völlig normal und kein Hinweis auf eine Fehlfunktion.

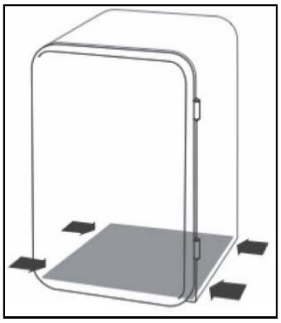
Installation

- Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Installation und dem Betrieb dieses Produkts sorgfältig durch und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen Oberfläche auf, die das Gerät tragen kann, wenn es voll beladen ist.
- Wenn der Kühlschrank auf einem Teppich aufgestellt werden soll, stützen Sie ihn mit einem Holzbrett darunter ab. **Beachten Sie, dass das Aufstellen des Kühlschranks auf einem Teppich dazu führen kann, dass die Hitze des Kompressors den Teppich ausbleicht.**
- **Das Gerät ist für eine freistehende Installation konzipiert und sollte nicht für eine integrierte oder versenkte Installation verwendet werden.**
- Der Kühler darf bei der Handhabung nicht mehr als 45° geneigt werden.
- Halten Sie das Gerät von direktem Sonnenlicht und anderen Wärmequellen (Herd, Heizung etc.) fern. Direktes Sonnenlicht kann die Acrylbeschichtung angreifen und Wärmequellen können den Energieverbrauch erhöhen. Bei extrem kalten Umgebungstemperaturen funktioniert das Gerät möglicherweise nicht ordnungsgemäß. Die Installation im kühlsten Bereich des Raumes spart Energieverbrauch und Betriebskosten.

⚠ WARNUNG!

- **Mit Vorsicht behandeln!** Wenden Sie keine Gewalt auf Teile wie den Kondensator oder die Tür an. Die Metallschienen an der Unterseite dieses Kühlschranks können scharfe Kanten haben, also immer vorsichtig auspacken und handhaben. Ziehen Sie das Gerät nicht: Platzieren Sie es vorsichtig, um Kratzer auf dem Boden zu vermeiden.

Platzanforderungen



- Stellen Sie das Gerät so auf, dass genügend Platz zum Öffnen der Tür vorhanden ist.
- Bei der freistehenden Installation wird ein Abstand von 100 mm zwischen der Rückseite und den Seiten des Geräts empfohlen. Dadurch wird die richtige Luftzirkulation zum Abkühlen des Kompressors und Kondensators zur Energieeinsparung sichergestellt.

Nivellierfüße

- Das Gerät muss waagerecht installiert werden, um ordnungsgemäß zu funktionieren. Wenn das Gerät nicht waagerecht steht, werden die Ausrichtungen der Türen und Magnetdichtungen nicht richtig abgedeckt.
- Justieren Sie die vorderen Nivellierfüße an der Unterseite des Geräts, um es zu nivellieren.

Energiespartipps

- Das Gerät sollte im kältesten Bereich im Raum, weg von wärmeerzeugenden Geräten und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt aufgestellt werden.
- Lassen Sie warme Lebensmittel auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät stellen.
- Eine Überlastung des Geräts führt zu einer längeren Laufzeit des Kompressors.
- Achten Sie darauf, die Lebensmittel gut zu verpacken und die Behälter trocken zu wischen, bevor Sie sie in das Gerät stellen. Dadurch wird die Frostbildung im Inneren des Geräts verringert.
- Die Einlegeböden und Aufbewahrungsfächer des Geräts sollten nicht mit Aluminiumfolie, Wachspapier oder Papiertüchern ausgekleidet werden. Auskleidungen behindern die Zirkulation der kalten Luft und machen das Gerät weniger effizient.
- Positionieren Sie Lebensmittel so, dass die Luft ungehindert um sie herum zirkulieren kann.
- Öffnen Sie die Tür nur so lange wie nötig und so kurz wie möglich.
- Achten Sie darauf, dass keine Lebensmittel die Rückseite des Fachs berühren.
- Stellen Sie den Thermostat nicht auf zu kalte Temperaturen ein.

Guide für die Fehlerbehebung

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht.	● Das Gerät ist nicht angeschlossen. ● Das Gerät ist ausgeschaltet. ● Der Schutzschalter hat ausgelöst oder eine Sicherung ist durchgebrannt.	● Schließen Sie das Gerät an. ● Schalten Sie das Gerät ein. ● Schalten Sie den Schutzschalter ein oder wechseln Sie die Sicherung aus.
Das Gerät ist nicht kühl genug.	● Überprüfen Sie die Temperatureinstellung. Die Umgebungstemperatur kann eine höhere Temperatureinstellung erfordern. ● Die Tür wird zu oft geöffnet. ● Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	● Überprüfen Sie die eingestellte Temperatur. ● Stellen Sie eine andere Temperatur ein. ● Öffnen Sie die Tür nicht zu oft. ● Schließen Sie die Tür richtig.

	● Die Türdichtung dichtet nicht richtig ab. ● Der Kondensator ist zu stark verschmutzt. ● Die Lüftungsöffnung ist blockiert oder verstaubt.	● Überprüfen Sie die Türdichtung und reinigen oder wechseln Sie sie. ● Reinigen Sie den Kondensator. ● Reinigen Sie die Blockierungen und entfernen Sie den Staub.
Das Gerät schaltet sich häufig selbst an und aus.	● Die Raumtemperatur ist überdurchschnittlich hoch. ● Eine große Menge an Flaschen wurde in das Gerät geladen. ● Die Tür wurde zu oft geöffnet. ● Die Tür wurde nicht ganz geschlossen. ● Die Türdichtung dichtet nicht richtig ab.	● Stellen Sie das Gerät an einen kühleren Ort. ● Lassen Sie das Gerät einige Zeit laufen, bis die eingestellte Temperatur erreicht wurde. ● Öffnen Sie die Tür nicht zu oft. ● Schließen Sie die Tür richtig. ● Überprüfen Sie die Türdichtung und reinigen oder wechseln Sie sie.
Die Beleuchtung funktioniert nicht.	● Das Gerät ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen. ● Der Schutzschalter wurde ausgelöst oder eine Sicherung ist durchgebrannt. ● Das Licht wurde am Bedienfeld ausgeschaltet. ● Das Licht ist defekt.	● Schließen Sie das Gerät an. ● Schalten Sie den Schutzschalter ein oder wechseln Sie die Sicherung aus. ● Schalten Sie das Licht ein. ● Wenden Sie sich an den Kundendienst, um die Leuchten auswechseln zu lassen.
Es treten Vibrationen auf.	● Das Gerät ist nicht korrekt nivelliert.	● Nivellieren Sie das Gerät mit den verstellbaren Füßen.
Das Gerät scheint viel Lärm zu machen.	● Das klappernde Geräusch kann vom Kältemittelfluss kommen. Dies ist normal. Am Ende jedes Zyklus können gurgelnde Geräusche vom Kältemittelfluss in Ihrem Gerät auftreten. ● Bei Temperaturschwankungen können knisternde und knackende Geräusche durch das Zusammenziehen und Ausdehnen der Innenwände entstehen.	
	● Das Gerät ist nicht korrekt nivelliert.	● Nivellieren Sie das Gerät mit den verstellbaren Füßen.
Die Tür schließt nicht richtig.	● Das Gerät ist nicht korrekt nivelliert. ● Die Tür wurde umgekehrt und nicht korrekt wieder montiert. ● Die Dichtung ist verschmutzt. ● Die Regale befinden sich in der falschen Position.	● Nivellieren Sie das Gerät mit den verstellbaren Füßen. ● Überprüfen Sie das Türscharnier und montieren Sie sie wieder korrekt. ● Reinigen Sie die Türdichtung. ● Überprüfen Sie die Regale und setzen Sie sie korrekt wieder ein.

Pflege & Wartung

Um die Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsgefahr zu verringern, trennen Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten vom Stromnetz.

Interne Reinigung

- Gießen Sie kein Wasser über das Gerät.
- Reinigen Sie die Innenoberflächen mit warmem Wasser und einer Backpulverlösung aus 2 Esslöffeln Backpulver und einem Liter Wasser.
- Reinigen Sie das Zubehör separat mit Wasser und Seife. Legen Sie sie nicht in die Spülmaschine.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, Reinigungsmittel oder Seifen.
- Nach dem Waschen mit klarem Wasser abspülen und sorgfältig abtrocknen.
- Der elektrische Stecker darf mit nassen Händen nicht angeschlossen oder getrennt werden.

Externe Reinigung

- Reinigen Sie die Außenseite des Schranks mit warmem Wasser und einer milden Reinigungslösung.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, Reinigungsmittel oder Seifen.
- An der Unterseite des Produkts befinden sich scharfe Kanten, daher ist bei der Reinigung Vorsicht geboten.
- Stauben Sie die Rückseite des Geräts und den Kompressor auf der Rückseite des Geräts ein- oder zweimal im Jahr mit einer Bürste oder einem Staubsauger ab, da Staubansammlungen die Leistung des Geräts beeinträchtigen und einen erhöhten Energieverbrauch verursachen.

⚠ WARNUNG!

- Reinigen Sie das Gerät niemals mit scheuernden, säure-, öl- oder lösemittelhaltigen Reinigungsmitteln oder mit Scheuerschwämmen oder Scheuerschwämmen.
- Reinigen Sie die Geräteteile niemals mit entzündlichen Flüssigkeiten. Die Dämpfe können eine Brandgefahr darstellen oder zu Explosionen führen.
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit einem Dampfreiniger. Feuchtigkeit könnte sich in den elektrischen Bauteilen ansammeln, Stromschlaggefahr! Heiße Dämpfe können zur Beschädigung von Kunststoffteilen führen.
- Das Gerät muss vollständig trocken sein, bevor es wieder in Betrieb genommen wird.
- Ätherische Öle und organische Lösungsmittel können Kunststoffteile angreifen,
- z. B. Zitronensaft oder Saft aus Orangenschalen oder Reinigungsmittel, die Essigsäure enthalten. Lassen Sie solche Substanzen nicht mit den Geräteteilen in Berührung kommen.

Urlaubszeit

- **Kurze Urlaube:** Lassen Sie das Gerät angeschaltet, wenn Sie weniger als 3 Wochen in den Urlaub fahren.
- **Lange Urlaube:** Entfernen Sie alle Zubehörteile, schalten Sie das Gerät ab und ziehen Sie den Stecker, wenn das Gerät mehrere Monate nicht genutzt wird. Reinigen und trocknen Sie das Innere gründlich. Um Geruchs- und Schimmelbildung zu vermeiden, lassen Sie die Tür einen Spalt offen und blockieren Sie sie, sodass sie sich nicht schließt.

Verschieben des Geräts

- Ziehen Sie den Netzstecker und entnehmen Sie alle sich im Gerät befindenden Gegenstände. Befestigen Sie alle losen Gegenstände (Einlegeböden) im Inneren des Geräts mit Klebeband. Drehen Sie die verstellbaren Füße nach oben, um Beschädigungen zu vermeiden. Verschließen Sie die Tür mit Klebeband.
- **ACHTUNG:** Heben Sie den Kühlschrank niemals an der Tür an.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät während des Transports sicher in der aufrechten Position bleibt. Schützen Sie die Außenseite des Geräts mit einer Decke oder ähnlichem.

Entsorgung

Alte Kühlschränke sind ordnungsgemäß zu entsorgen; Netzstecker und Stromkabel entfernen. Schloss zerstören, damit sich Kinder nicht selbst einschließen können, wenn sie mit dem Schloss spielen.

- Bevor Sie ein Altgerät entsorgen, vergewissern Sie sich bitte, dass es ausgeschaltet und sicher ist. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und brechen Sie alle Schlösser auf, um zu vermeiden, dass Kinder eingeklemmt werden.
- Bitte beachten: Das Kühlsystem enthält Gas und Kältemittel, die einer speziellen Entsorgung bedürfen. Die gleichen empfindlichen Materialien in einem Kühlschrank werden vor der Entsorgung nicht beschädigt. Sie können zum Umweltbewusstsein beitragen, indem Sie auf eine angemessene umweltfreundliche Entsorgungsmethode bestehen.

Entsorgung der Verpackung

Entsorgen Sie die Verpackung Ihres Geräts ordnungsgemäß. Stellen Sie sicher, dass Kunststoffverpackungen, Tüten etc. sicher entsorgt und außer Reichweite von Säuglingen und Kleinkindern gehalten werden. Erstickungsgefahr!

- Der Karton kann gebrochen oder in kleinere Stücke geschnitten und recycelt werden. Jede Verpackungshülle besteht aus Polyethylen. Die Polyethylen-Pads und -Polster enthalten keine Fluorchlorkohlenwasserstoffe und sind daher für ein adäquates Recycling bestens geeignet.

⚠ WARNUNG!

Kinder können eingeschlossen werden. Vor dem Entsorgen des alten Kühl- oder Gefrierschranks:

- Türen abnehmen.
- Die Böden im Schrank lassen, damit Kinder nicht so leicht hineinklettern können. Schneiden Sie das Anschlusskabel ab (so nah wie möglich am Gerät).
- Wenn dieses Gerät, das Sie ersetzen, eine Federverriegelung (Verriegelung) an der Tür oder am Deckel hat, stellen Sie sicher, dass diese Feder unbrauchbar ist, bevor Sie das alte Gerät entsorgen. Dadurch wird verhindert, dass es zu einer Todesfalle für ein Kind wird.

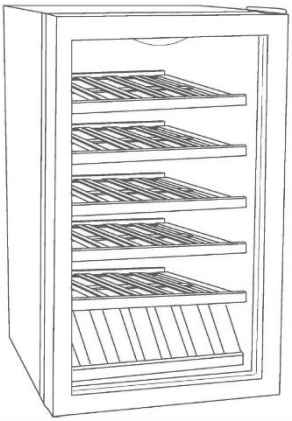
Kundenservice:
DE - info@dieweinlageristen.de
AT - info@dieweinlageristen.at
CH - info@meinweinkuehlschrank.ch

ES

CAVIN

Vinoteca Independiente
Manual de instrucciones

Modelos: PCS45



Lindström & Sondén AB
Havsbadsvägen 1, 262 63 Ängelholm, Suecia

Medidas De Protección Importantes
LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Lea atentamente todas las instrucciones, incluso si está familiarizado con el aparato. Utilice este aparato únicamente como se describe en este manual. Otros usos no recomendados pueden provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.Guarde el manual en un lugar seguro para futuras consultas, junto con la tarjeta de garantía cumplimentada, el recibo de compra y la caja. En su caso, transmita estas instrucciones al siguiente propietario del aparato. Al utilizar un aparato eléctrico siempre deben tomarse algunas precauciones básicas para reducir el peligro de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas; se incluyen las siguientes:

Seguridad eléctrica y manejo de cables

- Compruebe que la tensión indicada en el producto coincide con la tensión de la red eléctrica.
- No utilice ningún otro aparato al mismo tiempo en el mismo circuito eléctrico, ya que podría sobrecargar el circuito y fundir el fusible o el disyuntor.
- Para protegerlos del riesgo de descarga eléctrica, NO SUMERJA el aparato, el cable o el enchufe en agua ni los rocíe con ningún otro líquido.
- El cable debe colocarse de manera que no haya riesgo de que alguien tire de él inadvertidamente o tropiece con él.
- No retuerza, doble, aplaste, tense o dañe el cable de alimentación y protéjalo de los bordes afilados y del calor.
- Para desconectar el aparato, agarre el enchufe y tire de él para sacarlo de la toma de la pared. Nunca tire del cable.
- No deje que el cable cuelgue del borde de una mesa o banco. No dejes que toque superficies calientes.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona bien o si se cae o daña de alguna manera. Si el CABLE DE ALIMENTACIÓN está dañado, el fabricante, un servicio técnico autorizado o una persona con cualificación similar deben sustituirlo para evitar riesgos.
- Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas estén limpias y secas antes de encender el aparato.
- No utilice este aparato junto con un cable alargador.
- Desenchufe el aparato de la toma de la pared cuando no lo use, cuando lo mueva de un lugar a otro y antes de la limpieza.
- Este aparato no está destinado a ser operado por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.

Condiciones y restricciones de uso

- Este aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico.
- Este producto no está destinado a un uso comercial. No lo utilice en el exterior.
- La instalación incorrecta y el uso de accesorios no recomendados por el fabricante pueden provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones personales e invalidarán la garantía.
- No asumimos ninguna responsabilidad por los posibles daños causados por un uso inadecuado o defectuoso.
- Este aparato no está pensado para que lo usen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de

experiencia o conocimientos, a menos que sean supervisados o hayan recibido instrucciones sobre su uso por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

- Es necesario supervisar de cerca cualquier aparato que sea utilizado por niños o cerca de ellos.
- No utilice productos químicos, lana de acero o limpiadores abrasivos para limpiar el exterior de la unidad, ya que éstos rayarán la superficie metálica.
- No utilice el aparato cerca de líquidos (fregadero, pilas de agua, grifos, etc.).
- Asegúrese de que todas las piezas están correctamente ensambladas antes de ponerlas en funcionamiento.
- Mantenga el aparato de acuerdo con las instrucciones para garantizar su correcto funcionamiento.
- Desenchufe inmediatamente el aparato si se produce fuego o humo.
- Coloque la unidad sobre una superficie seca y nivelada.
- Coloque la unidad alejada de la luz solar directa y las fuentes de calor (estufa, calentador, radiador, etc.).
- Tenga cuidado de que no caigan objetos en las aberturas ni se derramen líquidos en ellas.

⚠ ADVERTENCIA:

- **Evite el sobrecalentamiento:** Coloque el producto en un lugar suficientemente aireado. Asegúrese de que el aire pueda circular libremente por la parte trasera del frigorífico.
- Para la instalación independiente, se sugiere dejar 100 mm de espacio entre la parte trasera y los lados de la unidad, lo que permite una circulación de aire adecuada para enfriar el compresor y el condensador y ahorrar energía.
- Este aparato cuenta con un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de enredos y de tropiezos. No se recomienda utilizar un cable de extensión o un cable desmontable más largo con este producto.
- No trate de reparar o sustituir ninguna pieza de este aparato a menos que se recomiende específicamente en este manual. Todas las demás operaciones de servicio deberán confiarse a un técnico cualificado.

INFLAMABLE - ADVERTENCIAS SOBRE EL GAS REFRIGERANTE

⚠ **Nota:** Este aparato contiene refrigerante inflamable R600a y el agente espumante ciclopentano. Evite el contacto con el fuego en su transporte y uso. Solicite la asistencia de un técnico profesional en caso de avería del equipo. A la hora de descartarlo, llévelo a una estación adecuada de gestión de residuos de su localidad.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

⚠ **¡Precaución!** Riesgo de incendio o explosión. Refrigerante inflamable utilizado. Consulte el manual de reparación/guía del propietario antes de intentar reparar este producto. Se deben seguir todas las precauciones de seguridad.

⚠ **¡Precaución!** Riesgo de incendio o explosión. Disponer de la propiedad de acuerdo con las regulaciones federales o locales. Refrigerante inflamable utilizado.

⚠ **¡Precaución!** Riesgo de incendio o explosión debido a la perforación de la tubería de refrigerante; siga cuidadosamente las instrucciones de manejo. Refrigerante inflamable utilizado.

- El circuito de refrigerante del aparato contiene isobutano (R600a), un gas natural que, aunque presenta un alto nivel de compatibilidad medioambiental, es inflamable. Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese de que ninguno de los componentes del circuito de refrigerante resulte dañado.
- **ADVERTENCIA: No dañe el circuito de refrigerante. Nunca utilice un aparato con un circuito dañado.** En caso de daños: evite las llamas abiertas y cualquier cosa que genere chispas, desconecte el aparato de la toma de corriente, ventile durante varios minutos la estancia en la que está situado el aparato y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica para que le asesoren.
- Es peligroso que cualquier persona que no esté autorizada por el Servicio de Asistencia Técnica realice las operaciones de mantenimiento o reparación de este aparato.
- Cuanto mayor sea la cantidad de refrigerante que haya en un aparato, más grande debe ser la estancia en la que se instale. En caso de fuga, si el aparato está en una estancia pequeña, hay peligro de que se acumulen gases combustibles. Por cada 8 g de refrigerante es necesario al menos 1 metro cúbico de espacio. La cantidad de refrigerante viene indicada en la placa de datos del interior del aparato.

Seguridad general

⚠ ADVERTENCIA:

⚠ No utilice aparatos eléctricos dentro del compartimento de conservación de alimentos del aparato a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

- No guarde sustancias explosivas, como botes de aerosol con propelente inflamable, dentro del aparato.
- Es peligroso alterar las especificaciones o modificar este producto de cualquier manera.
- Cualquier daño en el cable puede provocar un cortocircuito, un incendio y/o una descarga eléctrica.

⚠ ADVERTENCIA:

- Para mover e instalar el aparato, se necesitan dos o más personas. De lo contrario, puede sufrir lesiones en la espalda o de otro tipo.

⚠ ADVERTENCIA:

- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el personal del fabricante, su departamento de reparaciones o un departamento similar a fin de evitar riesgos.
- Al colocar el aparato, compruebe que el cable de alimentación no quede atrapado ni dañado.

Instrucciones De Seguridad Importantes

- Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, déjelo reposar en vertical durante al menos 8 horas. Esto reducirá la posibilidad de un mal funcionamiento del sistema de refrigeración causado por la manipulación durante el transporte para garantizar que el aceite vuelva al compresor. Durante este tiempo, recomendamos que deje la puerta abierta para eliminar olores residuales.
- Debe haber una circulación de aire adecuada alrededor del aparato, ya que si no se produce un sobrecalentamiento. Para conseguir una ventilación suficiente, siga las instrucciones correspondientes a la instalación.
- **NOTA:** El aparato debe colocarse de forma que el enchufe quede accesible.

Uso diario

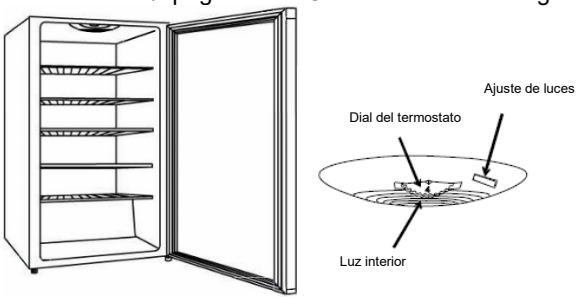
- Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.
- La vida de almacenamiento de los alimentos congelados varía y no se debe superar el tiempo de almacenamiento recomendado.
- **ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no sean los recomendados por el fabricante.
- Las recomendaciones de almacenamiento del aparato deben ser estrictamente respetadas. Consulte las instrucciones correspondientes.
- Si la unidad se desenchufa, se queda sin electricidad o se apaga, tendrá que esperar 3-5 minutos antes de volver a ponerla en marcha. Si trata de ponerla en marcha antes de este tiempo, la unidad no arrancará.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Los diferentes modelos cuentan con diversos tipos de controlador/termostato. Compruebe el tipo de controlador que integra su unidad.

Controlador mecánico

- El control mecánico de temperatura del termostato y el interruptor de encendido/apagado de LUZ se sitúan en los lugares siguientes:



Ajuste de temperatura:

- Para poner en marcha el frigorífico, sitúe el mando giratorio de temperatura en la posición correspondiente a la refrigeración deseada.
  La temperatura del frigorífico se regula ajustando/configurando la perilla del termostato, que se ubica en la parte superior del armario.

- Los ajustes 0 (OFF) - 7 (MÁX.) regulan la temperatura interior del frigorífico. Ajuste 0 (OFF) = Inoperativo (pulse la perilla y gírela para situar en la posición “0”)
  Ajuste 1 (MÍN.) = Ajuste mínimo (temperatura interna más alta)
  Ajuste 7 (MÁX.) = Ajuste máximo (temperatura interna más baja)

Ajuste de la temperatura del panel táctil:



1. Mantenga pulsado para encender y apagar
2. Mantenga pulsados simultáneamente (1) y (3) para desbloquear y bloquear el panel de control
3. Se usa para encender/apagar la luz interior.
4. Muestra la temperatura
5. Se usa para aumentar (calentar) la temperatura establecida 1 °C/1 °F.
6. Se usa para disminuir (enfriar) la temperatura establecida 1 °C/1 °F.
7. Mantenga pulsados simultáneamente (5) y (6) para cambiar la visualización de temperatura entre grados Fahrenheit y centígrados.

Antes de usar el aparato

Desembalaje

- Este producto ha sido empacado para protegerlo contra daños durante el transporte. Retire todos los materiales de embalaje de alrededor y del interior del aparato, **pero no retire el aislamiento de espuma que rodea los tubos en la parte posterior.** Guarde la caja de embalaje original y los materiales en un lugar seguro; ayudará prevenir cualquier daño si el producto necesita ser transportado en el futuro, y puede usarlo para almacenar el aparato cuando no esté en uso. En el caso de que el el cartón debe desecharse cf, recicle todos los materiales de embalaje donde posible.
- Asegúrese de que todos los envoltorios y bolsas de plástico, etc. se eliminan de forma segura y se mantienen fuera del alcance de los bebés y niños pequeños. ¡Peligro de asfixia!
- Desenrolle el cable de alimentación en toda su longitud e inspeccione en busca de daños. No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona bien o si se cae o daña de alguna manera. **Si el CABLE DE ALIMENTACIÓN está dañado, el fabricante un servicio técnico autorizado o una persona con cualificación similar deben sustituirlo para evitar riesgos.**
- Asegúrese de que el refrigerador esté desconectado de la fuente de alimentación antes de limpiar las superficies interiores y todos los accesorios internos con agua tibia, un paño suave y un jabón/detergente neutro/suave. Esto eliminará el polvo del tránsito y el almacenamiento y ayudará a eliminar el olor típico de un producto nuevo. Luego seque bien. **Importante:** no utilice detergentes o polvos fuertes o abrasivos ya que dañarán el acabado.

NOTA! Lea detenidamente y respete las instrucciones de instalación que se indican en el manual del usuario, como garantizar un espacio de ventilación adecuado alrededor de la unidad y mantener la distancia a las fuentes de calor. El incumplimiento de estas directrices puede provocar un funcionamiento incorrecto de la unidad. Los problemas comunes que pueden ocurrir debido a una instalación incorrecta incluyen:

- Visualización de códigos de avería.
- Sobrecalentamiento de la unidad.
- Reducción o detención del rendimiento de refrigeración de la unidad.
- Alta presión en las tuberías de refrigerante, lo que aumenta el riesgo de fugas de gas refrigerante.
- Refrigeración excesiva y acumulación de hielo, afectando al rendimiento de refrigeración y al nivel de ruido.
- Condensación excesiva en el interior de la unidad, lo que puede provocar fugas de agua de condensación fuera de la unidad.

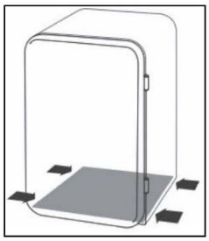
Tenga en cuenta que pueden producirse fluctuaciones en la temperatura interna durante los ciclos de funcionamiento de la unidad. Esto es completamente normal y no indica ningún mal funcionamiento.

Instalación

- Lea atentamente este manual antes de instalar y utilizar este producto y siga las instrucciones que contiene.
- Coloque el aparato sobre un suelo o superficie lo suficientemente fuerte como para soportar su peso cuando esté totalmente cargado.
- Si el refrigerador se va a colocar sobre una alfombra, sosténgalo con una tabla de madera debajo. Tenga en cuenta que colocar el refrigerador sobre una alfombra puede significar que el calor del compresor puede hacer que la alfombra se destiña.
- Este aparato ha sido diseñado para su uso exclusivo como unidad independiente, por lo que no debe encastrarse ni empotrarse.
- La vinoteca no debe inclinarse más de 45° mientras se manipula.
- Coloque la unidad alejada de la luz solar directa y las fuentes de calor (estufa, calentador, radiador, etc.). La luz solar directa puede afectar al revestimiento acrílico y las fuentes de calor pueden aumentar el consumo eléctrico. Las temperaturas ambientales extremadamente frías también pueden hacer que la unidad no funcione correctamente. Para evitarlo, se aconseja instalar el aparato con suficiente ventilación en un lugar seco y/o con aire acondicionado.

⚠ ADVERTENCIA:

- **¡Tratar con cuidado!** No aplique fuerza a ninguna parte, como el condensador o la puerta. Los rieles de metal y la parte inferior debajo de este refrigerador pueden tener bordes afilados, así que siempre desempaque y manipule con cuidado. No arrastre la unidad: colóquela con cuidado en su posición para evitar rayar el suelo.



Requisitos de espacio

- Coloque la unidad de modo que haya suficiente espacio para el puerta para abrir.

- Para la instalación independiente, se sugiere dejar 100 mm de espacio entre la parte trasera y los lados de la unidad, lo que permite una circulación de aire adecuada para enfriar el compresor y el condensador y ahorrar energía.

Pies niveladores

- El aparato debe instalarse nivelado para que funcione correctamente. Si la unidad no está nivelada, las puertas y las alineaciones del sello magnético no se cubrirán adecuadamente.
- Para nivelar la unidad, ajuste la pata de nivelación delantera que hay en la parte inferior.

Consejos para ahorrar energía

- Debe instalarse en la zona más fresca de la estancia, lejos de aparatos que emitan calor y de la luz solar directa.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de colocarlos en la unidad.
- La sobrecarga de la unidad fuerza al compresor a funcionar durante más tiempo.
- Asegúrese de envolver bien todos los alimentos y de secar los recipientes antes de colocarlos en la unidad. Esto reduce la formación de escarcha en el interior.
- Los estantes y bandejas de almacenamiento de la unidad no deben forrarse con papel de aluminio, papel encerado ni papel de cocina. Los revestimientos interfieren con la circulación del aire frío y hacen que la unidad sea menos eficiente.
- Coloque los alimentos de modo que el aire pueda circular libremente a su alrededor.
- Abra la puerta solo si es necesario y durante el menor tiempo posible.
- Asegúrese de que ningún alimento toque la parte posterior del compartimiento.
- No ajuste el termostato a temperaturas demasiado frías.

Guía De Resolución De Problemas

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El aparato no funciona.	● No está enchufada. ● El aparato está apagado. ● El disyuntor ha saltado o se ha fundido el fusible.	● Conecte el aparato. ● Encienda el aparato. ● Conecte el disyuntor o sustituya el fusible.
El aparato no está suficientemente frío.	● La temperatura no está correctamente ajustada. ● La temperatura ambiente podría exigir un ajuste de temperatura diferente. ● La puerta se ha abierto con demasiada frecuencia. ● La puerta no se ha cerrado totalmente. ● La puerta no está herméticamente cerrada. ● El condensador está demasiado sucio. ● La abertura de ventilación está obstruida o tiene demasiado polvo.	● Compruebe la temperatura ajustada. ● Ajuste una temperatura diferente. ● No abra la puerta con mayor frecuencia de la necesaria. ● Cierre bien la puerta. ● Compruebe la junta de la puerta y límpiela o sustitúyala. ● Retire las obstrucciones y limpie el polvo.
El aparato se enciende y se apaga solo con frecuencia.	● La temperatura ambiente es superior a la media. ● Se ha añadido una gran cantidad de botellas a la vez.	● Coloque el aparato en un lugar más fresco. ● Deje que el aparato funcione un tiempo hasta que alcance la temperatura ajustada.

	● La puerta se abre con demasiada frecuencia. ● La puerta no se cierra totalmente. ● La junta de la puerta no sella correctamente.	● No abra la puerta con mayor frecuencia de la necesaria. ● Cierre bien la puerta. ● Compruebe la junta de la puerta y límpiela o sustitúyala.
La luz no funciona.	● El aparato no está conectado a la red eléctrica. ● El disyuntor ha saltado o se ha fundido el fusible. ● La luz se apagó en el panel de control. ● Mal funcionamiento de la luz.	● Conecte el aparato. ● Conecte el disyuntor o sustituya el fusible. ● Encienda la luz. ● Llame al servicio técnico para que la sustituyan.
Vibraciones.	● El aparato no está bien nivelado.	● Nivele el aparato con la pata ajustable.
El aparato hace demasiado ruido.	● El ruido puede deberse a la circulación del refrigerante, que es normal. Al finalizar cada ciclo, se pueden oír gorgoteos causados por la circulación del refrigerante por el aparato. ● Si se producen fluctuaciones de temperatura, la contracción y dilatación de las paredes internas pueden provocar chasquidos y crujidos.	
	● El aparato no está bien nivelado.	● Nivele el aparato con la pata ajustable.
La puerta no se cierra correctamente.	● El aparato no está bien nivelado. ● La puerta se ha invertido y no se ha instalado correctamente. ● La junta está sucia. ● Los estantes no están en su posición.	● Nivele el aparato con la pata ajustable. ● Compruebe la bisagra de la puerta y vuelva a montarla correctamente. ● Limpie la junta de la puerta. ● Compruebe los estantes y vuelva a colocarlos correctamente.

Cuidado Y Mantenimiento

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, desenchufe o desconecte el aparato de la red eléctrica antes de realizar las operaciones de mantenimiento.

Limpieza Interna

- No vierta agua sobre el aparato.
- Lave las superficies interiores con una solución de agua caliente y bicarbonato. La proporción será de 2 cucharadas de bicarbonato por litro de agua.
- Limpie los accesorios por separado con agua y jabón. No los ponga en el lavavajillas.
- No utilice productos abrasivos, detergentes o jabones.
- Tras el lavado, aclare con agua limpia y seque con cuidado.
- No conecte ni desconecte el enchufe eléctrico con las manos mojadas.

Limpieza Externa

- Lave el exterior de la vinoteca con agua caliente y detergente líquido suave.
- No utilice productos abrasivos, detergentes o jabones.
- Hay bordes afilados en la parte inferior del producto, por lo que se debe tener cuidado al limpiarlo.
- Una o dos veces al año, desempolve la parte trasera del aparato y el compresor en la parte trasera del aparato, con un cepillo o una aspiradora, ya que la

acumulación de polvo afectará el rendimiento del aparato y provocará un mayor consumo de energía.

⚠ ADVERTENCIA:

- Nunca limpie la unidad con un agente de limpieza abrasivo, ácido, a base de aceite o solvente, o con estropajos o estropajos abrasivos.
- Nunca limpie las piezas del aparato con líquidos inflamables. Los vapores pueden generar un riesgo de incendio o explosión.
- Nunca limpie el aparato con un limpiador de vapor. Podría acumularse humedad en los componentes eléctricos, ¡peligro de descarga eléctrica! Los vapores calientes pueden provocar daños en las piezas de plástico.
- El aparato debe estar completamente seco antes de volver a ponerlo en servicio.
- Los aceites etéreos y los disolventes orgánicos pueden atacar las piezas de plástico, p. jugo de limón o jugo de cáscara de naranja, o limpiadores que contengan ácido acético. No permita que dichas sustancias entren en contacto con las piezas del aparato.

Vacaciones

- **Vacaciones cortas:** Deje la unidad en funcionamiento durante vacaciones de menos de tres semanas.
- **Ausencias largas:** Si el aparato no se va a utilizar durante varios meses, retire todos los artículos, apague el aparato y desenchúfelo. Limpie y seque a fondo el interior. Para evitar la aparición de olores y moho, deje la puerta ligeramente abierta, bloqueándola si es necesario.

Traslado del aparato

- Desconecte el enchufe y saque todos los artículos del interior del aparato. Fije firmemente con cinta adhesiva todos los artículos sueltos (estantes) en el interior de su aparato. Levante las patas ajustables hasta la base para evitar daños. Fije la puerta en posición cerrada con cinta adhesiva.
- **PRECAUCIÓN:** Nunca levante el refrigerador por la puerta.
- Verifique que el aparato quede firmemente en posición vertical durante el transporte. Proteja también el exterior del aparato con una manta o artículo similar.

Eliminación

La vinoteca refrigeradora desechada debe desguazarse convenientemente; quite el enchufe y el cable de alimentación. Inutilice el cierre para evitar que un niño pueda quedarse encerrado dentro al jugar con él.

- Antes de deshacerse de un electrodoméstico viejo, asegúrese de que esté apagado y seguro. Desenchufe el aparato y rompa los bloqueos para evitar que los niños queden atrapados.
- Tenga en cuenta: el sistema de refrigeración contiene gas y refrigerantes que requieren una eliminación de residuos especializada. Los mismos materiales vulnerables en un refrigerador no se dañan antes de desecharlos. Puede contribuir a la concienciación medioambiental insistiendo en un método de eliminación adecuado y no contaminante.

Eliminación de embalaje

Deshágase del embalaje correctamente. Asegúrese de que todos los envoltorios y bolsas de plástico, etc. se eliminan de forma segura y se mantienen fuera del alcance de los bebés y niños pequeños. ¡Peligro de asfixia!

- El cartón puede romperse o cortarse en pedazos más pequeños y reciclarse. Cualquier funda envolvente está hecha de polietileno. Las almohadillas de polietileno y el relleno no contienen hidrocarburos clorhídricos y, como tales, son los más adecuados para un reciclaje adecuado.

⚠ ADVERTENCIA!

Riesgo de atrapamiento de niños. Antes de deshacerse de un frigorífico o congelador viejo:

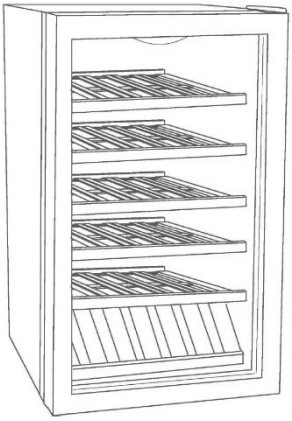
- Quite las puertas.
- Deje los estantes en su sitio para que los niños no puedan introducirse fácilmente en el interior. Corte el cable de conexión (lo más cerca posible del aparato).
- Si el electrodoméstico que está reemplazando tiene un seguro de resorte (pestillo) en la puerta o tapa, asegúrese de inutilizar ese resorte antes de desechar el electrodoméstico viejo. Esto evitará que se convierta en una trampa mortal para un niño.

FR

CAVIN

Cave à vin à pose libre
Notice d'utilisation

Des modèles: PCS45



Lindström & Sondén AB
Havsbadsvägen 1, 262 63 Ängelholm, Suède

Précautions Importantes
LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

Lisez soigneusement les instructions, même si vous êtes déjà familiarisé avec cet appareil. Utilisez cet appareil uniquement de la manière décrite dans la présente notice. D'autres utilisations non recommandées peuvent être à l'origine d'un incendie, d'une électrocution ou de blessures corporelles. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour vous y référer ultérieurement, avec la carte de garantie remplie, le reçu d'achat et le carton. Le cas échéant, transmettez ces instructions au prochain propriétaire de l'appareil. Lorsque vous utilisez un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être prises afin d'éviter les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles. Ces précautions incluent :

Sécurité électrique et manipulation des cordons

- Vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à celle de votre réseau.
- N'utilisez pas d'autres appareils en même temps sur le même circuit électrique car cela pourrait surcharger le circuit et faire sauter le fusible ou le disjoncteur.
- Afin d'éviter les électrocutions, NE PLONGEZ PAS l'équipement, le cordon ou la prise dans l'eau et ne vaporisez aucun autre liquide dessus.
- Le cordon doit être placé de manière à ce qu'il n'y ait aucun risque que quelqu'un le tire par inadvertance ou trébuche dessus.
- Ne pas plier, tordre, écraser, tendre ou endommager le cordon d'alimentation et le protéger des arêtes vives et de la chaleur.
- Pour débrancher l'appareil, saisissez la fiche pour la sortir de la prise secteur. Ne débranchez jamais en tirant sur le cordon.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur le bord d'une table ou d'un banc. Ne le laissez pas toucher des surfaces chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche secteur est endommagé, en cas de dysfonctionnements ou si l'appareil est tombé ou a été endommagé de toute autre manière. Si le CORDON D'ALIMENTATION est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service de réparation agréé ou autre personne également qualifiée afin d'éviter les accidents.
- Assurez-vous que toutes les connexions électriques sont propres et sèches avant de mettre l'appareil en marche.
- N'utilisez pas cet appareil avec une rallonge électrique.
- Débranchez l'appareil de la prise secteur lorsqu'il n'est pas utilisé, lors de son déplacement et avant de le nettoyer.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.

Conditions et restrictions d'utilisation

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
- Une installation incorrecte et l'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peuvent entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles et annuleront votre garantie.
- Nous n'assumons aucune responsabilité pour d'éventuels dommages causés par une utilisation inappropriée ou défectueuse.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées ou formées à cette utilisation par des tiers responsables de leur sécurité. Les enfants doivent être sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par ou à proximité d'enfants.
- N'utilisez pas de produits chimiques, de laine d'acier ou de nettoyants abrasifs pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, car ils rayeraient la surface métallique.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité de liquides (évier de cuisine, bassins d'eau, robinets, etc.).
- Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement assemblées avant de les utiliser.
- Entretenez l'appareil conformément aux instructions afin de garantir son bon fonctionnement.
- Débranchez immédiatement l'appareil en cas d'émission de feu ou de fumée.
- Placez l'appareil sur une surface plane et sèche.
- Placez l'appareil à l'abri du rayonnement solaire direct et des sources de chaleur (four, chauffage, radiateur, etc.)
- Veillez à ce qu'aucun objet ne tombe dans les ouvertures et à ce qu'aucun liquide ne soit renversé dans les ouvertures.

⚠ AVERTISSEMENT :

- **Évitez la surchauffe :** Placez le produit dans un endroit suffisamment aéré. Veillez à ce que l'air puisse circuler librement à l'arrière du réfrigérateur.
- Pour les installations indépendantes, un espace libre de 100 mm à l'arrière et sur les côtés est conseillé, afin d'assurer une bonne circulation de l'air et de permettre le refroidissement du compresseur et du condensateur avec, à la clé, des économies d'énergie.
- Cet appareil est doté d'un cordon d'alimentation court afin de réduire le risque d'enchevêtrement et de trébuchement. Il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge ou un cordon détachable plus long avec cet appareil.
- N'essayez pas de réparer ou de remplacer des pièces de votre appareil, sauf recommandation spécifique dans la présente notice. Toutes les autres interventions devront être réalisées par un technicien qualifié.

INFLAMMABLE - AVERTISSEMENTS SUR LES GAZ RÉFRIGÉRANTS

⚠ **Remarque :** Cet appareil renferme du R600a, une substance réfrigérante inflammable, ainsi que du cyclopentane, une mousse isolante. Veillez à tenir l'appareil à l'abri du feu lors de son transport et de son utilisation. Veuillez contacter un professionnel si la machine tombe en panne. Veillez à déposer l'appareil dans un point de collecte autorisé lorsque vous souhaitez vous en séparer.

RÈGLES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ **Mise en garde!** Risque d'incendie ou d'explosion. Réfrigérant inflammable utilisé. Consultez le manuel de réparation/guide du propriétaire avant d'essayer de réparer ce produit. Toutes les précautions de sécurité doivent être respectées.

⚠ **Mise en garde!** Risque d'incendie ou d'explosion. Éliminer les biens conformément aux réglementations fédérales ou locales. Réfrigérant inflammable utilisé.

⚠ **Mise en garde!** Risque d'incendie ou d'explosion dû à la perforation du tube de réfrigérant ; suivez attentivement les instructions de manipulation. Réfrigérant inflammable utilisé.

- Le circuit de réfrigération contient de l'isobutane (R600a) réfrigérant, un gaz naturel présentant un niveau élevé de compatibilité environnementale, qui est cependant inflammable. Lors du transport et de l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'aucun des composants du circuit de réfrigération n'est endommagé.
- **AVERTISSEMENT: Ne pas endommager le circuit de réfrigération. Ne jamais utiliser un appareil dont le circuit a été endommagé.** En cas de dommages : Évitez les flammes nues et tout ce qui peut provoquer des étincelles, débranchez du secteur, aérez la pièce dans laquelle se trouve l'appareil pendant plusieurs minutes et contactez le service après-vente pour prendre conseil.
- Les interventions de maintenance ou de réparation sur l'appareil représentent un risque si elles sont effectuées par des personnes autres qu'un technicien après-vente agréé.
- Plus un appareil contient de liquide de refroidissement, plus la pièce dans laquelle il doit être installé doit être grande. En cas de fuite, si l'appareil est dans une petite pièce, il existe un risque d'accumulation de gaz combustibles. Pour 8 g de liquide de refroidissement, compter au moins 1 mètre cube pour la pièce. La quantité de liquide de refroidissement dans l'appareil est indiquée sur la plaque signalétique, à l'intérieur de l'appareil.

Sécurité Générale

⚠ AVERTISSEMENT :

⚠ Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur de compartiments de conservation des aliments de l'appareil, à moins qu'ils ne soient d'un type recommandé par le fabricant.

- Ne pas stocker de substances explosives, telles que des aérosols contenant un gaz propulseur inflammable, dans cet appareil.
- Il est dangereux d'altérer les spécifications ou de modifier ce produit de quelque façon que ce soit.
- Tout dommage au cordon peut provoquer un court-circuit, un incendie et/ou un choc électrique.

⚠ AVERTISSEMENT :

- Faites-vous aider par une ou deux personnes pour déplacer et installer l'appareil. Dans le cas contraire, vous risqueriez de vous blesser le dos notamment.

⚠ AVERTISSEMENT :

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou l'un de ses prestataires, ou par une autre personne présentant des qualifications similaires afin d'éviter les accidents.
- Lors du positionnement de l'appareil, veiller à ce que le cordon ne soit pas coincé ni abîmé.

Règles De Sécurité Importantes

- Avant de brancher votre appareil à une prise électrique, laissez-le au repos en position verticale pendant au moins 8 heures. Cela réduira les dysfonctionnements possibles du système de refroidissement liés à la manutention pendant le transport, en permettant à l'huile de revenir dans le compresseur. Pendant ce délai, nous vous conseillons de laisser la porte ouverte afin d'éliminer les odeurs résiduelles.
- Une circulation d'air suffisante doit être assurée autour de l'appareil, faute de quoi il y a surchauffe. Pour obtenir une ventilation suffisante, suivez les instructions relatives à l'installation.
- **REMARQUE :** L'appareil doit être installé de manière à ce que la fiche secteur doit accessible.

Usage quotidien

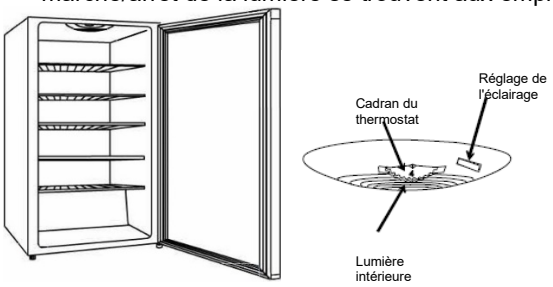
- Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.
- Les aliments congelés pré-emballés, provenant du commerce, doivent être stockés selon les instructions fournies par le fabricant
- **AVERTISSEMENT :** Ne pas utiliser d'outils mécaniques ou d'instruments autres que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- Les recommandations de stockage des appareils doivent être strictement respectées. Se reporter aux instructions correspondantes.
- Si l'appareil a été débranché, a subi une coupure de courant ou a été éteint, attendez entre 3 et 5 minutes avant de le redémarrer. Si vous essayez de le redémarrer avant, l'appareil ne démarrera pas.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Il existe plusieurs types de commande/thermostat en fonction des modèles. Vérifiez le type de commande sur votre appareil.

Commande mécanique

- La commande mécanique de température du thermostat et le commutateur marche/arrêt de la lumière se trouvent aux emplacements suivants :



Réglage de la temperature :

- Pour démarrer le réfrigérateur, tournez la commande de température à la position correspondant à la réfrigération souhaitée.
  La température du réfrigérateur est contrôlée à l'aide du bouton du thermostat situé en haut de l'appareil.

- Les positions 0 (OFF) à 7 (MAX) régulent la température à l'intérieur du réfrigérateur. Position 0 (OFF) = ne fonctionne pas (appuyez sur le bouton et tournez-le jusqu'à la position « 0 »)
  Position 1(MIN) = réglage minimum (la température intérieure la plus chaude)
  Position 7(MAX) = réglage maximal (la température intérieure la plus froide)

Réglage de la température sur l'écran tactile :



1. Appuyez sur le bouton de mise en marche et maintenez l'appui pour mettre en marche et arrêter l'appareil.
2. Appuyez simultanément sur (1) et (3) pour verrouiller et déverrouiller le panneau de commande.
3. Pour allumer/éteindre l'éclairage intérieur.
4. Affiche la temperature.
5. Pour augmenter la température de consigne (plus chaude) de 1 °C/1 °F à la fois.
6. Pour diminuer la température de consigne (plus froid) de 1 °C/1 °F à la fois.
7. Appuyez simultanément sur (5) et (6) pour basculer l'affichage de la température entre Fahrenheit et Celsius.

Avant d'utiliser votre appareil

Déballage

- Ce produit a été emballé pour le protéger contre les dommages dus au transport.
- Retirez tous les matériaux d'emballage autour et à l'intérieur de l'appareil, mais
- ne retirez pas la mousse isolante entourant les tuyaux à l'arrière. Conservez le carton et les matériaux d'emballage d'origine dans un endroit sûr ; ça aidera éviter tout dommage si le produit doit être transporté à l'avenir, et vous pouvez l'utiliser pour ranger l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. Dans le cas où le le carton doit être éliminé cf, veuillez recycler tous les matériaux d'emballage où possible.
- Vérifiez que les emballages en plastique, sacs, etc. sont jetés de manière sûre et tenus hors de la portée des bébés et des jeunes enfants. Risques d'étouffement !
- Déroulez le cordon d'alimentation sur toute sa longueur et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche secteur est endommagé, en cas de dysfonctionnements ou si l'appareil est tombé ou a été endommagé de toute autre manière. Si le CORDON D'ALIMENTATION est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service de réparation agréé ou autre personne également qualifiée afin d'éviter les accidents.
- Assurez-vous que le réfrigérateur est débranché de l'alimentation électrique avant de nettoyer les surfaces intérieures et tous les accessoires internes avec de l'eau tiède, un chiffon doux et un savon/détergent neutre/doux. Cela éliminera la poussière du transport et du stockage et aidera à éliminer l'odeur typique d'un produit neuf. Séchez ensuite soigneusement. Important : n'utilisez pas de détergents ou de poudres agressifs ou abrasifs car ils endommageraient la finition.

REMARQUE ! Veuillez lire attentivement et respecter les instructions d'installation décrites dans le manuel de l'utilisateur, notamment en assurant une bonne ventilation autour de l'appareil et en maintenant une distance suffisante par rapport aux sources de chaleur. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil. Les problèmes courants pouvant survenir à la suite d'une mauvaise installation sont les suivants :

- Affichage de codes d'erreur.
- Surchauffe de l'appareil.
- Réduction ou arrêt des performances de refroidissement de l'appareil.
- Pression élevée dans les tuyaux du liquide de refroidissement, ce qui augmente le risque de fuite de gaz du liquide de refroidissement.
- Refroidissement excessif et accumulation de glace, affectant les performances de refroidissement et le niveau sonore.
- Condensation excessive à l'intérieur de l'appareil, pouvant entraîner des fuites d'eau de condensation hors de l'appareil.

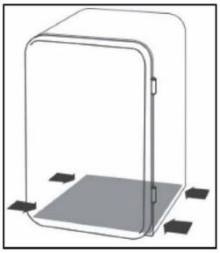
Veuillez noter que des fluctuations de la température interne peuvent se produire au cours des cycles de fonctionnement de l'appareil. Ce phénomène est tout à fait normal et n'indique aucun dysfonctionnement.

Installation

- Veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'installer et de mettre en marche votre appareil, et respecter les instructions y figurant.
- Placez votre appareil sur un sol/une surface suffisamment résistante pour le supporter lorsqu'il est entièrement chargé.
- Si le réfrigérateur doit être placé sur un tapis, soutenez-le avec une planche de bois en dessous. Sachez que placer le réfrigérateur sur un tapis peut signifier que la chaleur du compresseur peut décolorer le tapis.
- L'appareil est conçu pour être installé en pose libre, il ne doit donc par être utilisé comme élément encastré ou intégré.
- Ne pas incliner la cave à vin de plus de 45 ° lors de sa manipulation.
- Placez l'appareil à l'abri du rayonnement solaire direct et des sources de chaleur (four, chauffage, radiateur, etc.) Le rayonnement solaire direct peut détériorer le revêtement en acrylique et les source de chaleur augmentent la consommation d'énergie. Les températures ambiantes extrêmement froides peuvent également empêcher l'équipement de fonctionner correctement. Il est judicieux d'installer l'appareil en assurant une ventilation suffisante à un endroit sec ou climatisé,

⚠ AVERTISSEMENT :

- **Manipuler avec soin !** N'appliquez aucune force sur une pièce telle que le condenseur ou la porte. Les rails métalliques en dessous de ce réfrigérateur peuvent avoir des arêtes vives, donc toujours déballer et manipuler avec soin. Ne traînez pas l'appareil : placez-le soigneusement en place pour éviter de rayer le sol.



Espace requis

- Placez l'appareil de sorte qu'il y ait suffisamment d'espace pour porte à ouvrir.

- Pour les installations indépendantes, un espace libre de 100 mm à l'arrière et sur les côtés est conseillé, afin d'assurer une bonne circulation de l'air et de permettre le refroidissement du compresseur et du condensateur avec, à la clé, des économies d'énergie.

Pieds de nivellement

- L'appareil doit être installé de niveau pour fonctionner correctement. Si l'appareil n'est pas de niveau, les alignements des portes et des joints magnétiques ne seront pas couverts correctement.
- Mettez l'équipement à niveau en ajustant le pied de réglage avant à l'arrière de l'appareil.

Conseils d'économie d'énergie

- L'appareil doit être installé dans la partie la plus fraîche de la pièce, loin des appareils produisant de la chaleur et hors du rayonnement solaire direct.
- Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.
- En cas de surcharge de l'appareil, la durée de fonctionnement du compresseur sera plus importante.
- Veillez à emballer correctement la nourriture et à bien essuyer les contenants avant de les placer dans l'appareil. Cela permet de limiter la formation de givre à l'intérieur de l'appareil.
- Les étagères et les casiers de stockage ne doivent pas être recouverts de papier aluminium, de feuilles paraffinées ou de papier essuie-tout. Ces doublures empêcheraient la bonne circulation de l'air froid et rendraient l'appareil moins performant.
- Placez les aliments de manière à ce que l'air puisse circuler librement autour d'eux.
- N'ouvrez la porte que si c'est nécessaire et pendant le moins de temps possible.
- Assurez-vous qu'aucun aliment ne touche le fond du compartiment.
- Ne réglez pas le thermostat sur des températures excessivement froides.

GUIDE DE RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas.	● L'appareil n'est pas branché au secteur. ● L'appareil est éteint. ● Le disjoncteur s'est déclenché ou un fusible a sauté.	● Branchez l'appareil. ● Allumez l'appareil. ● Réenclenchez le coupe-circuit ou remplacez le fusible.
L'appareil n'est pas suffisamment froid.	● La température n'est pas bien réglée. ● La température ambiante peut nécessiter un autre réglage de la température. ● La porte a été ouverte trop fréquemment. ● La porte n'a pas été bien fermée. ● La porte n'est pas étanche. ● Le condensateur est trop sale. ● L'ouverture de ventilation est obstruée ou trop sale.	● Vérifiez la température de consigne. ● Réglez une température différente. ● N'ouvrez pas la porte plus souvent que nécessaire. ● Fermez correctement la porte. ● Vérifiez le joint de la porte, nettoyez-le ou remplacez-le. ● Enlevez les obstructions et la poussière.
L'appareil s'allume et s'éteint fréquemment de lui-même.	● La température de la pièce est plus élevée que la moyenne. ● De nombreuses bouteilles ont été ajoutées. ● La porte est ouverte trop fréquemment.	● Placez l'appareil à un emplacement plus frais. ● Laissez l'appareil fonctionner pendant un moment jusqu'à ce que

	● La porte n'est pas bien fermée. ● Le joint de la porte n'est pas étanche.	la température de consigne soit atteinte. ● N'ouvrez pas la porte plus souvent que nécessaire. ● Fermez correctement la porte. ● Vérifiez le joint de la porte, nettoyez-le ou remplacez-le.
L'éclairage ne fonctionne pas.	● L'appareil n'est pas branché à une source d'alimentation. ● Le coupe-circuit s'est déclenché ou un fusible a sauté. ● La lumière a été éteinte sur le panneau de commande. ● Dysfonctionnement de la lumière.	● Branchez l'appareil. ● Réenclenchez le coupe-circuit ou remplacez le fusible. ● Allumez la lumière. ● Appelez un réparateur pour la remplacer.
Vibrations.	● L'appareil n'est pas bien à niveau.	● Mettez l'appareil à niveau à l'aide du pied réglable.
L'appareil semble faire trop de bruit.	● Le bruit peut provenir du liquide de refroidissement, ce qui est normal. À la fin de chaque cycle, vous pouvez entendre des gargouillements dus à l'écoulement du liquide de refroidissement dans l'appareil. ● Si des fluctuations de température se produisent, la contraction et l'expansion des parois internes peuvent provoquer des claquements et des craquements.	
	● L'appareil n'est pas bien à niveau.	● Mettez l'appareil à niveau à l'aide du pied réglable.
La porte ne se ferme pas bien.	● L'appareil n'est pas bien à niveau. ● La porte a été inversée et elle n'a pas été correctement réinstallée. ● Le joint est sale. ● Les étagères ont été déplacées.	● Mettez l'appareil à niveau à l'aide du pied réglable. ● Contrôlez la charnière de la porte et remontez-la correctement. ● Nettoyez le joint de la porte. ● Vérifiez les étagères et remettez-les correctement en place.

Maintenance & Nettoyage

Afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures corporelles, débranchez ou déconnectez l'appareil de la source d'alimentation avant toute intervention.

Nettoyage interne

- Ne versez pas d'eau sur l'appareil.
- Lavez l'intérieur avec une solution d'eau chaude et de bicarbonate de soude. La proportion est de 2 cuillères à soupe de bicarbonate pour un litre d'eau.
- Nettoyez les accessoires séparément avec de l'eau et du savon. Ne les mettez pas au lave-vaisselle.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs, détergents ou savons.
- Après le lavage, rincez à l'eau claire et séchez soigneusement.
- Ne branchez/débranchez pas la prise électrique avec les mains mouillées.

Nettoyage externe

- Nettoyez l'extérieur de l'armoire à l'eau chaude additionnée d'un détergent doux.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs, détergents ou savons.
- Il y a des bords tranchants sur la face inférieure du produit, il faut donc faire attention lors du nettoyage.
- Une à deux fois par an, dépoussiérez l'arrière de l'appareil et le compresseur à l'arrière de l'appareil, avec une brosse ou un aspirateur, car une accumulation de

poussière affectera les performances de l'appareil et entraînera une augmentation de la consommation d'énergie.

⚠ AVERTISSEMENT :

- Ne nettoyez jamais l'appareil avec un produit nettoyant à base d'abrasif, d'acide, d'huile ou de solvant, ou avec des tampons abrasifs ou des tampons à récurer.
- Ne nettoyez jamais des pièces de l'appareil avec des liquides inflammables. Les vapeurs de ces produits peuvent provoquer un départ de feu ou une explosion.
- Ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. De l'humidité peut s'accumuler dans les composants électriques, danger d'électrocution ! Les vapeurs chaudes peuvent endommager les pièces en plastique.
- L'appareil doit être complètement sec avant d'être remis en service.
- Les huiles essentielles et les solvants organiques peuvent attaquer les pièces en plastique, par ex. jus de citron ou jus d'écorce d'orange, ou nettoyants contenant de l'acide acétique. Ne laissez pas ces substances entrer en contact avec les pièces de l'appareil.

Vacances

- **Courtes absences :** Laissez l'appareil fonctionner pendant des absences de moins de trois semaines.
- **Longues absences :** Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant plusieurs mois, enlevez tout ce qu'il contient, éteignez-le et débranchez-le. Nettoyez et séchez soigneusement l'intérieur. Afin d'éviter les odeurs et le développement de moisissures, laissez la porte entrouverte en la bloquant si nécessaire.

Déplacer votre appareil

- Débranchez la prise et retirez tout le contenu de l'appareil. Fixez fermement tous les éléments amovibles (étagères) à l'intérieur de votre appareil avec du ruban adhésif. Relevez le pied réglable en le tournant jusqu'à la base pour éviter tout dommage. Fixez la porte avec du ruban adhésif.
- **ATTENTION :** Ne prenez jamais le réfrigérateur par la porte.
- Veillez à ce que l'appareil reste en position verticale pendant le transport. Protégez également l'extérieur de l'appareil avec une couverture ou analogue.

Élimination

La cave à vin destinée au rebut doit être prise en charge sans tarder, la prise de courant doit être retirée et le câble souple servant à l'alimentation doit être ôté. Détruire le système de verrouillage afin d'éviter que des enfants ne se retrouvent enfermés en jouant avec celui-ci.

- Avant de vous débarrasser d'un vieil appareil, assurez-vous qu'il est éteint et sûr. Débranchez l'appareil et cassez tous les verrous afin d'éviter que les enfants ne se coincent.
- Veuillez noter : le système de réfrigération contient du gaz et des réfrigérants qui nécessitent une élimination spécialisée des déchets. Les mêmes matériaux vulnérables dans un réfrigérateur ne sont pas endommagés avant leur élimination. Vous pouvez contribuer à la sensibilisation à l'environnement en insistant sur une méthode d'élimination appropriée et non polluante.

Élimination de l'emballage

Jetez les emballages de votre appareil de manière appropriée. Vérifiez que les emballages en plastique, sacs, etc. sont jetés de manière sûre et tenus hors de la portée des bébés et des jeunes enfants. Risques d'étouffement !

- Le carton peut être cassé ou coupé en plus petits morceaux et recyclé. Toute housse d'emballage est en polyéthylène. Les tampons et le rembourrage en polyéthylène ne contiennent pas d'hydrocarbures fluorochloriques et, en tant que tels, sont les plus appropriés pour un recyclage adéquat.

⚠ AVERTISSEMENT !

Les enfants courent le risque d'être piégés à l'intérieur. Avant de vous débarrasser de votre vieux réfrigérateur ou congélateur:

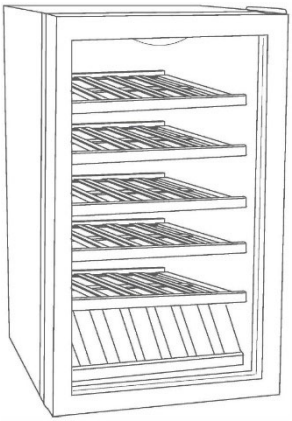
- Retirez les portes.
- Laissez les étagères en place pour éviter qu'un enfant puisse facilement se glisser à l'intérieur. Leikkaa liitäntäkaapeli (niin läheltä laitetta kuin mahdollista).
- Si cet appareil que vous remplacez comporte un verrou à ressort (loquet) sur la porte ou le couvercle, assurez-vous de rendre ce ressort inutilisable avant de jeter l'ancien appareil. Cela l'empêchera de devenir un piège mortel pour un enfant.

IT

CAVIN

Cantinetta a libera installazione
Manuale di istruzioni

Modelli: PCS45



Lindström & Sondén AB
Havsbadsvägen 1, 262 63 Ängelholm, Svezia

Prescrizioni Di Sicurezza Importanti

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

Leggere attentamente tutte le istruzioni, anche se si conosce già l'apparecchio. Usare l'apparecchio solo come descritto nel presente manuale. Altri usi non consigliati potrebbero causare incendio, shock elettrico o lesioni personali. Conservare il manuale in un luogo sicuro per riferimenti futuri, insieme alla scheda di garanzia compilata, alla ricevuta d'acquisto e alla confezione. Se applicabile, passare queste istruzioni al prossimo proprietario dell'apparecchio. Per utilizzare un apparecchio elettrico, attenersi sempre alle precauzioni fondamentali per ridurre il rischio di incendio, shock elettrico e lesioni personali, incluse le seguenti:

Sicurezza elettrica e manipolazione dei cavi

- Controllare che il voltaggio segnato sul prodotto corrisponda al voltaggio dell'alimentazione.
- Non usare nessun altro apparecchio allo stesso tempo sullo stesso circuito elettrico, perché potrebbe sovraccaricare il circuito e far saltare il fusibile o l'interruttore.
- A protezione dal rischio di shock elettrico, NON IMMERGERE l'unità, il cavo di alimentazione o le spine nell'acqua, e non spruzzarvi sopra nessun liquido.
- Il cavo deve essere fatto passare in modo tale che non ci sia il rischio che qualcuno lo tiri inavvertitamente o ci inciampi.
- Da non attorcigliare, piegare, schiacciare, sforzare o danneggiare il cavo di alimentazione e proteggerlo dai bordi taglienti e dal calore.
- Per scollegare l'apparecchio, afferrare la spina ed estrarla dalla presa a muro. Non tirare mai il cavo di alimentazione.
- Non lasciare che il cavo penda oltre il bordo di un tavolo o di un banco. Non lasciare che tocchi superfici calde.
- Non mettere in funzione l'apparecchio se questo presenta un cavo di alimentazione o una presa danneggiata, se il prodotto mostra malfunzionamenti, se è caduto o se è stato in altro modo danneggiato. Se il CAVO DI ALIMENTAZIONE è danneggiato, farlo sostituire dal costruttore, da un centro di assistenza autorizzato o da altro personale autorizzato, per evitare qualsiasi rischio.
- Assicurarsi che tutti i collegamenti elettrici siano puliti e asciutti prima di accendere l'apparecchio.
- Non usare questo apparecchio insieme a una prolunga.
- Staccare l'apparecchio dalla presa di alimentazione quando non in uso, per trasferirlo da un luogo all'altro o prima della pulizia.
- Questo apparecchio non è destinato ad essere azionato per mezzo di un timer esterno o di un sistema di controllo remoto separato.

Condizioni e restrizioni d'uso

- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale. Da non usare all'aperto.
- L'installazione impropria e l'uso di accessori non raccomandati dal produttore possono provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali e invalidano la garanzia.

- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio o difettoso.
- Questo apparecchio non è previsto per l'uso da parte di persone (inclusi bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano controllati o che siano stati istruiti sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Sorvegliare i bambini in modo che non giochino con l'apparecchio.
- Una stretta supervisione è necessaria quando qualsiasi apparecchio è usato da o vicino a bambini.
- Non usare detergenti chimici, lana d'acciaio o abrasivi per pulire l'esterno dell'unità, poiché questi graffieranno la superficie metallica.
- Non far funzionare l'unità vicino a liquidi (lavandino della cucina, bacini d'acqua, rubinetti, ecc.).
- Assicurarsi che tutte le parti siano correttamente assemblate prima del funzionamento.
- Mantenere l'apparecchio secondo le istruzioni per garantirne il corretto funzionamento.
- Scollegare immediatamente l'apparecchio in caso di emissione di fuoco o fumo.
- Collocare l'unità su una superficie piana e asciutta.
- Collocare l'unità lontana dalla luce diretta del sole e da fonti di calore (stufe, termosifoni, radiatori ecc).
- Fate attenzione che nessun oggetto cada nelle aperture e che nessun liquido venga versato nelle aperture.

⚠ AVVERTIMENTO:

- **Evitare il surriscaldamento:** Posizionare il prodotto in un luogo sufficientemente aerato. Assicurarsi che l'aria possa circolare liberamente intorno al retro del frigorifero.
- Per gli apparecchi in libera installazione, si consiglia di lasciare 100 mm di spazio dal retro e dai lati dell'unità, per favorire la corretta circolazione dell'aria al fine di raffreddare il compressore e il condensatore e risparmiare quindi energia.
- Questo apparecchio è dotato di un cavo di alimentazione corto per ridurre il rischio di rimanere impigliati e per ridurre il rischio di inciampare. Una prolunga o un cavo staccabile più lungo non sono raccomandati per l'uso con questo prodotto.
- Non tentare di riparare o sostituire nessuna parte dell'apparecchio, a meno che ciò non sia espressamente previsto nel manuale. Tutti gli altri interventi devono essere affidati ad un tecnico qualificato.

INFIAMMABILE - AVVERTENZE SUL GAS REFRIGERANTE

⚠ **Nota:** Questo apparecchio contiene il refrigerante infiammabile R600a e l'agente schiumogeno ciclopentano. Evitare il contatto con fiamme libere durante il trasporto e l'uso. Rivolgersi ad un professionista per qualsiasi intervento sulla macchina rotta. Per lo smaltimento, portare l'apparecchio ad un centro di riciclaggio autorizzato.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

⚠ **Attenzione!** Rischio di incendio o esplosione. Refrigerante infiammabile utilizzato. Consultare il manuale di riparazione/la guida del proprietario prima di tentare di riparare questo prodotto. Tutte le precauzioni di sicurezza devono essere seguite.

⚠ **Attenzione!** Rischio di incendio o esplosione. Smaltire la proprietà in conformità con le normative federali o locali. Refrigerante infiammabile utilizzato.

⚠ **Attenzione!** Rischio di incendio o esplosione dovuto alla perforazione del tubo del refrigerante; seguire attentamente le istruzioni per la manipolazione. Refrigerante infiammabile utilizzato.

- Il refrigerante isobutene (R600a) è contenuto all'interno del circuito refrigerante dell'apparecchio. Si tratta di un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale, ma che tuttavia è infiammabile. Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio, assicurarsi che nessun componente del circuito di raffreddamento rimanga danneggiato.
- **Non danneggiare il circuito di raffreddamento. Non usare mai un apparecchio con circuito danneggiato.** In caso di danneggiamenti: Evitare le fiamme libere e qualsiasi cosa possa provocare scintille, scollegare dall'alimentazione, ricambiare l'aria del locale in cui è ubicato l'apparecchio per diversi minuti, e rivolgersi all'Assistenza per maggiori indicazioni.
- Maggiore è la quantità di refrigerante presente nell'apparecchio, maggiori dovrebbero essere le dimensioni della stanza in cui viene collocato. In caso di perdita e se l'apparecchio si trova in un locale di piccole dimensioni, vi è il rischio di formazione di gas combustibili. Per ogni 8 grammi di refrigerante, è richiesto almeno 1 metro cubo di spazio. La quantità di refrigerante nell'apparecchio è indicata sulla targhetta all'interno dello stesso.

Sicurezza generale

⚠ AVVERTIMENTO:

⚠ Non usare dispositivi elettrici all'interno dei compartimenti dell'apparecchio, a meno che non siano del tipo raccomandato dal costruttore.

- Non conservare sostanze esplosive come bombolette spray con propellente infiammabile in questo apparecchio.
- È pericoloso alterare le specifiche o modificare questo prodotto in qualsiasi modo.
- Qualsiasi danno al cavo può causare un corto circuito, un incendio e/o una scossa elettrica.

⚠ AVVERTIMENTO:

- Avvalersi di due o più persone per spostare e installare l'apparecchio. In caso contrario, vi è il rischio di lesioni alla schiena o di altro tipo.

⚠ AVVERTIMENTO:

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire da un professionista consigliato dal costruttore, dall'assistenza del costruttore o da altro personale autorizzato, per evitare qualsiasi rischio.
- Nel posizionare l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non rimanga pizzicato o danneggiato.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione, lasciarlo in posizione verticale per almeno 8 ore. Questo ridurrà la possibilità di malfunzionamento nel sistema di raffreddamento dovuto alle manipolazioni durante il trasporto, e assicurerà che l'olio ritorni interamente al compressore. Durante questo intervallo consigliamo di lasciare la porta aperta per far scomparire gli odori residui.
- Intorno all'apparecchio deve esserci un'adeguata circolazione dell'aria, la mancanza di questa porta al surriscaldamento. Per ottenere una ventilazione sufficiente, seguire le istruzioni relative all'installazione.
- **NOTA:** Sistemare l'apparecchio in modo che la presa sia accessibile.

Uso quotidiano

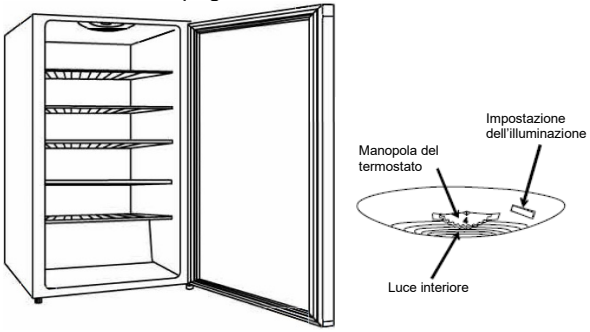
- Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les placer dans l'appareil.
- La durata di conservazione dei cibi surgelati varia, per questo motivo si raccomanda di non superare il tempo di conservazione consigliato.
- **AVVERTIMENTO:** Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversi da quanto raccomandato dal costruttore.
- Le raccomandazioni per la conservazione dell'apparecchio devono essere rigorosamente rispettate. Fare riferimento alle istruzioni pertinenti.
- Se l'unità viene scollegata dall'alimentazione, non riceve alimentazione o viene spenta, attendere da 3 a 5 minuti prima di riaccenderla. Se si tenta di riaccenderla prima di questo intervallo di tempo, l'unità non si riattiverà.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Esistono diversi tipi di comandi/termostati per modelli diversi. Controllare quale tipo di comando è montato sulla vostra unità.

Comando meccanico

- Il termostato meccanico di controllo della temperatura e l'interruttore di accensione/spegnimento delle LUCI si trovano dove indicato sotto:



Impostare la temperatura:

- Per accendere il frigorifero, girare il comando della temperatura alla posizione corrispondente alla temperatura di raffreddamento desiderata.
  La temperatura del frigorifero si modifica regolando/impostando la manopola di comando del termostato che si trova in cima all'unità.

- L’impostazione 0 (OFF) - 7 (MAX) regola la temperatura interna del frigorifero. L’impostazione 0 (OFF) = non in funzione (premere la manopola e girarla per impostare la posizione “0”)
  Impostazione 1 (MIN) = impostazione più bassa (temperatura interna più calda)
  Impostazione 7 (MAX) = impostazione più alta (temperatura interna più fredda)

Impostazione della temperatura del pannello tattile:



1. Premere e tenere premuto per accendere e spegnere l’alimentazione.
2. Premere e tenere premuto (1) e (3) simultaneamente per bloccare e sbloccare il pannello di comando.
3. Si usa per accendere o spegnere l’illuminazione interna.
4. Visualizza la temperatura
5. Usato per aumentare la temperatura impostata di 1°C/1°F (più calda).
6. Usato per diminuire la temperatura impostata di 1°C/1°F (più fredda).
7. Premere e tenere premuto (5) e (6) simultaneamente per modificare la visualizzazione della temperatura, da gradi Celsius a Fahrenheit.

Prima di usare l’apparecchio

Disimballaggio

- Questo prodotto è stato imballato per proteggerlo dai danni durante il trasporto. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio intorno e all'interno dell'apparecchio, **ma non rimuovere l'isolamento in schiuma che circonda i tubi sul retro**. Conservare l'imballo originale e i materiali in un luogo sicuro; aiuterà prevenire eventuali danni se il prodotto deve essere trasportato in futuro, e è possibile utilizzarlo per riporre l'apparecchio quando non è in uso. Nel caso in cui il il cartone deve essere smaltito, si prega di riciclare tutti i materiali di imballaggio dove possibile.
- Assicurarsi che tutti gli imballaggi in plastica, i sacchetti ecc. siano smaltiti in modo sicuro e tenuti lontano dalla portata di bambini e neonati. Rischio di soffocamento!
- Srotolare il cavo di alimentazione per tutta la sua lunghezza e ispezionarlo per verificare che non sia danneggiato. Non mettere in funzione l’apparecchio se questo presenta un cavo di alimentazione o una presa danneggiata, se il prodotto mostra malfunzionamenti, se è caduto o se è stato in altro modo danneggiato. **Se il CAVO DI ALIMENTAZIONE è danneggiato, farlo sostituire dal costruttore, da un centro di assistenza autorizzato o da altro personale autorizzato, per evitare qualsiasi rischio.**
- Assicurarsi che il frigorifero sia scollegato dall'alimentazione prima di pulire le superfici interne e tutti gli accessori interni con acqua tiepida, un panno morbido e un sapone/detergente neutro/delicato. Ciò rimuoverà la polvere dal trasporto e dallo stoccaggio e aiuterà a rimuovere l'odore tipico di un prodotto nuovo di zecca. Quindi asciugare bene. **Importante:** non utilizzare detersivi o polveri aggressivi o abrasivi che danneggerebbero la finitura.

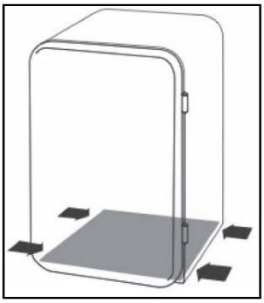
NOTA! Leggere attentamente e osservare le istruzioni per l'installazione descritte nel manuale d'uso, come ad esempio garantire uno spazio di ventilazione adeguato intorno all'unità e mantenere la distanza dalle fonti di calore. L'inosservanza di queste linee guida può causare il malfunzionamento dell'unità. I problemi più comuni che possono verificarsi a causa di un'installazione non corretta sono:

- Visualizzazione di codici di errore.
- Surriscaldamento dell'unità.
- Riduzione o interruzione delle prestazioni di raffreddamento dell'unità.
- Alta pressione nei tubi del refrigerante, con conseguente rischio di perdite di gas refrigerante.
- Eccessivo raffreddamento e accumulo di ghiaccio, che influisce sulle prestazioni di raffreddamento e sul livello di rumorosità.
- Eccessiva condensa all'interno dell'unità, con possibile fuoriuscita di acqua di condensa dall'unità.

Si noti che durante i cicli operativi dell'unità possono verificarsi fluttuazioni della temperatura interna. Ciò è del tutto normale e non indica alcun malfunzionamento.

Installazione

- Leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione e della messa in uso di questo prodotto, e seguire sempre le istruzioni riportate.
- Collocare l'apparecchio su un pavimento/una superficie sufficientemente robusta da sostenerne il peso a pieno carico.
- Se il frigorifero deve essere posizionato su un tappeto, sostenerlo con un'asse di legno sottostante. **Tieni presente che posizionare il frigorifero su un tappeto può significare che il calore del compressore può far sbiadire il tappeto.**
- **Questo apparecchio è stato studiato per essere montato unicamente in libera installazione, non è adatto al montaggio integrato o incassato.**
- Durante la manipolazione, non inclinare la cantinetta di oltre il 45°.
- Collocare l'unità lontana dalla luce diretta del sole e da fonti di calore (stufe, termosifoni, radiatori ecc). La luce solare diretta può danneggiare il rivestimento acrilico, mentre la vicinanza a fonti di calore può provocare un aumento nel consumo elettrico. Inoltre, temperature ambiente particolarmente basse possono causare un funzionamento non corretto dell'apparecchio. Si consiglia di installare l'apparecchio con sufficiente ventilazione in un luogo asciutto e/o provvisto di condizionamento dell'aria,



⚠ AVVERTIMENTO:

- **Maneggiare con cura!** Non applicare forza a nessuna parte come il condensatore o la porta. Le guide di metallo e il fondo sotto questo frigorifero possono avere bordi taglienti, quindi disimballalo e maneggialo sempre con cura. Non trascinare l'unità: posizionarla accuratamente in posizione per evitare di graffiare il pavimento.

Requisiti di spazio

- Posizionare l'unità in modo che ci sia abbastanza spazio per il porta da aprire.
- Per gli apparecchi in libera installazione, si consiglia di lasciare 100 mm di spazio dal retro e dai lati dell'unità, per favorire la corretta circolazione dell'aria al fine di raffreddare il compressore e il condensatore e risparmiare quindi energia.

Piedini di livellamento

- L'apparecchio deve essere installato in piano per funzionare correttamente. Se l'unità non è in piano, le porte e gli allineamenti delle guarnizioni magnetiche non saranno coperti correttamente.
- Per livellare l'unità, regolare i piedini anteriori alla base dell'apparecchio.

Consigli per risparmiare energia

- L'apparecchio dovrebbe essere installato nell'area più fresca della stanza, lontano da apparecchi riscaldanti e riparato dalla luce diretta del sole.
- Lasciare che gli alimenti caldi raggiungano la temperatura ambiente prima di collocarli all'interno dell'unità.
- Il sovraccarico dell'unità costringe il compressore a funzionare più a lungo.
- Assicurarsi di avvolgere accuratamente i cibi e di asciugare i contenitori prima di collocarli nell'unità. Questo aiuterà a ridurre la formazione di ghiaccio all'interno.
- I ripiani e i cestelli di conservazione non devono essere foderati di alluminio, carta forno o carta da cucina. Qualsiasi rivestimento interferisce con la circolazione dell'aria fredda, rendendo meno efficiente l'unità.
- Posizionare il cibo in modo che l'aria possa circolare liberamente intorno ad esso.
- Aprire la porta solo per il tempo strettamente necessario.
- Assicurati che nessun cibo tocchi il retro dello scomparto.
- Non impostare il termostato a temperature troppo basse.

GUIDA ALLA RICERCA GUASTI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	RIMEDIO
L'apparecchio non funziona.	● La presa non è inserita. ● L'apparecchio è spento. ● L'interruttore generale è scattato, o un fusibile è bruciato.	● Collegare l'apparecchio. ● Accendere l'apparecchio. ● Accendere l'interruttore del circuito o sostituire il fusibile.
L'apparecchio non è abbastanza freddo.	● La temperatura non è impostata correttamente. ● La temperatura ambiente potrebbe richiedere che sia impostata un'altra temperatura. ● La porta è stata aperta troppo spesso. ● La porta non era completamente chiusa. ● La porta non è chiusa ermeticamente. ● Il condensatore è troppo sporco. ● L'apertura di ventilazione è ostruita o coperta di polvere.	● Controllare la temperatura impostata. ● Impostare una temperatura diversa. ● Non aprire la porta più dello stretto necessario. ● Chiudere bene la porta. ● Controllare la guarnizione della porta, pulirla o sostituirla. ● Pulire le ostruzioni, eliminare la polvere.
L'apparecchio si accende e si spegne frequentemente.	● La temperatura ambiente è più alta della media. ● Sono state aggiunte molte bottiglie nell'unità. ● La porta viene aperta troppo spesso. ● La porta non è completamente chiusa.	● Mettere l'apparecchio in un luogo più fresco. ● Lasciare che l'apparecchio rimanga in funzione per qualche tempo, finché non raggiunge la temperatura impostata.

	● La guarnizione della porta non sigilla perfettamente.	● Non aprire la porta più dello stretto necessario. ● Chiudere bene la porta. ● Controllare la guarnizione della porta, pulirla o sostituirla.
L'illuminazione non funziona.	● L'apparecchio non è collegato all'alimentazione elettrica. ● L'interruttore di circuito è scattato, o il fusibile è scattato. ● L'illuminazione è stata spenta dal pannello di comando. ● Malfunzionamento dell'illuminazione.	● Collegare l'apparecchio. ● Accendere l'interruttore del circuito o sostituire il fusibile. ● Accendere l'illuminazione. ● Richiedere assistenza per la sostituzione.
Vibrazioni.	● L'apparecchio non è perfettamente in piano.	● Livellare l'apparecchio agendo sui piedini regolabili.
L'apparecchio sembra fare molto rumore.	● Il gorgoglio può provenire dal flusso del refrigerante, ed è normale. Alla fine di ogni ciclo si possono udire dei gorgoglii causati dal flusso di refrigerante nell'apparecchio. ● Se vi sono fluttuazioni di temperatura, la contrazione ed espansione delle pareti interne possono causare suoni come schiocchi e scoppiettii.	
	● L'apparecchio non è perfettamente in piano.	● Livellare l'apparecchio agendo sui piedini regolabili.
La porta non si chiude bene.	● L'apparecchio non è perfettamente in piano. ● La porta è stata invertita ma non è stata montata correttamente. ● La guarnizione è sporca. ● I ripiani sono fuori posizione.	● Livellare l'apparecchio agendo sui piedini regolabili. ● Controllare le cerniere della porta e rimontarle correttamente. ● Pulire la guarnizione della porta. ● Controllare i ripiani e inserirli correttamente.

CURA E MANUTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendio, shock elettrico o lesione personale, staccare la spina o scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica prima di qualsiasi intervento di assistenza.

Pulizia interna

- Non versare acqua sull'apparecchio.
- Lavare le superfici interne con una soluzione di acqua calda e bicarbonato. Per realizzare la soluzione, aggiungere circa 2 cucchiai di bicarbonato per 250 ml di acqua.
- Pulisci gli accessori separatamente con acqua e sapone. Non metterli in lavastoviglie.
- Non utilizzare prodotti abrasivi, detersivi o saponi.
- Dopo il lavaggio, sciacquare con acqua pulita e asciugare con cura.
- Non collegare o scollegare la spina elettrica con le mani bagnate.

Pulizie esterne

- Lavare l'esterno dell'armadio con acqua calda e un detergente neutro.
- Non utilizzare prodotti abrasivi, detersivi o saponi.
- Ci sono bordi taglienti sul lato inferiore del prodotto, quindi è necessario prestare attenzione durante la pulizia.
- Una o due volte l'anno spolverare la parte posteriore dell'apparecchio e il compressore sul retro dell'apparecchio, con una spazzola o un aspirapolvere, poiché un accumulo di polvere influirà sulle prestazioni dell'apparecchio e causerà un aumento del consumo di energia.

⚠ AVVERTIMENTO:

- Non pulire mai l'unità con un detergente a base di abrasivo, acido, olio o solvente, o con spugne abrasive o pagliette.
- Non pulire mai alcuna parte dell'apparecchio con liquidi infiammabili. I vapori prodotti possono creare rischio di incendio ed esplosione.
- Non pulire mai l'apparecchio con un pulitore a vapore. L'umidità potrebbe accumularsi nei componenti elettrici, pericolo di scossa elettrica! I vapori caldi possono danneggiare le parti in plastica.
- L'apparecchio deve essere completamente asciutto prima di essere rimesso in servizio.
- Oli eterei e solventi organici possono attaccare le parti in plastica, ad es. succo di limone o il succo di buccia d'arancia, o detergenti che contengono acido acetico. Evitare che tali sostanze entrino in contatto con le parti dell'apparecchio.

Vacanze

- **Vacanze brevi:** Lasciare l'unità in funzione se le vostre vacanze durano meno di tre settimane.
- **Assenze prolungate:** Se si prevede di non usare l'apparecchio per diversi mesi, rimuovere tutti i prodotti, spegnere l'apparecchio e staccare la spina. Pulire e asciugare accuratamente tutto l'interno. Per evitare la formazione di odore o di muffe, lasciare la porta leggermente aperta, bloccandola se necessario.

Spostare l'apparecchio

- Staccare la presa e svuotare interamente la cantinetta dai prodotti. Fissare con del nastro adesivo tutti gli articoli liberi (ripiani) all'interno dell'apparecchio. Avvitare i piedini regolabili fino alla base, per evitare che si danneggino. Chiudere la porta e fissarla con nastro adesivo.
- **ATTENZIONE:** Non prendere mai il frigorifero dalla porta.
- Assicurarsi che l'apparecchio rimanga in posizione verticale durante tutto il trasporto. Proteggere la parte esterna dell'apparecchio con una coperta o simile.

Smaltimento

Gli armadi per il vino usati vanno smaltiti senza ritardo. Rimuovere la spina e i cavi elettrici. Distruggere la serratura per impedire che i bambini si chiudano involontariamente all'interno.

- Prima di smaltire un vecchio apparecchio, assicurarsi che sia spento e sicuro. Scollegare l'apparecchio e rompere eventuali fermi per evitare che i bambini rimangano intrappolati.
- Nota: il sistema di refrigerazione contiene gas e refrigeranti che richiedono uno smaltimento specializzato dei rifiuti. Gli stessi materiali vulnerabili in un frigorifero non vengono danneggiati prima dello smaltimento. Puoi contribuire alla consapevolezza ambientale insistendo su un metodo di smaltimento appropriato e non inquinante.

Smaltimento degli imballaggi

Smaltire correttamente l'imballaggio dell'apparecchio. Assicurarsi che tutti gli imballaggi in plastica, i sacchetti ecc. siano smaltiti in modo sicuro e tenuti lontano dalla portata di bambini e neonati. Rischio di soffocamento!

- Il cartone può essere rotto o tagliato in pezzi più piccoli e riciclato. Qualsiasi copertura da imballaggio è realizzata in polietilene. I tamponi e l'imbottitura in polietilene non contengono idrocarburi tluoroclorici e come tali sono i più adatti per un adeguato riciclaggio.

⚠ AVVERTIMENTO!

Rischio di intrappolamento per bambini. Prima di gettare o smaltire il vecchio frigorifero o freezer:

- Rimuovere le porte.
- Lasciare montati i ripiani così che i bambini non possano entrare agevolmente. Tagliare il cavo di collegamento (il più vicino possibile all'apparecchio).
- Se l'elettrodomestico che si sta sostituendo è dotato di un fermo a molla (scrocco) sulla porta o sul coperchio, assicurarsi di rendere inutilizzabile la mancanza della molla prima di gettare il vecchio elettrodomestico. Ciò impedirà che diventi una trappola mortale per un bambino.